

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XLI- N° 12.331- LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 5 DE ENERO DE 1993 - 48 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

**En esta Edición**

Exija



**Deuda externa**  
Bolivia concluyó 1992 con una deuda externa más elevada que en 1991. Inflación anual llegó en 1992 al 10.46% (página 4).

**Inundaciones**  
Después de prolongada sequía, inundaciones y desborde de ríos castigan a Cochabamba (PRESENCIA del País, página 1).

**Solidaridad**  
Arzobispo de La Paz exhorta a empresarios a ser solidarios con sus obreros (página 7).

**Nuevo comandante**  
General Luis Prieto asumirá Comando de Policía en reemplazo de Jaime Céspedes (página 7).

**Somalia**



Comenzó conversación informal de paz auspiciada por la ONU entre 14 grupos somalíes (página 11).

**Salario mínimo**  
Salario mínimo nacional será elevado de 135 a 150 bolivianos (página 4).

Comienza movilización social

## COB, campesinos y choferes en huelga de 24 horas

La Central Obrera de Bolivia (COB), la Confederación de Choferes y la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) decretaron un paro nacional de 24 horas a partir de las cero horas de hoy, para exigir la anulación del incremento promedio del 7,33% en el precio de los carburantes.

El secretario de Organización de la COB, Ruffo Rivera, dijo que los gobiernos "se han acostumbrado" a incrementar el precio de esos productos anualmente, castigando a la economía popular, para "seguir manteniendo a la burocracia corrupta".

Además, advirtió que la COB realizará una evaluación de la jornada de protesta en el país para definir las siguientes medidas que adoptará en contra del incremento y conseguir que el gobierno atienda su pliego petitorio.

Por su parte, el representante de la Confederación Sindical de Choferes, René Vargas, anunció que esa organización se adherirá al paro de la COB, por no estar de acuerdo con la medida, porque "encarece automáticamente el resto de los artículos de consumo". Cabe recordar que ambas organizaciones se encontraban distanciadas desde hace 12 años.

La CSUTCB anunció que los campesinos bloquearán los caminos, carreteras y líneas de ferrocarril porque, de acuerdo a su secretario ejecutivo, Paulino Guirachi, "los campesinos ingresan en un empo-



**Vigilancia**  
Los surtidores atendieron ayer con normalidad, contando con la presencia de efectivos de la Policía Nacional, previniendo cualquier tipo de desórdenes.

brechimiento intolerable", que se agrava con el incremento decretado. De acuerdo a los despachos de los corresponsales de PRESENCIA,

las distintas organizaciones regionales han anunciado que acatarán el paro de la COB. Sin embargo, los trabajadores del Lloyd Aéreo Bol-

viano (LAB) decidieron mantener los vuelos normales previstos para hoy, y sólo paralizarán las actividades administrativas.

**Vuelos del LAB normales.** Gobierno explicó razones del alza del precio de carburantes. Policía y FF.AA. en emergencia

### GOBIERNO

Los ministros de Energía, Informaciones y de Finanzas explicaron que el incremento se debe a dos razones centrales: reponer la devaluación anual de la moneda y evitar la especulación y el contrabando.

"No se trata de un 'gasolinazo' ni de una medida 'electoral', insistieron los dignatarios y aseguraron que no habrá más incrementos durante esta gestión, porque se ha adoptado la decisión técnica precisa.

En cuanto a los efectos multiplicadores de la medida, dijeron que el incremento tendrá una incidencia del 2% en el resto de los productos de consumo, pero que el aumento salarial previsto en el Presupuesto General de la Nación, a ser presentado la siguiente semana al Congreso para su consideración, será mayor al de la inflación prevista.

### EMERGENCIA

Ante la posibilidad de que en la jornada de hoy se produzcan desórdenes, la Policía Boliviana se encuentra en emergencia y tanto su comandante, como el subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo, señalaron que actuarán con energía. "El gobierno va a garantizar la paz social" dijo Oviedo y advirtió que "toda persona que sea sorprendida violentando el orden, deberá someterse a las consecuencias que impone la ley".

(Más información, páginas doce, cinto, seis y PRESENCIA del País)

Organismos cívicos de Potosí analizan futuro del Salar de Uyuni

## Negativa de LITHCO provoca polémica en el país

Conoció la negativa de la empresa estadounidense LITHCO a aceptar el contrato aprobado por el Congreso para explotar el litio de Uyuni, ha empezado la polémica para determinar las causas del fracaso de las negociaciones.

Según el presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), Fernando Illanes, fue el presidente de la República, Jaime Paz Zamora, el principal responsable, al haber permitido que el Congreso modificara un contrato que contó con su aval.

Las negociaciones con LITHCO tuvieron tres momentos fundamentales. Uno, durante el gobierno anterior, cuyos resultados fueron anulados por el presidente Paz Zamora ante la oposición de organismos cívicos y sindicales de Potosí. Dos, la negociación desahogada por el ex-ministro de Minería, Walter Soriano, y, finalmente, la del ex-ministro Gonzalo Valda.

Fue durante la gestión de Valda que se firmó el contrato con LITHCO que luego fue remitido al Congreso para su consideración. En esa instancia se introdujo cuatro modificaciones que la empresa estadounidense re-

chazó: tiempo del contrato; pago del Impuesto al Valor Agregado (IVA); participación de CIRESU en la fijación del precio del carbonato de litio, y la relación de exclusividad recíproca.

Una vez que el Congreso aprobó el contrato modificado, éste fue remitido a LITHCO para su consideración. La empresa respondió el pasado 31 de diciembre, rechazándolo.

### ENTRE LA RESIGNACION Y LA RECONSIDERACION

Las entidades potosinas han reaccionado ante la negativa de LITHCO pidiendo que esa empresa dé un plazo más de negociación, en el cual se exigiría al Parlamento anular las modificaciones introducidas en el contrato. Ayer viajaron a Potosí el ministro de Minería y el presidente de CIRESU, para analizar el tema.

Sin embargo, los diputados oficialistas Jorge Torres Obles y Tito Hoz de Vila, han rechazado esa posibilidad. "Ya no es tiempo de rasgar las vestiduras" dijo Torres, mientras que Hoz de Vila señaló que "si la LITHCO dijo no, es no y punto. Por dignidad, el país debe aceptar esa posición".

**ACUSACIONES**  
El presidente de la Cámara de Di-

putados, Gastón Encinas, acusó al MNR y a su jefe por el fracaso de las negociaciones. "Responsabilizó al jefe del MNR de lo ocurrido, porque él se comprometió a gestionar como intermediario ante la LITHCO. El Acuerdo Patriótico creyó el canto de sirenas y fue embaucado", dijo.

En respuesta a Encinas, el tercer subje del MNR, Juan Carlos Durán, acusó al gobierno de "electoralizar" el tema. Reconoció que su jefe se ofreció para conversar con la empresa, "pero el Ejecutivo jamás lo convocó para efectuar esas gestiones", explicó.

Por su parte, el presidente de la Comisión de Economía de la Cámara de Diputados, Jorge Torres Obles, pidió que "los que se han equivocado deben reconocer sus errores", haciendo referencia a los comités cívicos y los partidos de oposición MNR, MBL, CONDEPA e IU, que fueron los principales impugnadores de los sucesivos proyectos de contrato.

Resignado, señaló que ahora se debería apoyar la posibilidad de firmar "joint ventures" para la explotación de ulexita en el Salar de Uyuni.

(Más información, páginas doce y cinto)

Hasta la próxima legislatura

## "Grupo de los cuatro" dispuesto a aplazar Ley de Descentralización

A pesar de la importancia de la Ley de Descentralización para las distintas regiones, el "grupo de los cuatro", como se han venido a llamar los departamentos más deprimidos del país (Oruro, Potosí, Beni y Pando), está dispuesto a aplazar la aprobación de esta ley hasta la próxima legislatura.

Parlamentarios de estos departamentos reivindicaron el derecho de sus regiones a contar con una ley "justa, equitativa y de consenso", que garantice el desarrollo armónico de las regiones.

El diputado beniano Guillermo Richter sostuvo, que los cuatro departamentos, se opondrán a la electoralización de la descentralización. "No aceptaremos" dijo, que el gobierno presione mediante sus diputados a los demás partidos o a las regiones, para apresurar la aprobación de la ley con fines netamente electoralistas". En su criterio, Oruro, Potosí, Beni y Pando pueden esperar hasta la próxima legislatura para que recién se apruebe esa ley.

El tema central para el "grupo de los cuatro pobres" es el económico. Los parlamentarios Hans Dellien, del Beni, y Jorge Barrientos, de Oruro, dijeron que plantearán la dependencia permanente de las cuatro regiones respecto al Estado y la redistribución del 6% del Impuesto al Valor Agregado (IVA) a todos los departamentos.

Según Barrientos, los departamentos "pobres" no tendrán mayores opciones de autoabastecerse a través de sus regalías; por ello se verán impedidos de independizarse económicamente. La propuesta del 6%, permitirá que el monto suba conforme a las recaudaciones. (Más información, página cinco)

Según cónsul boliviano en Santiago

## Salida al mar: tema central de política boliviana con Chile

**Santiago, (De ANSA y DPA).** El tema del enclaustramiento marítimo boliviano debe ser tratado bilateralmente por los gobiernos de Chile y Bolivia y, luego, con el de Perú, afirmó ayer el Cónsul General boliviano en Santiago, Alberto Zelada.

El Cónsul, máximo representante de Bolivia en Chile, afirmó que la recuperación marítima es el "tema central de la política exterior boliviana", para lo cual el gobierno de La Paz está dispuesto a emprender negociaciones bilaterales en el momento que sea oportuno.

"El primer aspecto saliente de esta política exterior es que el objetivo (boliviano) de obtener una salida al mar debe ser negociado bilateralmente con Chile y posteriormente con participación de Perú, en cuanto así lo obligan los convenios internacionales suscritos a este respecto", detalló.

En segundo lugar, Zelada dijo que las negociaciones marítimas deben consistir en fórmulas de mutua conveniencia práctica, operativa y con vistas al futuro, "dejando de lado los fantasmas del pasado".

Al remarcar una "mejoría considerable" en las relaciones no diplomáticas que sostienen ambos países, el Cónsul destacó además los avances registrados en torno a la demarcación limítrofe chileno-boliviana, así como un intercambio comercial "bueno, aunque con un desequilibrio en favor de Chile".

Durante 1991, las importaciones bolivianas de Chile alcanzaron a los 120 millones de dólares, mientras que las exportaciones llegaron sólo a 28 millones, reconoció el diplomático.

(Más información, página cinco)

## "Sendero" reivindica asesinato de máximo líder sindical peruano

**Lima, (De nuestras agencias).** El grupo maoísta Sendero Luminoso reivindicó el asesinato de Pedro Wilca, el máximo jefe sindical de Perú, el mes pasado, en la última edición de la clandestina publicación El Diario.

Wilca, secretario general de la Confederación General de Trabajadores del Perú (CGTP), fue asesinado el 18 de diciembre frente a su domicilio en el populoso distrito limeño Los Olivos.

La edición clandestina de El Diario calificó el atentado como "el mayor golpe político y el más demoleedor, tras la captura del líder senderista Abimael Guzmán".

La familia de Wilca y sindicalistas culparon en un principio a miembros paramilitares por su muerte. El dirigente de 44 años fue un intenso detractor del actual gobierno.

Pero, Wilca dijo en una entrevista poco antes de su muerte que Sendero Luminoso lo había amenazado por bloquear su influencia en el sindicato.

La policía presentó ayer a seis guerrilleros de Sendero Luminoso, capturados en los últimos días, acusados de haber estado implicados en el asesinato del dirigente sindical.

Los subversivos, considerados por las autoridades como miembros de un comando de aniquilamiento de Sendero Luminoso, fueron presentados en la sede de la Dirección Nacional Contra el Terrorismo (DINCOTE).

La CGTP es la principal central sindical de Perú y aglutina a cerca de un millón de trabajadores, en su mayoría obreros y campesinos. Más de un centenar de guerrilleros de Sendero Luminoso, incluido el propio Abimael Guzmán, purgan condenas de cadena perpetua en diversos penales del país, tras ser acusados por tribunales militares de traidores a la patria.









## ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Directora:  
María Romero de Campero  
Jefe General: Carlos Ossio Amattler  
Jefe de Redacción: Juan Cristóbal Soruco O.

La Paz, Bolivia, martes 5 de enero de 1993

## Alza de carburantes

No podemos decir que el alza de carburantes sorprendería. Por el contrario, estuvo precedido de tantos anuncios y desmentidos que hasta hoy en el país una suerte de impaciencia por saber a cuánto ascenderían finalmente esos precios e incluso si es que se producirían.

¿Qué vale la pena recordar que durante el anterior gobierno, el Presidente Paz Estenssoro dejó el problema para quien lo sucediera después del 6 de agosto, a fin de no enturbiar el clima electoral con una medida de ese tipo. Quien pensó que a su sucesor podría ocurrírsele una idea mejor que ésta de imponer un tributo directo al sufrido pueblo boliviano. Pero no fue el nuevo gobierno el que siguió al pie de la letra el modelo neoliberal que heredó: impuestos y todo.

Las consecuencias monetarias no se dejaron esperar y en 1990 el país tuvo que soportar un alza de proporciones que desbalancó el ya precario presupuesto familiar. Otro tanto sucedió en 1991 en el que la Guerra del Golfo sirvió de pretexto para un aumento que alcanzó el 31.83%. Pero pasado la subida fue más discreta (11.60%) y ahora estamos en un promedio del 7.33%, cifra incluso es menor que la devaluación del dólar que calcula en el 9.8% durante 1992.

¿A qué se debe que ahora la rebaja hubiera sido por debajo de las expectativas? Existen varias versiones, desde aquella que fueron los partidos co-gobernantes los que quisieron reducir el peso electoral de la medida, a aquella que surge de una información del Ministerio de Finanzas y que la atribuye a que, como el déficit fiscal se ha reducido y han subido las recaudaciones tributarias, ya no es necesario poner un gravamen tan fuerte sobre el consumidor.

Si esta última versión llegara a confirmarse, tendríamos, ni duda cabe, ante una buena noticia. Querría decir que nuestra macroeconomía marcha por buen camino y que es cuestión de

esperar un tiempo más para que nos liberemos de disposiciones que, como este impuesto a los hidrocarburos, fueron creadas en vista de que no existían muchas más fuentes de ingresos para el Tesoro General de la Nación.

Pero lo que ahora nos importa es el peso que una medida de tipo tan general va a tener en la canasta familiar. Se dirá que sus consecuencias serán mínimas pues la incidencia en los precios de los productos de primera necesidad será de apenas unos centavos. No obstante esos centavos que para los sectores de mayores ingresos serán apenas un tilde, afectarán otras economías ya de por sí magras.

Que esos centavos sí importan nos lo muestra un estudio realizado por un concejal de La Paz que comprobó que hay personas que prefieren aumentarse 30 minutos de viaje en el trayecto a El Alto tan sólo para ahorrar 10 centavos. Estamos hablando de economías que sobreviven gracias a los centavos o pesos que ganan los miembros de toda una familia. Así están las cosas.

Es pues preciso que el gobierno y sobre todo quienes aspiran a ganar las elecciones de junio próximo, tengan en cuenta que la gente ya no está para más sacrificios. Desde 1985 se le vienen ofreciendo soluciones que no tienen visos de llegar, por eso es que incluso el hecho de que el déficit fiscal esté a punto de equilibrarse significa muy poco para el boliviano común que quiere palpar las mejoras económicas en su vida diaria.

Entonces, no debe extrañarnos que hayan protestas y que la COB las presida. El gobierno dirá que eso no remedia nada pues está acostumbrado a aguantar las reacciones que sobrevienen a sus medidas. Es vano sugerirle que se eche atrás. Pero, si de alguna manera puede paliar el peso del decreto que acaba de aprobar, es impidiendo que se desate la especulación a fin de que no se magnifique este golpe que acaba de asestarle contra la economía popular.

## Biblia en sus manos Los Magos de Oriente

Habiendo nacido Jesús en Belén de Judá, durante el reinado de Herodes, vinieron unos Magos de Oriente a Jerusalén, preguntando: ¿Dónde está el rey de los judíos que ha nacido? porque hemos visto una estrella en Oriente y venimos a adorarlo.

Herodes y toda Jerusalén quedaron intranquilos con la noticia. Reunido el rey a todos los sacerdotes principales y a los maestros de la Ley, preguntóles dónde debía nacer Cristo. Ellos contestaron que en Belén de Judá, ya que así lo anunció el profeta que escribió:

Belén en la tierra de Judá, tú no eres el más pequeño entre los pueblos de Judá, porque de ti saldrá un jefe, el pastor de mi pueblo de Israel.

Herodes, entonces, llamó privadamente a los Magos para saber la fecha en que se les había aparecido la estrella. Encaminándose a Belén dijo: "Vayan y averigüen bien lo que se refiere a ese niño. Cuando lo encuentren avisenme para ir también a adorarlo." (Mateo 2, 1-8)

## A mano alzada

Por Rulo Vali



## Start II: El fin de la Guerra Fría

Por Rajiv Tiwari

Los presidentes de Estados Unidos George Bush, y de Rusia, Boris Yeltsin, sellaron el final de la Guerra Fría al firmar el domingo el histórico tratado sobre reducción de armas nucleares (Start II) en Moscú. Ambos líderes calificaron la medida como un gran avance para la humanidad, aunque durante la ceremonia de firma del documento en el Kremlin hubo un pequeño paso atrás, cuando la aceptación de su nuevo texto como perdedor ante Estados Unidos, abandonando la carrera por la supremacía y asumiendo el papel de menor.

El tratado dispone la eliminación en un plazo de 10 años de las 23.000 cabezas nucleares que poseen ambos países hasta 6.500. Pero se llevan a cabo estas drásticas acciones de los arsenales nucleares de Start II será la iniciativa de Rusia y Estados Unidos deberán reducir en 10 años las armas más mortales conocidas hasta ahora, incluidos misiles de múltiples cabezas que los poseen, capaces de alcanzar va-

rios objetivos al mismo tiempo.

Pero antes de eso, las dos partes deben convencer a repúblicas ex soviéticas como Ucrania, Bielorrusia y Kazajistán de alinearse con el Start II, firmado por Bush y el ex presidente soviético Mijaíl Gorbachov en julio de 1991.

De las tres repúblicas ex soviéticas, Ucrania posee el tercer arsenal nuclear en importancia del mundo.

El domingo, el canciller ruso, Andrei Kozirev, criticó al parlamento ucraniano por demorar la ratificación del Start I, señalando que es equivocado "perder el tiempo con un asunto de tanta importancia como la no proliferación de armas nucleares", según lo dijo a la agencia noticiosa "Interfax".

Yeltsin también tendrá que convencer a un parlamento que le es contrario de que al aceptar reducir drásticamente los misiles de cabeza nuclear múltiple situados en tierra -su campo de mayor fuerza estratégica- Moscú no ha sacrificado su escudo de defensa.

El mandatario ruso dijo a los pe-

riodistas, en una rueda de prensa tras la firma del pacto, que después de que el país redujera en dos tercios partes su arsenal nuclear aún dispondrá de 3.000 misiles, más que cualquier otro país excepto Estados Unidos.

"Este es un poderoso escudo capaz de defender a Rusia en caso de una agresión inesperada desde cualquier parte", aseguró.

Bush, tanto en su discurso como en declaraciones durante una rueda de prensa, también recaló la igualdad del pacto.

"No consideramos que éste sea un tratado unilateral. Lo vemos como un equilibrio y creo que la historia así lo recordará", dijo el mandatario estadounidense.

No obstante, algunos expertos rusos señalaron que el Start II le da a Estados Unidos una ventaja en cuanto a la estructura de su arsenal nuclear, ya que no dispone recortes proporcionados en el número de misiles situados en submarinos.

Vladimir Belous, experto del Centro de Estudios Estratégicos, comen-

tó recientemente en el diario "Nezavisimaya Gazeta" que Rusia y Estados Unidos adoptaron diferentes patrones de despliegue estratégico.

Precisó que un gran retroceso para Moscú en el Start II es que Rusia deberá alterar su arsenal para poder cumplir con los términos del acuerdo.

Belous indicó que Rusia tiene 65 por ciento de sus casi 10.000 misiles balísticos situados en tierra, mientras para Estados Unidos esta cifra es de sólo 25 por ciento.

En contraste, Washington decidió situar el 55 por ciento de sus cabezas nucleares en submarinos y cerca del 20 por ciento en bombarderos, mientras Rusia tiene el 22 por ciento en submarinos y menos del 10 por ciento en bombarderos.

Al acordar reducir el número de sus misiles situados en tierra, Rusia se enfrenta a dos opciones: La primera es que el país haga una inversión sustancial para tratar de equiparar a las fuerzas de Estados Unidos en mares y cielos.

Peró su debilitada economía y su conocida inferioridad en la produc-

Honorables conocen a fondo las materias sobre las cuales tienen que legislar: necesitan asesorarse bien.

Presidencia de la República. Uno podría pensar en buena lógica administrativa que los asesores natos del Presidente son sus ministros. Para esto se han creado las carteras de las diferentes especialidades de la administración del Estado. Pues no señor: la Presidencia contrata a más asesores-seudo-o-super-ministros. A la consuetudinaria empleomanía se le suma la neonata asesoritís.

Llegamos a los ministerios. También allí proliferan esta "nueva clase". Concedamos que algún ministerio está encabezado por una persona muy capaz para conducir ese despacho por la dimensión política que ejerce, aunque el ministro no tenga que ser necesariamente un experto en el sector. Aún así, ¿qué hacen los asesores? Porque si el ministro de salud no es médico ni el de transportes es ingeniero, ni el de defensa es militar -cosa que ocurre con frecuencia- ¿no están los subsecretarios, los directores generales y los jefes de departamento que si lo son o deberían ser los consejeros por naturaleza?

Se ha dado el caso de que,

cuando el Presidente ordenó racionalizar la administración del Ejecutivo, suprimiendo subsecretarías y direcciones generales, lo que ocurrió fue que algunos funcionarios que ocupaban aquellos cargos pasaron a ser asesores. La misma chola con distinta pollera.

Lo que ocurre en el Legislativo y en el Ejecutivo se reproduce en las alcaldías y en las corporaciones regionales de desarrollo en virtud de la ley del mimetismo. Uno se pregunta ¿en qué trabajan los funcionarios de planilla, supuestamente contratados para que cumplan funciones específicas para las cuales deberían estar debidamente cualificados, si éstos todavía necesitan asesores?

No es mi intención mover el piso a los brillantes consejeros que, gracias a la irracional asesoritís logran añadir un sobresueldo a sus ingresos profesionales originarios (aquí, la palabra *originario* no se identifica necesariamente con autóctono, indígena u otro concepto parecido, aunque puede coincidir).

Lo que sí parece claro es que la Administración Pública requiere de un tratamiento oportuno para curar su elefantiasis.



## Vamos a ver

Por Rodolfo Salamanca

## Parlamento, parlamentarismo

Yo no creo que el parlamentarismo esté en quiebra. Como poder del Estado, resplandece o se opaca, según la capacidad y el saber cúlido de sus miembros. Y lo que es de los hombres no conviene extender a las instituciones. Claro que el Congreso no disfruta de popularidad, y no por Congreso sino por lo que hacen y dicen los congresales. Y a ningún poder se aplica mejor la sentencia de que serán conocidos por sus obras. Y estas tampoco son exclusivas de los "honorable" sino de las tiendas a que pertenecen y sirven, hasta que uno que otro, se declare forzosamente en situación de independencia. Oveja negra del rebaño.

Si se habla del descrédito del parlamento nacional, bueno es curiosear por qué. Tal vez porque los representantes no son elegidos por el pueblo sino nombrados por sus partidos, a la cola de los candidatos a la presidencia de la República. Son honorables por añadidura de sus nombres en una nómina. O acaso por escaso coeficiente de cultura cívica. Sea como fuere, las opiniones recogidas por la TV en las calles, no avalan el parlamentarismo o, por lo menos, el actual parlamento. Colijo, empero, que el Congreso es lo que son sus miembros, o sus partidos o sus grupos: no pueden dar más de lo que tienen.

Funcionan ahora dos clases de congresales: los visibles con

credencial entregada por la Corte Electoral, y los invisibles asesores, bien pagados, expertos en disciplinas políticas ortodoxas y heterodoxas o sin especialidad alguna, pero con carnet de militantes de un partido o grupo. Hace cincuenta años, cuando se reunían asambleas presididas por don Franz Tamayo, don Demetrio Canelas y los oradores eran Joaquín Espada, Alberto Ostria Gutiérrez, Eduardo Anze Matienzo, Raúl Romero Linares, Enrique Baldivieso o el "piscala" Viscarra, cada senador o diputado, elegido con fraude o sin él, era resultado de una determinada cantidad de votos directos. Y no había, ni para remedio, un solo asesor, palabrita que no había entrado de moda ni pesaba en el presupuesto legislativo. Y estos asesores ¿son los autores de estudios, proyectos, esquemas, planes, programas: son los que ayudan a planificar labores, los que conocen el país y sus problemas? ¿O dejan que los honorables se equivoken por su propia cuenta?

Se esgrime ahora la demanda de un aumento del número de representantes. Uno por cada 40.000 electores. Si esto sucediera en Estados Unidos, Rusia, China, o la India, se imagina los miles de parlamentarios que se necesitarían? Objetada la intención, se le antepone una diferencia semántica: no se trata de

un aumento simple sino de "representatividad". Y nuestra necesidad no radica en aumentar nombres de personas al presupuesto legislativo, sino en reducir su cuantía, excesiva ya. Restar antes que sumar y evitar la presencia de un burocratismo congresal.

No es para enorgullecerse que al fin de año 1992 se hubiese afirmado que tal cámara aprobó más de cien leyes. No es la cantidad la que da valor a las leyes sino su aplicabilidad, su urgencia. Claro que hay que actualizar muchas, pero que no vayan a los desvanes de los archivos. Y esto es lo que no ha hecho el actual Congreso o los partidos que lo dominan con sus mayorías: una ley de partidos políticos con normas para la apertura de libros de contabilidad de ingresos y egresos, a fin de que no estén financiados por inversionistas extranjeros que, sin duda, no dan dinero gratis si no para cobrar intereses y capital. La descentralización administrativa ha sido enredada en confusiones, sin que se hubiese tocado el fondo de la cuestión. Reformas electorales urgentes no han merecido la atención del Congreso.

Quedamos todavía en que nuestros parlamentarios no están unidos con las auras de la admiración general. De mi parte firme en la creencia de que no es el parlamentarismo el que falla.

"El tratado que firmamos hoy pertenece a una nueva época (...) fue concluido por dos países amigos, entre socios que no sólo confían el uno en el otro sino que se ayudan el uno al otro. Es testimonio de nuestro movimiento conjunto y decidido hacia un nuevo orden mundial", expresó el mandatario ruso.

"En el contexto de la actual crisis económica será difícil mantener el ritmo (de las reducciones de armas) sin la ayuda externa. El Congreso de Estados Unidos tomó la decisión de apoyar a Rusia en la destrucción de estas cabezas nucleares", aseveró.

Según afirmaron ambos líderes, la agenda bilateral se centrará a partir de ahora en evitar la proliferación de armas nucleares y otras de destrucción masiva, especialmente en el Tercer Mundo donde Washington considera a Irak, Libia, Corea del Norte, India y Pakistán como amenazas potenciales.

(Moscú/Inter Press Service)







poli-notas



Ernesto Machicao

AP gade... C o m o... eba de... entra... a un... emen... tenen... putado... Movie... Na... lista... olucio... Er... Ma... ao, de... ción ayer que el Acuerdo Patrió... que postula al general Banzer... o el precio de los carburantes... o financiar su campaña. El di... de apositar advirtió, además... la medida muestra la incapaci... del gobierno en materia de... daciones.

Por la respuesta no se hizo... Pero la respuesta no se hizo... de los gobernantes... con las declaraciones de... chicao. "El Acuerdo Patriótico... necesita de la gasolina para ir a... urnas", dijeron molestos algu... dutores oficialistas.

Hasta pasado el medio día de... El presidente Jaime Paz no re... de su casa de descanso en El... de diciembre pasado. Otros mi... ros como el de Relaciones Ex... res, Ronald MacLean, perma... rean de vacaciones en el exte... y como buen canciller estu... chile contemplando las costas... Pacífico.

Paz Zamora no estuvo de va... zaciones, trabajó todo el tiempo... de diciembre pasado. Otros mi... ros como el de Relaciones Ex... res, Ronald MacLean, perma... rean de vacaciones en el exte... y como buen canciller estu... chile contemplando las costas... Pacífico.

Alza de carburantes  
El ministro de Energía y otros... eros oficiales justificaron la ele... ción de los carburantes. Asegur... on que no habrá especulación y... la canasta familiar se verá... tada en apenas 2 por ciento. "señales" de los ministros de... Paz, para evitar el contra... de la especulación de nues... recursos hidrocarbúricos no... chocaron con el paro de la... B, sino con lo que pasa en el... rado donde los comerciantes... rean para recordar a las... gidas áreas de casa y padres... de villa que estos son tiempos de... e oferta y demanda.

FULKA se prepara  
El Frente Único de Liberación... (FULKA) realizará su... ando cabildo nacional el 10 y... del presente mes. Los militan... de esta corriente katarina... todos, terminados un año sa... do. Al parecer el cabildo no... mparará todo 1993 porque la... sionalista LITHCO decidió no... ra a explotar el Salar de Uyuni.

En todas partes se escucharon... rientos. El más fuerte fue del... diente de la Cámara de Dipu... tos, Gastón Encinas que... onabilizó al jefe del MNR, Gon... Sánchez de Lozada, por haber... eado al contrato-Lithco y de... engañado a los parlamenta... Por su parte, el diputado... lista Tito Hoz de Villa dijo que... ra tenemos que chuparnos los... res; pero nada, excepto la pro... LITHCO, se da por vencido. Eje...

cutivos de COMIBOL y represen... tantes civi... cos, aun... hacen es... rzas para salvar... lo insalva... ble, la explo... tación del litio.

Gastón Encinas

Subjefe del MNR: AP electoraliza contrato con la FMC Lithco

En torno a declaraciones del dirigente... asumió por la FMC, por la cual el país pierde un importante contrato y responsabilizó al jefe del MNR Gonzalo Sánchez de Lozada de haber embaucado al Acuerdo Patriótico para aprobar las modificaciones al contrato con la FMC Lithco para explotar el Salar de Uyuni, el subjefe de ese partido, Juan Carlos Durán, dijo que el AP pretende "electoralizar" el tema para desprestigiar a la oposición y librarse de responsabilidades.

El presidente de la Cámara baja dijo ayer que lamentaba la decisión asumida por la FMC, por la cual el país pierde un importante contrato y responsabilizó al jefe del MNR Gonzalo Sánchez de Lozada de haber embaucado al Acuerdo Patriótico para aprobar las modificaciones al contrato con la FMC Lithco para explotar el Salar de Uyuni, el subjefe de ese partido, Juan Carlos Durán, dijo que el AP pretende "electoralizar" el tema para desprestigiar a la oposición y librarse de responsabilidades.

Durán respondió: "¿Quién gobierna en este país: la oposición o el gobierno?... Convi se ofreció para conversar con la FMC pero el Ejecutivo jamás lo convocó o invitó para efectuar estas gestiones a nombre del país. Por otra parte habría que recordarle a Encinas que las modificaciones introducidas en el contrato se hicieron con consenso porque en todo momento estuvieron abocadas para velar por los intereses del país".

Consultado sobre la responsabilidad de Gonzalo Valda y otros oficialistas en la introducción de las modificaciones, Encinas observó la inconveniencia de "personalizar" responsabilidades. Sin embargo, volvió a la carga contra el MNR advirtiéndole que todas las instituciones potosinas y sus parlamentarios están a favor de negociar una vez más los términos del contrato para lograr una respuesta favorable de la Lithco.

Durán recordó que las modificaciones se introdujeron para mejorar un contrato que a todas luces resultaba poco favorable para el país y que por la falta de capacidad de negociación del ministro de Minería no pudo haber mayores progresos.

Según el subjefe del MNR, lo que el AP tendría que preguntarse es qué pasaría si se retrocede en las reformas introducidas. Al respecto, el diputado de ADN Tito Hoz de Villa dijo que sería una incongruencia que tanto el Ejecutivo como el Legislativo y los representantes electos se "arrodillen" frente a la FMC para que la transnacional modifique su posición: "Si la Lithco dijo no, es no y punto. Por dignidad, el país debe aceptar esta posición".

Según la agencia ERBOL, el senador del MNR Jaime Villegas declaró que si la Lithco no quiere someterse a las leyes bolivianas "es preferible que no venga". Anunció que hoy en Potosí se realizará una asamblea de instituciones con el directorio de CIRESU para tratar el tema.

PARA "REFRESCAR" LA MEMORIA  
La oposición recordó que el último contrato respondió a tres instancias de consenso fundamentales: la potestad del Congreso para modificar el contrato, el "descongelamiento" de tributos y la introducción de otras modificaciones.

El proyecto de ley aprobado por dos tercios de la Cámara de Diputados y el 95 % de la de Senadores, llevó la firma de los parlamentarios Jorge Torres, Hugo Carvajal, Sergio Medina, Walter Soriano, Tito Hoz de Villa y Enrique Toro del AP y Ernesto Machicao, Heber Zambrana y Martín Quiroz del MNR.

Extensas discusiones sirvieron de marco al consenso de modificación, principalmente de la cláusula 12 concerniente a las tributaciones que fueron congeladas en 10% cuando el gobierno dispuso que el IVA se incrementa al 13 % con carácter obligatorio para todos los ciudadanos, incluyendo subditos extranjeros.

Alza de carburantes envuelve en controversia a políticos

Oficialistas y opositores se vieren envueltos en otra controversia a raíz del alza de carburantes en 7,33 %. En tanto diputados del Acuerdo Patriótico intentaron "suavizar" la medida adoptada por el Ejecutivo, políticos del lado opuesto advirtieron sobre una posible espiral inflacionaria e involucraron la subida a la actividad electoral.

El presidente del Senado Guillermo Fortún (ADN) calificó la medida de "responsable" para disminuir la brecha cambiaria acumulada desde principios del '92. En contraposición, el diputado del MNR Guillermo Ritcher, acusó al gobierno de haber actuado "irresponsablemente" y a espaldas del pueblo para dar "una bofetada a la economía popular", por el efecto multiplicador de la medida que desembocaría en el alza del transporte y la canasta familiar.

A su vez, el presidente de la Comisión Económica de la Cámara baja, Jorge Torres, afirmó que el alza será compensada con el reajuste salarial y que desemborcará en una inflación por debajo de la esperada: "El Congreso velará porque los ingresos adicionales resultantes de los carburantes refuercen los niveles salariales. El Congreso garantiza que el incremento salarial superará la inflación que oscilará en esta gestión en 9 %".

Por su parte, el diputado emmerista Ernesto Machicao, advirtió que el alza de carburantes se constituye en el primer paso para la espiral inflacionaria del '93. "Como la Aduana no otorgó los recursos que el Acuerdo Patriótico esperaba de ella, este gasolinazo puede interpretarse como la búsqueda de fondos del AP para llevar adelante su campaña electoral", dijo.

Finalmente, el diputado independiente Edwin Rodríguez señaló que el país se halla en franco proceso de inflación y que las versiones del ministro de Planeamiento que desmientan tal situación no son manejadas con seriedad.

La oposición prevé que el incremento provoque medidas de presión y eclosión social, similares a las del pasado año, cuando todos los sectores desbordaron las calles a convocatoria de la Central Obrera Boliviana. Las primeras señales se advierten, según dicen, en la advertencia de un paro nacional de protesta de 24 horas.

Encinas acusó a Sánchez de Lozada de haber embaucado a los parlamentarios del oficialismo

El presidente de la Cámara baja dijo ayer que lamentaba la decisión asumida por la FMC, por la cual el país pierde un importante contrato y responsabilizó al jefe del MNR Gonzalo Sánchez de Lozada de haber embaucado al Acuerdo Patriótico para aprobar las modificaciones al contrato con la FMC Lithco para explotar el Salar de Uyuni, el subjefe de ese partido, Juan Carlos Durán, dijo que el AP pretende "electoralizar" el tema para desprestigiar a la oposición y librarse de responsabilidades.

Durán respondió: "¿Quién gobierna en este país: la oposición o el gobierno?... Convi se ofreció para conversar con la FMC pero el Ejecutivo jamás lo convocó o invitó para efectuar estas gestiones a nombre del país. Por otra parte habría que recordarle a Encinas que las modificaciones introducidas en el contrato se hicieron con consenso porque en todo momento estuvieron abocadas para velar por los intereses del país".

Consultado sobre la responsabilidad de Gonzalo Valda y otros oficialistas en la introducción de las modificaciones, Encinas observó la inconveniencia de "personalizar" responsabilidades. Sin embargo, volvió a la carga contra el MNR advirtiéndole que todas las instituciones potosinas y sus parlamentarios están a favor de negociar una vez más los términos del contrato para lograr una respuesta favorable de la Lithco.

Durán recordó que las modificaciones se introdujeron para mejorar un contrato que a todas luces resultaba poco favorable para el país y que por la falta de capacidad de negociación del ministro de Minería no pudo haber mayores progresos.

Según el subjefe del MNR, lo que el AP tendría que preguntarse es qué pasaría si se retrocede en las reformas introducidas. Al respecto, el diputado de ADN Tito Hoz de Villa dijo que sería una incongruencia que tanto el Ejecutivo como el Legislativo y los representantes electos se "arrodillen" frente a la FMC para que la transnacional modifique su posición: "Si la Lithco dijo no, es no y punto. Por dignidad, el país debe aceptar esta posición".

Según la agencia ERBOL, el senador del MNR Jaime Villegas declaró que si la Lithco no quiere someterse a las leyes bolivianas "es preferible que no venga". Anunció que hoy en Potosí se realizará una asamblea de instituciones con el directorio de CIRESU para tratar el tema.

PARA "REFRESCAR" LA MEMORIA  
La oposición recordó que el último contrato respondió a tres instancias de consenso fundamentales: la potestad del Congreso para modificar el contrato, el "descongelamiento" de tributos y la introducción de otras modificaciones.

El proyecto de ley aprobado por dos tercios de la Cámara de Diputados y el 95 % de la de Senadores, llevó la firma de los parlamentarios Jorge Torres, Hugo Carvajal, Sergio Medina, Walter Soriano, Tito Hoz de Villa y Enrique Toro del AP y Ernesto Machicao, Heber Zambrana y Martín Quiroz del MNR.

Extensas discusiones sirvieron de marco al consenso de modificación, principalmente de la cláusula 12 concerniente a las tributaciones que fueron congeladas en 10% cuando el gobierno dispuso que el IVA se incrementa al 13 % con carácter obligatorio para todos los ciudadanos, incluyendo subditos extranjeros.

MNR acusa al acuerdo MIR-ADN de haber elevado el precio de la gasolina para financiar su campaña

El gobierno de Jaime Paz Zamora perdió todo sentido de dignidad al reconocer explícitamente "los poderes" que tiene la embajada de Estados Unidos sobre las decisiones del Poder Ejecutivo, afirmó ayer el vicepresidente del Movimiento Bolivia Libre, Miguel Urioste.

"La aceptación pública y explícita que hizo el Presidente Paz Zamora en sentido de que sus decisiones están supeditadas a las del gobierno estadounidense, es una prueba fehaciente de que el accionar del gobierno es la pérdida toda noción de dignidad", dijo refiriéndose a las declaraciones del presidente ante los canales de televisión ABC NEWS de EE.UU.

En opinión de Urioste, la actuación de Jaime Paz es "la peor demostración de subordinación protagonizada por un jefe de Estado, no sólo en Bolivia, sino en Latinoamérica toda".

Inclusive el embajador estadounidense, Richard Bowers apareció más cauto en sus afirmaciones que Paz Zamora, pues no cometió el error de denigrar al país", manifestó el dirigente "emebelista".

El programa difundido por ABC con las declaraciones de Paz Zamora fue calificado por Urioste como "descentralizado, parcial y fuera de tiempo porque se había realizado en 1991".

Sin embargo, el vicepresidente del MBL censuró las declaraciones de Paz y dijo que "en un tiempo en que la

En Trinidad Departamentos "pobres" buscan opciones para descentralizarse

- Hay predisposición para aplazar la Ley de descentralización hasta la próxima legislatura, siempre y cuando sea justa, equitativa y de consenso

Los cuatro departamentos considerados más deprimidos del país (Oruro, Potosí, Pando y Beni), se reunirán hoy en Trinidad, Beni, para discutir alternativas de solución al problema económico, que se considera vital para la aprobación de la Ley de Descentralización.

Los parlamentarios Hans Delien del Beni y Jorge Barrientos de Oruro, adelantaron ayer que se plantearía la dependencia permanente de las cuatro regiones respecto al Estado y la redistribución del 6% del Impuesto al Valor Agregado (IVA), a todos los departamentos.

Los elementos nuevos aparecen en el contexto de las propuestas anteriores en el tema económico: la distribución equitativa del IVA que a través de YPTB sólo beneficia a La Paz y la dependencia del Estado, porque las regalías no son suficientes para sostener a las regiones", dijo Barrientos.

En su criterio, los departamentos "pobres" no tendrán mayores opciones de autoabastecerse a través de sus regalías y por ello se verán impedidos de independizarse económicamente. La propuesta de 6% procedente de los ingresos totales de Renta y Aduana permitirá que el monto suba conforme las recaudaciones, según el senador.

Hans Delien dijo que tanto el fondo de compensación como la dependencia del Estado a través del Presupuesto General de la Nación, tendrían que confluir de manera positiva para mejorar la situación de los "cuatro".

Hace días el diputado potosino Sergio Medina, declaró que su departamento propondrá la distribución de un monto presupuestario igual al del año anterior para las cuatro regiones. "A largo plazo, Potosí propondrá un aporte de recursos económicos sostenido, es decir que por lo menos durante los primeros años en que se ponga en marcha la descentralización administrativa, tendrá que haber un apoyo real a las regiones que no tienen recursos propios".



PRUEBA DE CONFECCIÓN (ORURO)



Jorge Barrientos

Por hoy, Oruro es parte de las regiones deprimidas

NO SE PERMITIRÁ REELECTORIZACIÓN DEL TEMA

Por su parte, el diputado beniano Guillermo Ritcher declaró antes de viajar al encuentro, que los cuatro departamentos se opondrán a la electoralización de la Ley de Descentralización que pretende efectuar el Acuerdo gubernante.

No aceptaremos -advirtió- que el AP presione a los demás partidos o a las regiones para apresurar la aprobación de la ley con fines netamente electoralistas". En su criterio, las cuatro regiones (Oruro, Potosí, Beni y Pando), podrán aguardar la próxima legislatura para aprobar una ley "justa, equitativa y de consenso".

Ritcher coincidió con el vicepresidente de la República, Luis Ossio, en la necesidad de dejar para más adelante un tema que aún no tiene puntos de coincidencia política ni regional.

"Los departamentos pobres insistiremos en la necesidad de crear un fondo de compensación que llene nuestras expectativas y en clarificar el ámbito político de la constitución de los gobiernos regionales. Mantendremos el criterio de que si un solo departamento de los nueve se opone, la descentralización dejará de ser un proyecto nacional. Por ello insistiremos en la concertación previa", precisó.

Santiago de Chile Cónsul: Objetivo de Bolivia es ogran salida al mar

SANTIAGO DE CHILE. 4 de enero (DPA).- El Cónsul General de Bolivia en Chile, Alberto Zelada Castedo, reiteró que el principal objetivo de la política exterior de su país es lograr una salida al Océano Pacífico, para lo cual estima necesario negociar bilateralmente con los chilenos.

Uno de los objetivos centrales de la política exterior de Bolivia es obtener una salida al mar, basado en un profundo sentimiento popular, dijo Zelada en una entrevista que divulgó hoy, lunes, el diario El Mercurio de Santiago de Chile.

Zelada es el diplomático de más alto rango de Bolivia en Chile, ya que ambos países mantienen a nivel de embajadores las relaciones suspendidas desde 1978, tras fracasar las negociaciones sobre la demanda boliviana de una salida al Pacífico.

El Cónsul dijo que el acceso al mar debe ser negociado bilateralmente con Chile, para lo cual Bolivia aguarda en su momento discutir fórmulas de mutua conveniencia práctica, operativas, con

vistas a futuro, dejando de lado los fantasmas del pasado.

Asimismo, subrayó que su gobierno estima que en ambas naciones deben darse ciertas condiciones políticas que permitan intentar una posible negociación.

Recordó que en la década de los 70 estuvo a punto de concretarse una solución, cuando se proponía la creación de una franja de terreno al norte de la frontera ciudad chilena de Arica. Era una buena solución, dijo.

Bolivia perdió su acceso a las costas del Pacífico durante la guerra que, aliado con el Perú, libró contra los chilenos en 1879.

Desde entonces ha venido demandando una salida soberana al mar, petición que Chile ha rechazado hasta ahora, al estimar que todos los problemas litúrgicos con el vecino país quedarán definitivamente resueltos con la firma del tratado de 1904.

A su turno, Bolivia reclama que ese instrumento fue impuesto, por lo que le

resta validez.

No obstante el asunto litúrgico, las relaciones entre las dos naciones han mejorado considerablemente en los últimos años, dijo Zelada a El Mercurio.

Destacó el diplomático los relevantes avances en torno a los problemas de demarcación litúrgica, por concluirse después de casi ochenta años, así como el intercambio comercial, buen, aunque con un desequilibrio a favor de Chile. A este respecto dijo que el desequilibrio comercial es un asunto inconveniente, ya que, en su opinión, crea un ambiente político que sirve de caldo de cultivo a los impulsores de políticas proteccionistas.

Durante 1991 las importaciones bolivianas desde Chile alcanzaron a los 120 millones de dólares, mientras que las exportaciones llegaron sólo a los 28 millones de dólares, dijo Zelada.

El diplomático boliviano indicó asimismo el interés de empresarios de su país de invertir en Chile, especialmente en el puerto de Arica.

MBL: Gobierno perdió toda noción de dignidad

El gobierno de Jaime Paz Zamora perdió todo sentido de dignidad al reconocer explícitamente "los poderes" que tiene la embajada de Estados Unidos sobre las decisiones del Poder Ejecutivo, afirmó ayer el vicepresidente del Movimiento Bolivia Libre, Miguel Urioste.

"La aceptación pública y explícita que hizo el Presidente Paz Zamora en sentido de que sus decisiones están supeditadas a las del gobierno estadounidense, es una prueba fehaciente de que el accionar del gobierno es la pérdida toda noción de dignidad", dijo refiriéndose a las declaraciones del presidente ante los canales de televisión ABC NEWS de EE.UU.

En opinión de Urioste, la actuación de Jaime Paz es "la peor demostración de subordinación protagonizada por un jefe de Estado, no sólo en Bolivia, sino en Latinoamérica toda".

Inclusive el embajador estadounidense, Richard Bowers apareció más cauto en sus afirmaciones que Paz Zamora, pues no cometió el error de denigrar al país", manifestó el dirigente "emebelista".

El programa difundido por ABC con las declaraciones de Paz Zamora fue calificado por Urioste como "descentralizado, parcial y fuera de tiempo porque se había realizado en 1991".

Sin embargo, el vicepresidente del MBL censuró las declaraciones de Paz y dijo que "en un tiempo en que la

diversidad es proclamada por todos y en que los totalitarismos están profundamente cuestionados, los pueblos y sus gobiernos están en la obligación de reivindicar su autonomía y de combatir los esquemas opresivos".

Lamentó que el gobierno no sólo admita que está sometido a la voluntad de la Casa Blanca, sino que, además, lo justifique.

"Esta nueva afrenta a la dignidad nacional debe reimpulsar la voluntad de los bolivianos y hacer partícipes a todos del gran proyecto de renovación, honestidad y libertad que se encarna en nuestro movimiento", afirmó el dirigente político tras reivindicar el derecho a la autodeterminación, la soberanía y la dignidad de Bolivia.

NUEVO PROYECTO SOCIALISTA

Santa Cruz, 31 de diciembre de 1992

Señor Dr. Huáscar Cajías K. PRESIDENTE DE LA CORTE NACIONAL ELECTORAL La Paz.-

Señor Presidente

Con suma sorpresa hemos tomado conocimiento de la Resolución 114/92 dada por esa Corte Nacional y que nos fuera notificada el día 30 de diciembre de 1992, mediante la cual se nos deniega la personalidad jurídica no Partido Político.

Debemos señalar los siguientes aspectos

- 1.- El inciso g) del Art. 83 de la Ley Electoral establece la obligación de presentar "Libro de Registro de militancia labrado ante Notario de Fe Pública, mediante el cual se acredite una militancia, igual o mayor al 0.5% del total de los entitadas en las últimas elecciones". Como se podrá observar, la ley no describe ningún otro requisito, no habla de fechas ni de condiciones terribles o posteriores.

- 2.- El Art. 92 de la misma Ley, establece los aspectos que hacen denegar personalidad jurídica y señala ÚNICAMENTE la inscripción de personas "CRIDADAS, INEXISTENTES o que se hallaren asistencias HAN SIDO DESERVIDAS en nuestros libros y sin embargo, el Art. 2o. de la Resolución 4/92 dispone que nuestros Libros sean remitidos al Ministerio Público para

"fines consiguientes"... (?)

¿Qué ha querido decir la Corte? ¿Se procesará a nuestro Partido por fallas NO COMETIDAS? ¿Esa es la norma de la que hace alarde la Corte Electoral que Ud. preside?

3.- EL NUEVO PROYECTO SOCIALISTA nace como un movimiento hacen muchos años atrás. Abrimos nuestros libros en 1987 bajo los postulados y programas Socialistas y durante todos estos años, hemos organizado nuestro Partido, tal como lo señala correctamente uno de los considerandos de la Resolución que impugnamos. Hemos construido un PARTIDO sin "contratar" militantes, ni falsificar libros de registros. No hemos alterado un solo registro, ni hemos inscrito fantasmas, ni fallecidos.

Nos asombra el último considerando de la Resolución 114/92, pues se trata de una "NORMA" creada subjetivamente por los señores miembros de la Corte, cuando afirman que la "inscripción de ciudadanos a una agrupación política, debe realizarse una vez fundada la misma y aprobados sus documentos constitutivos para que la adhesión del ciudadano sea a principios y programas". Quiere decir, según esta muy mi generis NORMA que primero tiene que nacer el partido para luego tener adherentes (?); lo que nos llena de asombro pues nos preguntamos, ¿quién debe fundar el Partido? ¿algun "iluminado" (?), algún propietario (?), en que Ley o parte de qué Ley figura esta norma?

No señores Vocales, están muy equivocados. Un partido debe primero buscar la adherencia ciudadana, inscribir a sus militantes y recién si se tiene consenso social se puede fundar el Partido. Son los militantes los que fundan el Partido. En nuestro caso, primero abrimos libros. Primero buscamos la militancia y luego CONVOCAMOS a esa militancia a un Congreso Fundacional para que apruebe estatutos, programas y ratifique a la Dirección que habían tomado la iniciativa de convocar a los ciudadanos a integrar un Partido Político. Una organización democrática debe discutir democráticamente las bases y los programas que agrupen a los ciudadanos. Esa es y debe ser una conducta democrática.

4.- La democracia, para ser tal, debe permitir la participación plena de los actores sociales que buscan en ella su inserción. Hemos luchado demasiado para no exigir por derecho propio, que la participación deje de ser restringida y limitada, para concluir en una democracia bloqueada.

Los ejemplos en América Latina son concluyentes para no aceptar la realidad: los pueblos exigen nuevas fuerzas y nuevas organizaciones para

sentirse representados y participar.

El manoseo de las instituciones, el comercio de la política y la CORRUPCIÓN INSTITUCIONALIZADA, responsabilidad de los partidos llamados "tradicionales", está concluyendo en la castración ideológica del pueblo boliviano; en una carrera absurda, están queriendo convencernos de que vivimos en un país de ganadores, de propietarios y de justicia social.

LMITAR y BLOQUEAR la democracia impidiendo la participación de los partidos ideológicos -como el nuestro-, con argumentos tan absurdos como el desconocer la voluntad previa de la base social para superar el manoseo de las cúpulas oligárquicas, es ayudar consciente o inconscientemente, a impedir la expresión política de los sectores sociales que sostienen la dignidad antes de resignar su voto al prevalecimiento y al comercio de las poleas.

Por otra parte, es nuestra actitud complaciente al sumarse a la limitación del pensamiento, al interés que hundió nuestra soberanía para entregarnos sin pudor ni vergüenza a la potencia mundial del dinero.

Porque no estamos en condiciones de doblegarnos, ni esta circunstancial coyuntura nos debilitará, venimos en solicitar a ustedes, RATIFICANDO plenamente los términos y argumentos presentados en el memorial firmado por nuestro apoderado legal Dr. Jorge Leño Fuentes, querían revisar los términos de la Resolución 114/92 y en estricta justicia, admitan nuestra demanda y se otorgue la personalidad jurídica al NUEVO PROYECTO SOCIALISTA.

No puede la democracia cerrarnos el paso, por una muy subjetiva "NORMA", ni tampoco puede la Corte, por muy HONORABLES que sean sus miembros, colocarse por encima de la Constitución Política y las Leyes, por lo que, anunciamos que en su negativa, recurriremos aun a las instancias que nos franquea la ley, antes de utilizar otros medios y medidas. Esperamos que los señores miembros de la Corte, analicen nuestros planteamientos y se emiende un aparente error, antes de consumar un verdadero atentado contra la democracia y la voluntad popular.

Atentamente:

19-93 JOSÉ MANUEL TALAVERA



la responsabilidad es un deber", afirmó Rieff.



Panorama

MIR no quiere a Barthelemy en la Cámara de Diputados

El presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas afirmó ayer que el diputado ovinista Barthelemy no volverá a su curul por ahora ni el 6 de agosto porque la primera parte del fallo de la Corte Suprema se ratifica la suspensión.

Según Encinas, el mismo fallo dice que el diputado y exministro del Interior del gobierno del MIR debe ser sometido a un juicio de responsabilidades. Barthelemy fue suspendido pasado año por amplia mayoría parlamentaria para que sea juzgado en tribunales ordinarios.

Tribunales de Santa Cruz y La Paz atenderán 29 mil nuevas demandas

(ANF).- En las dos ciudades mayor densidad poblacional Bolivia, Santa Cruz de la Sierra y La Paz, los tribunales de Justicia atenderán en el curso de 1992 las 29 mil nuevas demandas judiciales por diversas causas en materia civil, familiar y penal. Las autoridades del Poder Judicial expresaron su deseo de acelerar al máximo la solución de los litigios, con la modernización y formas del sistema judicial boliviano.

El Presidente de la Corte Superior de Justicia de La Paz, Alberto Beltrán Martín, dijo que la modificación de la Ley Orgánica del Ministerio Público y de la Ley de Organización Judicial es un paso importante para permitir apresar a los jueces de cualquier naturaleza.

En el afán de descongestionar miles causas judiciales que se acumulan en los tribunales, el Presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Obillitas, demandó la aprobación de un instrumento legal que posibilite la aceleración de los procesos especiales, tal es el caso del juicio contra Luis García Meza, que tienen una antigüedad de siete años.

De "impresionante" fue calificado la cantidad de las causas que en 1992 atenderán los tribunales de Justicia de La Paz y Santa Cruz de la Sierra. El primero con 5,500 y el segundo con un poco más de 16.000.

Los juzgados de sustancias controladas de La Paz conocieron penas de cárcel por tráfico de drogas y los de Santa Cruz más de cien causas. El Instituto Nacional de Estadísticas (INE) indicó que Santa Cruz cuenta con una población de 1.351.191 y La Paz con 1.883.122.

Congreso Extraordinario para reformas a la Constitución

(ANF).- Las reformas a la Constitución Política del Estado que los jefes políticos se comprometieron a impulsar, serán análogas en un Congreso Extraordinario a ser convocado después de las elecciones nacionales del 3 de junio, anunciaron parlamentarios del Acuerdo Patriótico.

La razón para analizar el tema a junio tiene el propósito de evitar que el debate de ese asunto se prolongue hasta el mes de agosto y que no se amplíen las sesiones de la actual legislatura ordinaria.

El Presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas se comprometió a postergar el tratamiento de ese tema para cuando pase la "guerra electoral", dijo que el Congreso Extraordinario será convocado para aprobar la Ley de Necesidad de la Reforma Constitucional y la Ley de Necesidad de la Reforma Electoral.

Encinas dijo que las sesiones de la presente legislatura concluirán hasta mediados de febrero y que no se ampliará las sesiones plenarias ni se convoca a un Congreso Extraordinario inmediatamente. Si el actual Parlamento no logra sancionar la Ley de Necesidad de la Reforma Electoral, el Congreso Extraordinario será convocado a finales de marzo.

Por su parte el Vicepresidente de la Cámara de Diputados, Juanmiguel Miguel propuso crear una comisión multipartidaria encargada de buscar consensos sobre los puntos de controversia hasta que sea convocado el Congreso Extraordinario. El actual texto constitucional fue de 1967 es una camisa de fuerza que impide llevar adelante muchas reformas al Estado.

"Poder militar es imprescindible"

(ANF).- El poder militar al igual que los otros factores políticos y sociales son imprescindibles para el sostenimiento y profundización del proceso democrático, declaró el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, Oscar Vargas que prometió para 1993 una mayor integración de esa institución al sistema constitucional así como proceso de desarrollo nacional.

Sostuvo que a partir de la instauración del proceso democrático y tras 10 años de ese histórico episodio, en el futuro, las Fuerzas Armadas no pueden justificar su subsistencia fuera de los marcos constitucionales y los caminos que van a la consolidación total del proceso democrático.

La autoridad castrense solicitó a los partidos políticos del país respetar la Constitución Política del Estado como requisito fundamental que llevará adelante los procesos de estabilidad social, política y económica. "Las Fuerzas Armadas participan en el proceso democrático con el pleno respeto por la Carta Magna y vetados porque los mandatos constitucionales se cumplan", dijo el general Vargas Lorenzetti.

Arzobispo exhorta a empresarios ser solidarios con sus obreros

El arzobispo de La Paz, monseñor Luis Salazar Hinojosa, exhortó a los empresarios privados del país ser más solidarios con sus obreros y despojarse del egoísmo.

En declaraciones a PRESENCIA, manifestó que la enseñanza del magisterio en temas sociales está siendo analizada con profundidad por algunos sectores empresariales. Asimismo, dijo, el egoísmo debe quedar desterrado, con el fin de lograr la creación de una empresa privada cristiana que ayude a la integración y la solidaridad, dos de los temas centrales que los obispos analizaron en Santo Domingo.

"Se debe ser sensible a las necesidades del otro hermano", agregó.

"Caminar entre todas las naciones, comunicándonos y animándonos unos y otros, es una gran ejemplo para la empresa privada. Quisiéramos que la empresa privada latinoamericana pueda crear una institución de servicio positivo para el pueblo y los obreros", afirmó.

Monseñor Salazar recordó que en América Latina, la Iglesia católica fue la primera en dar ejemplo de solidaridad e integración con los más necesitados. Asimismo, indicó que al crearse la Conferencia Episcopal del Episcopado Latinoamericano (CELAM), permitió a los obispos interiorizarse de la situación y problemas de cada uno de los países. "Nos interiorizamos de la realidad que vive cada país y de los problemas económicos, políticos y sociales. Ello nos da una visión profunda de lo que sucede en otras naciones".

El arzobispo de La Paz citó como ejemplo que en Alemania existe una estructura empresarial, basada en la doctrina social de la Iglesia. "Su organización -dijo- es similar a la de una cooperativa. Los obreros saben cuánto gana o pierde la empresa y en base a ello toman sus decisiones. Si algo anda mal, optan por trabajar con más ahínco y hacerla más competitiva".

Subrayó el interés de los gobiernos latinoamericanos, de consolidar grupos comerciales como el Pacto Andino y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR). En ese sentido, señaló que esas experiencias de comunicación y ayuda mutua contribuyen a la integración de los pueblos.

Esos objetivos, manifestó el prelado, podrán hacer de América Latina una gran patria que pueda defender a las naciones más pobres.

"La integración entre gobiernos e instituciones políticas contribuirán a construir un continente con identidad propia. Sólo así tendrá fuerza para hacerse escuchar en temas como el de la deuda externa, un problema común", añadió.

"En vez de que cada nación plantee sus problemas e intente resolverlos unilateralmente, todas las naciones deben unirse para hacer un solo planteamiento. Latinoamérica sería mejor escuchada en el consenso mundial y su influencia sería mejor en el contexto internacional. Mientras que estemos divididos tendremos menos fuerza", afirmó.

El arzobispo destacó que en un futuro no muy lejano, los empresarios bolivianos deben introducir las sugerencias sociales que hace la Iglesia, particularmente en el marco de la solidaridad y la comunicación de bienes.



Mons. Salazar

"Se atenderán a las consecuencias" Gobierno advierte a la COB que no permitirá desórdenes



Policías

El subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo, advirtió ayer que los organismos de seguridad del Estado no permitirán ningún tipo de desorden en el paro de 24 horas anunciado para hoy por la Central Obrera Boliviana (COB).

En una breve conversación telefónica con PRESENCIA, Oviedo dijo que "los excesos no serán permitidos" y que el gobierno garantizará los derechos constitucionales de la ciudadanía en general.

"El Ministerio del Interior no permitirá que se realicen bloqueos en todo el territorio nacional y garantizará la libre circulación de los ciudadanos que quieran desplazarse a cualquier punto del país", señaló.

Reiteró que "el gobierno va a garantizar la paz social, la tranquilidad y el respeto a todos los derechos constitucionales establecidos en nuestro ordenamiento jurídico".

La COB convocó para hoy a un paro de 24 horas en rechazo al reciente incremento en los precios de los carburantes dispuesto por el gobierno el pasado fin de semana y, optimista, anunció ayer que la medida será acatada "por todos los trabajadores sindicalizados del país".

Sim embargo, Oviedo lanzó una dura advertencia para el cumplimiento de las leyes durante el paro sindical al sostener que quienes sean sorprendidos alterando el orden serán castigados con todo el rigor de la ley.

"Se advierte que toda persona que sea sorprendida violentando el orden deberá someterse a las consecuencias que impone la ley", dijo al afirmar que "el diálogo es la mejor manera de solucionar los problemas del país".

Su posesión será entre hoy y mañana

Gral. Luis Prieto nuevo comandante de la Policía

El actual inspector de la Policía, general Luis Prieto, asumirá el cargo de comandante general de esa institución en reemplazo de su colega Jaime Céspedes, quien será relevado en las próximas horas, informaron ayer voceros del gobierno.

Las fuentes que informaron además que la terna de coroneles para el cargo de comandante general de la Policía sea el general Prieto porque ha tomado en cuenta sobre todo la institucionalidad y el prestigio en la elección", dijeron.

"El acto de posesión todavía no tiene una fecha decidida, pero es seguro que será entre el martes y miércoles", agregaron.

El ministro del Interior, Carlos Saavedra, anunció a mediados del pasado mes de diciembre que el actual comandante de la institución del orden sería relevado en los próximos días.

El ministro no reveló los pormenores del cambio, pero versiones extraoficiales aseguraron que Céspedes, quien cumplió 30 años de servicio activo en su institución en 1992, será relevado porque culminó su carrera policial, pese a que pidió al gobierno permanecer en el Comando de la Policía hasta acabar una serie de denuncias que pesa en su contra.

En principio, se anunció que para la vacancia que dejará Céspedes habían dos candidatos, Prieto y el general José Parada Grandy, quien, según adelantaron las fuentes entrevistadas por este diario, ocupará el cargo de subcomandante de la Policía.

"El general Parada será designado segundo comandante general de la Policía porque también reúne los méritos necesarios", explicaron.

Terna para ascensos al grado de general en manos del Senado

Los tres candidatos para el ascenso al grado de general de la Policía son: el general Prieto, el general José Parada Grandy y el general Carlos Saavedra.

El "señor Presidente ha decidido que el nuevo comandante general de la Policía sea el general Prieto porque ha tomado en cuenta sobre todo la institucionalidad y el prestigio en la elección", dijeron.

"El acto de posesión todavía no tiene una fecha decidida, pero es seguro que será entre el martes y miércoles", agregaron.

El ministro del Interior, Carlos Saavedra, anunció a mediados del pasado mes de diciembre que el actual comandante de la institución del orden sería relevado en los próximos días.

El ministro no reveló los pormenores del cambio, pero versiones extraoficiales aseguraron que Céspedes, quien cumplió 30 años de servicio activo en su institución en 1992, será relevado porque culminó su carrera policial, pese a que pidió al gobierno permanecer en el Comando de la Policía hasta acabar una serie de denuncias que pesa en su contra.

En principio, se anunció que para la vacancia que dejará Céspedes habían dos candidatos, Prieto y el general José Parada Grandy, quien, según adelantaron las fuentes entrevistadas por este diario, ocupará el cargo de subcomandante de la Policía.

"El general Parada será designado segundo comandante general de la Policía porque también reúne los méritos necesarios", explicaron.

Consultados sobre los ascensos al grado de general de la República en la Policía, las fuentes precisaron que en el presente año tres coroneles recibirán el máximo grado de la institución policial, cuya terna, dijeron, "ya está en manos del Senado".

"La terna para los ascensos fue enviada de Palacio de Gobierno al Senado Nacional para su aprobación, en ella figuran los coroneles Fernando López, Einar López y Franklin González", dijeron.

Rumbo a las elecciones de 1993

Inscripción de ciudadanos comenzará el 15 de febrero

De no mediar retrasos en la asignación del presupuesto para la Corte Nacional Electoral, el 15 de febrero comenzará la inscripción de ciudadanos para las elecciones de junio de 1993, en cumplimiento del calendario electoral y la Ley Electoral vigente, informó el vocal de la Corte Nacional Electoral, Alfredo Bocángel Bocharanda.

"La Corte tiene serie problemas presupuestarios porque requiere para pagar el valor de siete mil libros de registro y otros siete mil mil de índice, sin contar las cédulas electorales; el monto económico que significará esta adquisición, aún no definido", explicó Bocángel.

Los libros de acuerdo con la legislación deben estar impresos hasta fin de mes, para luego ser distribuidos a las cortes departamentales electorales del país, procediendo luego a la inscripción de los ciudadanos. El presupuesto solicitado por la corte asciende a 35 millones de bolivianos y será discutido con el Ejecutivo la semana venidera.

Bocángel anunció que se designarán a los inspectores electorales, los mismos que serán responsables de las cortes departamentales electorales, previa capacitación en el manejo de la Ley Electoral. "Serán los primeros portavoces de las normas administrativas y técnicas del régimen electoral".

"Para facilitar la inscripción y votación se iniciará una distribución notarios electorales por zonas ya que las cortes han preparado mapas en función de zonas censales, proporcionadas por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE)", agregó Bocángel.

Informó que de acuerdo con los informes de los inspectores se designarán a los notarios electorales hasta el 10 de febrero.



FALTA DE SERIEDAD EN PARTIDOS POLITICOS

La Corte Nacional Electoral hará conocer el jueves 7 de enero la nómina oficial de los partidos habilitados para participar en las elecciones generales, siendo ese día el último plazo para la habilitación y reconocimiento de la personalidad jurídica de nuevos partidos políticos.

"Existe -dijo- una falta de seriedad en las actas de apertura presentadas, ya que acreditan la fundación del partido, pero no la discusión de estatutos, su aprobación, programa de principios o de gobierno; menos se acredita quiénes los aprobaron. La discusión de los documentos constitutivos se debería realizar en una asamblea de militantes para que le de validez", explicó el vocal.

Subrayó que la Corte aún espera los últimos informes de la Dirección de Identificación de la Policía Nacional que certifiquen las muestras de 6% de los libros de militantes.

Poder Judicial designó vocal para el caso Gobierno extremará recursos para procesar a jueces antidroga

El gobierno anunció oficialmente ayer que extremará esfuerzos para el enjuiciamiento de los tres magistrados del Juzgado Primero de Sustancias Controladas de La Paz, Walter Machicao, Luis Rada y Jaime Romero, que concedieron una inexplicable "vacación de fin de año" a dos narcotraficantes que se encontraban en prisión.

En declaraciones a PRESENCIA, el subsecretario de Justicia, Alberto Luna, dijo que la autorización judicial para que los presos condenados Rafael "Ico" Rivero y Winston Rodríguez viajen a su localidad natal, Santa Ana del Yacuma, no responde a principios jurídicos y advirtió que no puede quedar en la impunidad.

"Tenemos acumuladas gran parte de las pruebas y de los obrados que han dado motivo a esas salidas especiales, y quiero dejar constancia que el Ministerio del Interior no habrá de limitar ningún esfuerzo para que esas inconductas queden en la impunidad", dijo.

"Vamos a extremar todo lo que la ley nos permite para obtener la sanción condigna de esos magistrados, que hacen mucho daño con ese tipo de actitudes", agregó.

Sus declaraciones se produjeron poco antes de que el presidente de la Corte Superior de Distrito, Alberto Bellot, anunciara que el Poder Judicial designó un vocal para que investigue un informe presentado por los tres magistrados, sobre sus supuestos actos ilegales, que incluyen la autorización de salida de los dos presos y un detalle de su permanencia en Santa Ana.

Machicao, Romero y Rada autorizaron la salida de Rivero de la cárcel de San Pedro, donde se encuentra recluso desde 1991, y viajaron con él a Santa Ana -en una frondosa comitiva-, para la realización de una audiencia de devolución de bienes incautados.

Al mismo tiempo, autorizaron el viaje de Rodríguez, recluso en el penal de Trinidad, por tres días a Santa Ana, donde sin ninguna explicación pretendieron ampliar su permiso judicial a través de un orden manuscrito y sin ningún sello oficial. El hecho fue impedido por la Policía, que devolvió al interno a la cárcel trinitaria el pasado 23 de diciembre.

Rivero salió del penal de San Pedro el domingo 20 de diciembre y retornó siete días más tarde, después de organizar al menos un par de "sonadas" fiestas en hoteles y locales públicos de Santa Ana y visitar varias fincas del

Beni, mientras Rodríguez fue "excusado" el mismo domingo 20 y fue devuelto a su celda el 23 bajo presión de la Policía.

LEVANTAMIENTO DE DILIGENCIAS

Luna, quien además advirtió que el acto de devolución de bienes al que supuestamente asistieron los jueces al llegar, informó que solicitó al Fiscal de Distrito de La Paz requiera el levantamiento de diligencias de Policía Judicial sobre el caso, para determinar el enjuiciamiento de los tres jueces cuestionados.

"El señor Rivero y los tres jueces viajaron supuestamente para una entrega de bienes que no estaban confiscados. Los magistrados se han tomado la libertad de entregar bienes que se han tomado del proceso de Rivero, lo cual, desde el punto de vista jurídico, es absolutamente ilegal", dijo.

"Hoy (ayer) hemos enviado otro oficio al señor Fiscal de Distrito en el Penal, pidiéndole que requiera por la organización de diligencias de Policía Judicial, para hacer una investigación exhaustiva sobre esas actuaciones", añadió.

Explicó que una vez concluidas las diligencias, que espera sean levantadas en no más de cuatro días, se determinará lo que corresponda.

"Es posible que, evidenciándose la existencia de actos ilegales, dolosos y fraudulentos en la conducta de esos tres jueces, se tenga que pedir a la Corte Suprema de Distrito el enjuiciamiento penal de esos señores bajo su responsabilidad", afirmó.

INFORME E INVESTIGACION

Bellot, entrevistado por PRESENCIA, dijo que el vocal de la Corte Superior de Distrito, Willy Luna Barbero, fue designado por su autoridad para que investigue el asunto, ampliamente criticado por todos los sectores del país.

"Acabamos de recibir un informe y los antecedentes del caso. Los estamos pasando a conocimiento del vocal Luna Barrera, para que efectúe un estudio e informe posteriormente a la Sala Plena para ver qué se va a hacer", indicó.

"Ese estudio determinará si han existido anomalías y si las irregularidades denunciadas lindan en algún aspecto delictivo, si es así vamos a pasar a conocimiento del Ministerio Público. El procesamiento depende del estudio del expediente y del Ministerio Público, que tiene que requerir el enjuiciamiento de esos jueces", finalizó.

Bolivianos en EE.UU. organizaron programa de ayuda para Liipi

Los residentes bolivianos en Estados Unidos recaudaron 2.350 dólares para ayudar a los damnificados de la tragedia de Liipi.

La iniciativa nació del consul general de Bolivia en Nueva York, Paul Bruckner, quien explica al canciller Ronald MacLean que después de conocer la noticia se convocó a los líderes de la comunidad boliviana a una reunión de emergencia. A la misma, asistieron representantes de la Cámara de Comercio Boliviano-Americana, Damas Bolivianas, Unidos para Bolivia, Comité Cívico Cultural Boliviano, Litón Bolivia, Confraternidad Boliviana, Equipos Deportivos Bolivianos, periodistas y personas independientes.

En una carta dirigida al canciller, el consúl le solicita que el Comité Departamental de Defensa Civil proporcione recibos a nombre de cada una de las organizaciones que hicieron los aportes.

Asimismo, indica que para la segunda fase del programa de ayuda, que concluirá la primera quincena de febrero, se estima una recaudación de 20.000 dólares.

Las organizaciones que hicieron un aporte de 500 dólares son: Damas Bolivianas, Cámara de Comercio Boliviano-Americana, Confraternidad Boliviana y Unidos para Bolivia, con 150 dólares, Oriente Boliviano, la familia Bruckner y con 100 dólares Hugo Román y su señora.

Los residentes también realizaron recolección de ropa, la cual fue enviada el 29 de diciembre pasado.

Directora ejecutiva del FNUAP arribará al país el 18 de enero

La directora ejecutiva del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), la hindú Nafis Sadik, arribará al país el 17 de enero próximo, con el fin de asistir a la Reunión del Grupo de Expertos de Naciones Unidas sobre la Distribución de la Población y de la Migración. La reunión se realizará los días 18 al 22 en el auditorio de la Casa de España, en Santa Cruz de la Sierra.

La información, proporcionada por la Cancillería de la República y el FNUAP, destaca que la reunión internacional, se constituye en un paso para la Conferencia Internacional que se realizará en El Cairo (Egipto), en septiembre de 1994, donde el tema central será Población y Desarrollo.

La reunión se realizará en coordinación con la Cancillería, el Centro Internacional de Formación para el Desarrollo (CIFD) y la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ).

Para Naciones Unidas, uno de los subtemas más importantes es la distribución de la población y las migraciones, fenómeno de mayor impacto demográfico en el mundo contemporáneo.

Hace 42 años, por ejemplo, el 29% de la población mundial vivía en las ciudades, de las cuales Nueva York y Londres tenían el mayor índice poblacional.

En el país, a pesar de tener la más alta tasa de fecundidad y natalidad, el índice poblacional es uno de los más bajos del continente y probó ser el más bajo de América Latina. Las ciudades absorben al 44% de la población mundial. México y Brasil, en Latinoamérica, son dos países con ciudades de más de 14 millones de habitantes y que tienen grandes flujos migratorios.

Jaime Paz reasumió funciones en Palacio

El Presidente Jaime Paz reasumió ayer por la tarde sus funciones en Palacio de Gobierno, después de una vacación de 14 días en su hacienda de "El Picacho", en Tarija.

El Mandatario viajó a su finca el pasado 22 de diciembre con motivo de las fiestas de fin de año.

Durante su ausencia de la sede de gobierno, el Presidente se reunió con el embajador de Estados Unidos, Richard Bowers, ministros de Estado y Alto Mando Militar.

En la última semana de diciembre, Jaime Paz y el embajador Richard Bowers protagonizaron uno de los hechos noticiosos más polémicos, después de la cadena de televisión ABC, de Estados Unidos, difundiera una entrevista en la que el Presidente admitió el poder de la embajada en los asuntos internos del país.

El alza de los precios de los carburantes en 7,33% también fue otro acontecimiento de esa semana. Los ministros del área económica y social se reunieron con el Jefe de Estado para analizar ese aspecto.

Finalmente, en su reunión con los jefes militares, el mandatario decidió la aprobación de la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas.



## Ayer fue inaugurado año judicial laboral

El presidente de la Corte Nacional del Trabajo y Seguridad Social, Dr. Humberto Arana Rocabado, en el salón de Honor de la Corte Superior del Distrito de La Paz, inauguró ayer el Año Judicial Laboral, exhortando a trabajar en bien del sistema democrático y pidiendo al Poder Legislativo que estudie la elaboración de nuevas leyes, de acuerdo con las circunstancias que vive el país.

Añadió que existen numerosos procesos en la Corte del Trabajo, cuyas estadísticas fueron mostradas por el secretario de Cámara, Dr. Freddy Uribe Calvety.

Señaló la importancia de esta judicatura y los problemas permanentes, ante "la crisis económica que existe en el país y que incide directamente en los intereses de las personas".

Manifestó que muchas leyes se encuentran dispersas y que la dinámica laboral exige adecuarlas a las circunstancias actuales, por lo que es necesario que el "Poder Legislativo sancione un nuevo Código del Trabajo y tome en cuenta la realidad social y económica que vive el país".

Expresó que el artículo 157 de la Constitución Política del Estado, es la norma que mantiene la judicatura laboral en su noble misión de administrar la justicia, dando a cada uno lo que en derecho le corresponde y pensando, en todo momento, que ambas partes (trabajadores y empleadores) constituyen los pilares de la economía del país".

Afirmó que la labor judicial se ve muchas veces perjudicada por las opiniones contrarias que refleja esa actividad, porque siempre existirá "un ganador y un perdedor, y el que gana señalará que el juez es probo y el que pierde manifiesta que el juez es corrupto".

Exhortó a los abogados a realizar en ese aspecto una labor "ética", ya que en muchos casos "deben reconocer sus errores en los procesos".

Dentro de ello, argumentó que existen instrumentos

Presidentes de la Corte Nacional del Trabajo exhortó a mantener la paz social entre empleadores y trabajadores.- Ministro del Trabajo afirmó que la independencia judicial es imprescindible para mejorar su administración

legales que debe hacer cumplir la Contraloría General de la República. Se refirió también a una serie de procesos, ampliamente divulgados a través de solicitudes en los medios de comunicación, que trataron de desprestigiar la acción de la justicia laboral.

Indicó que la labor es ardua y sacrificada, pero que tienen el compromiso de cumplir con su actitud en todo momento, "en la forma más correcta".

### POSESION DE CONJUECES

Posteriormente, el presidente de la Corte Nacional del Trabajo tomó el juramento de ley a los siete nuevos conjueces de esa Corte.

Las autoridades designadas son: Aníbal Revollo Gonzales, Víctor Hugo Mendizábal Lutzaga, Santiago Berrios Caballero, Luis Carvajal Vera, Carmen Delgadillo Pérez, Nancy Claire de Gutiérrez y Juan del Granado Cossío.

### MINISTRO DEL TRABAJO

Por último, el ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral, Eusebio Girona, manifestó la necesidad de que la justicia logre su independencia política.

Afirmó que actualmente aparecen "grandes cambios" en el mundo y nuevas formas de conducir que hay que tener en cuenta.

Dichos cambios, tanto económicos como sociales y políticos repercuten en las instituciones jurídicas, dijo.

Agregó que dos cosas son importantes para que realmente la persona reciba una correcta y eficaz justicia, "la independencia real de los tribunales de justicia, que debe estar ligada a su independencia económica y política, y en segundo lugar descolonizar la justicia del poder político".

Sólo así la administración de justicia podrá llevarse a cabo a través de "la conciencia y las normas jurídicas en vigencia", indicó al comprometer su apoyo para que esa independencia sea una realidad.



Inauguración de Año Judicial

El presidente de la Corte Nacional del Trabajo, Dr. Humberto Arana Rocabado, inaugura el Año Judicial Laboral en el Salón de Honor de la Corte Superior del Distrito de La Paz.



El Dr. Humberto Arana toma el juramento de ley y posiona a los conjueces designados.

## Chóferes sindicalizados transporte libre acatarán paro de 24 horas de hoy

Los chóferes sindicalizados y de transporte libre decidieron acatar un paro de 24 horas dispuesto por la Central Obrera Boliviana.

De esa manera, las antagonistas organizaciones sindicales del sector, la Confederación de Chóferes de Bolivia y la COB, liderizarán la primera medida de protesta contra el gobierno, que con su medida popular afecta a los trabajadores bolivianos.

Similar situación ocurrirá con la Asociación de Transporte Libre (ATL), que en el pasado no acató las movilizaciones convocadas por el transporte sindicalizado, pero ahora paralizarán actividades en la política económica del gobierno y el alza del precio de los carburantes.

Armando Machicado, máximo dirigente confederado, señaló que los chóferes acatan esa medida en apoyo a su entidad matriz la COB. En el futuro, dijo, discutiremos las nuevas tarifas del transporte de acuerdo con la realidad actual.

Por su parte, Waldo Montes, afirmó que ante el nuevo atentado a la economía popular, el transporte libre se pliega a las medidas dictadas por su organización matriz.

Ambos dirigentes expresaron su protesta porque el gobierno dispuso arbitrariamente esa medida, tan impactante para la economía de la población boliviana. Anunciaron que en las próximas semanas mantendrán reuniones con las juntas vecinales y entidades cívicas laborales, para analizar la incidencia y el porcentaje en que se incrementaron los fletes de transporte de carga y pasajeros.

El ministro de Finanzas, Pablo Zegarra, señaló que la decisión de adoptar esa medida el primer día del año, fue para que la población analizara con calma el domingo, el por qué de las razones del incremento. "El dictar esa medida en un día laboral es simplemente entrar al terreno de la COB, para que inmediatamente decreten la paralización de actividades", agregó.

Por su parte, el presidente del Comité Pro La Paz, Alfredo Paz, aseguró que los organismos vecinales y cívicos de la ciudad acatarán el paro de 24 horas, porque es una protesta ante una decisión prematura.

Además, el paro es de protesta por la forma en que la medida dictada, sin haber sido analizada y discutida, concluyó.

En el presente mes

## ENTEL definirá proyecto para instalar estación remota

La Empresa Nacional de telecomunicaciones (ENTEL) definirá en el presente mes la instalación de una estación remota en Ilo, Perú. La estación estará en un predio de la zona franca Boliviamar, área cedida por el Perú a Bolivia.

ENTEL está decidida a dar un tratamiento óptimo al sistema de comunicaciones de larga distancia vía satélite, entre esa región y el resto del país, dijo el gerente general de esa entidad, Juan Carlos Tena, al asegurar que también se logrará estimular la relación comercial entre ambos países.

La estación remota se encuentra dentro del proyecto DOMSAT II, que utilizará sus propios transpondedores o segmentos de comunicación por satélite de la Cooperativa Internacional Satelital (INTELSAT), agregó ejecutivo. Recordó que, actualmente, el DOMSAT II está en plena operación en diferentes puntos del país y sirve a éstos en las comunicaciones nacionales; Boliviamar quedará integrada a nuestra geografía por comunicaciones comerciales, industriales y de otro tipo, indicó.

De esa manera, "estamos buscando promover el desarrollo de la zona franca, debido a que existen proyectos que convertirán a esa región en un verdadero polo de desarrollo y actividad económica", explicó.

Informó que están en marcha los acuerdos Mariscal Andrés Bello Cruz, de 24 de enero del año pasado, mediante los cuales Bolivia tendrá acceso a una zona franca en el Perú.



Ing. ROBERTO PEÑA RODRIGUEZ  
MINISTRO SIN CARTERA

Expresa su profundo dolor por el sensible fallecimiento del niño:

**FRANCO FERRARI PEÑA**  
(Q.E.P.D.)

Acaecido en la ciudad de Oruro, el día 4 de los corrientes.

La Paz, enero 4 de 1993



Seguros "Illimani" S.A.

SEGUROS "ILLIMANI" S.A. se adhiere al dolor que embarga a la familia FERRARI-PEÑA, por la irreparable pérdida del que en vida fue:

**Niño: FRANCO FERRARI PEÑA**  
Q.E.P.D.

La Paz, enero 04 de 1993



CASA GRACE S.A.

Con profundo pesar se adhiere al dolor que embarga a la familia del que en vida fue:

**FRANQUITO FERRARI PEÑA**  
(Q.D.D.G.)

Hijo de nuestro apreciado amigo Sr. Armando Ferrari

La Paz, 4 de enero de 1993



En la Paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir, el que en vida fue ejemplar padre y cariñoso abuelito:

**Sr. My. San. Dr. OSCAR GALLARDO BALLESTEROS**  
(Q.E.P.D.)

Ana María, Gabriela, Gabriel (ausente), hijos; Enrique, Emma, Graciela, Angélica, María, Dora, Jaime, hermanos, hermanos políticos; Willy Gorena, hijo político; Juan José, Jacqueline Carla, Oscar, nietos; y demás familiares invitan a sus parientes, amistades y en especial al personal del Colegio Médico, COSSMIL, Caja Nal. de Salud, Automóvil Club Boliviano, Escuela Pedro Domingo Murillo, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día martes 5 de enero, a horas 15:00 en su domicilio de la calle Juan de Vargas N° 1968, Miraflores. El cortejo fúnebre partirá a horas 16:00.

Favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, enero de 1993



BIG BENI

El Directorio, Plantel Ejecutivo y Personal del BANCO BIG-BENI, se adhieren al dolor que embarga a la familia Ferrari Peña, por el sensible deceso del niño:

**FRANCO FERRARI PEÑA**  
(Q.E.P.D.)

Hijo de nuestro apreciado amigo y Presidente del Consejo Regional BIG BENI, ORURO, Sr. Armando Ferrari Quevedo.

La Paz, enero de 1993



## Canciller británico visitará Argentina

**BUENOS AIRES, 4 (EFE).** El canciller británico, Douglas Hurd, iniciará mañana miércoles una visita oficial de cinco días a Argentina para afianzar el entendimiento entre ambas naciones, distanciadas a raíz de la guerra de Malvinas. Por la soberanía de las islas Malvinas. Hurd es el primer ministro británico en visitar Argentina desde 1984. El presidente argentino, Carlos Menem, realizará al Reino Unido una visita de año, que fue gestionada por las autoridades de este país. Hurd se encontrará en Buenos Aires, el canciller británico celebrará una reunión con Menem, con su colega Guido Di Tella, con el ministro argentino de Economía, Domingo Cavallo, y con los máximos líderes de la Unión Cívica Radical (UCR), el principal partido de la oposición. La visita de la primera visita de un titular del Foreign Office a Buenos Aires en la década de los sesenta y se producirá diez años después de la guerra de Malvinas. Hurd tiene lugar en momentos en que el Reino Unido y Argentina buscan la manera de reforzar las relaciones diplomáticas restablecidas en 1990, después de que Buenos Aires aceptara eliminar de las discusiones la cuestión de la soberanía sobre los archipiélagos del sur. Desde entonces, las negociaciones diplomáticas gran en torno a la pesca y la posibilidad de encontrar políticas coordinadas para las tareas de explotación petrolera en el área en disputa. Hurd espera que Di Tella y Hurd hablen también sobre el comercio bilateral, alcanzando los 225 millones de dólares en 1992, y de la participación de las británicas en el proceso de privatizaciones abierto en Argentina para la explotación de gas y agua a los domicilios. Hurd, que realiza una gira por países de África y América Latina, también revisitará con empresarios locales y con los máximos líderes de la UCR, el presidente Raúl Alfonsín, el gobernador de la provincia de Córdoba, Aldo Marchesi, y el senador nacional Fernando de la Rúa. Entre las cuestiones que tratarán será la reposición en Londres de una estatua del general José de San Martín, máximo héroe de las luchas que llevaron a la independencia argentina de España en 1816, y en Buenos Aires de otra levantada en honor de George Canning. La estatua de San Martín fue retirada por los británicos durante la guerra de Malvinas y la de Canning, considerado como el estadista inglés que más contribuyó a que su país reconociera la independencia argentina, fue arrojada de la Plaza por un grupo de personas que recordó la ocupación argentina de las islas en 1884.

## Guerrilla suspendió destrucción de misiles

**SAN SALVADOR, 4 (EFE).** La guerrilla salvadoreña suspendió temporalmente la destrucción de su último lote de misiles tierra-aire en espera de que el presidente de El Salvador, Alfredo Cristiani, cumpla con el plan de destrucción del Ejército, informaron hoy, lunes, portavoces oficiales. El portavoz del partido Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) confirmó a EFE que la destrucción de cerca de 50 misiles que se completó el pasado 31 de diciembre fue suspendida y sus principales dirigentes mantienen intensas reuniones para evaluar la actual situación. Tanto la ONU como otros sectores políticos del país han expresado su acuerdo con la Orden General de Cambios publicada por la Fuerza Armada salvadoreña el 31 de diciembre, y sostienen que ésta no refleja las recomendaciones de la "Comisión Ad Hoc", creada para la evaluación y depuración de los miembros del Ejército. El Gobierno y el FMLN suscribieron más de un centenar de acuerdos de paz entre los que se contempla el traslado o separación definitiva de los soldados que resulten responsables de violaciones a los derechos humanos y de los delitos, el 16 de enero de 1992 en la ciudad de México. La guerra civil salvadoreña, que finalizó oficialmente el pasado 15 de diciembre, dejó más de 75.000 muertos y 7.000 desaparecidos, según organismos humanitarios, así como pérdidas económicas calculadas oficialmente en 1.800 millones de dólares.

## Clinton promete a Yeltsin cumplir tratado de desarme

**MOSCÚ, 4 (EFE).** El presidente electo de Estados Unidos, Bill Clinton, prometió hoy, lunes, a Boris Yeltsin, que hará todo lo posible para poner en vigor el tratado START II, que firmó ayer en Moscú su predecesor, George Bush. En una conversación telefónica, Clinton confirmó su voluntad de reunirse con el presidente ruso para concretar la realización de este tratado para la reducción de los arsenales de las armas nucleares estratégicas de EE.UU. y Rusia, según un comunicado a EFE del portavoz de Yeltsin, Anatoli Kráskov. Yeltsin declaró ayer, al firmar el tratado, que esperaba reunirse con Clinton, ni en Rusia ni en Estados Unidos, para conocer al nuevo dueño de la Casa Blanca en terreno neutral y sacar adelante el proceso de desarme nuclear. El tratado START II tendrá que ser ratificado por el Senado de Estados Unidos y por el parlamento de Rusia.

**EN RUSIA, DUDAN DE VENTAJAS**  
Tras la firma del segundo tratado de desarme START-2 con Estados Unidos, calificado como el "documento del siglo", comienzan a surgir dudas en Rusia sobre las ventajas que ofrece a este país, así como sobre la viabilidad de su cumplimiento, que exigirá ingentes recursos económicos. "Hemos perdido el escudo nuclear creado con esfuerzos y sacrificios de todo el pueblo", escribe el diario opositor "Pravda", mientras otro rotativo, el pro gubernamental "Kurant", se pregunta si hay dinero suficiente para iniciar ahora la "carrera desarmamentista".

También otros medios, muchos de ellos conocidos por su apoyo incondicional a las autoridades rusas, critican las prisas con las que se preparó el tratado firmado el domingo por los presidentes ruso, Boris Yeltsin, y norteamericano, George Bush, y coinciden en calificarlo como más ventajoso para Washington que para Moscú. Para Rusia, que sentó su condición de potencia continental en el poderío estratégico en los cohetes intercontinentales, la destrucción de los más potentes de ellos, los SS-18 de diez ojivas nucleares y alcance de 11.000 kilómetros, significa una costosa reestructuración de sus fuerzas nucleares, indica el periódico "Nezavisimaya Gazeta".

Según el rotativo, las reducciones previstas obligan a Rusia a desarrollar las fuerzas estratégicas navales y la aviación, mientras que los cohetes de emplazamiento terrestre siempre fueron el recurso más barato para mantener el equilibrio disuasorio.

## Prohíben a Collor abandonar Brasil

**RÍO DE JANEIRO, 4 (EFE).** El dimisionario presidente de Brasil Fernando Collor no podrá salir del país sin antes haber comunicado al Supremo Tribunal Federal (STF) los objetivos del viaje, su destino y tiempo de estancia en el exterior.

Al haber sido notificado hoy, lunes, de que es procesado por crímenes comunes en el STF y de que debe presentar su defensa antes de 15 días, el ex gobernante queda impedido legalmente para viajar al extranjero sin permiso de la justicia.

La semana pasada, cuando fue sustituido definitivamente por el presidente Itamar Franco, Collor tenía a su disposición el avión de un amigo para salir de Brasilia y se rumoreaba sobre un posible viaje a Francia, país al que supuestamente piensa pedir asilo político.

La notificación judicial, entregada a la 10.00 hora local (12.00 gmt) de hoy, lunes, en la Casa de Dinda, residencia particular de la familia Collor, fue firmada el jueves por el presidente en turno del STF, magistrado Sepúlveda Pertence, y también deberá ser entregada a las otras ocho personas acusadas junto con el ex presidente de corrupción y asociación para delinquir.

Tras haber sido hallado responsable de crímenes políticos de corrupción y condenado por el Senado brasileño a una inhabilitación para ejercer cargos públicos hasta el año 2001, Collor, quien renunció a su cargo el pasado martes, deberá responder al proceso penal abierto por solicitud de la Procuraduría General de la República.

El ex jefe del Estado, además, tendrá que responder también a tres procesos penales por calumnia que fueron

## Le notificaron oficialmente de cargos penales

archivados cuando, en enero de 1990, asumió la Presidencia, y que deberán ser reabiertos debido a que el denunciado perdió sus privilegios presidenciales.

La renuncia de Collor facilitó el desarrollo del proceso penal en su contra debido a que el STF ya no tendrá la obligación de solicitar autorización a la Cámara de Diputados para juzgar a un presidente.

Por esa razón, el mismo día de la dimisión, el procurador general, Aristides Junqueira, solicitó que las nueve personas acusadas por él de diferentes delitos comunes recibieran la notificación de dicho proceso lo más urgente posible.

Al recibir la notificación judicial en su casa, Collor fue emplazado a que presente un alegato de defensa antes de quince días.

Según el diario "Jornal do Brasil", el STF intenta notificar hoy mismo a las otras ocho personas acusadas con Collor de integrar una red de corrupción para extorsionar a empresarios a cambio de tratos de favor en licitaciones públicas.

El empresario Paulo César Farias, tesorero electoral del ex presidente y supuesta cabeza de la red de corrupción denunciada, sólo podrá ser notificado del proceso el 24 de enero, cuando está previsto su regreso a Brasil, tras haber sido autorizado a viajar a la ciudad española de Barcelona con el fin de someterse a un supuesto tratamiento médico.

Farias, quien debió notificar al STF su salida del país, hace dos semanas, está acusado de nueve delitos comunes y de haber aprovechado su amistad con el entonces presidente para enriquecerse mediante el tráfico de influencias.

## Denuncia ex-senador peruano

## Se mantienen violaciones a los derechos humanos

**LIMA, 4 (EFE).** Las desapariciones, ejecuciones extrajudiciales y violaciones de los derechos humanos se mantienen durante los últimos meses en Perú debido a la impunidad con que actúan los "agentes de la guerra sucia", declaró hoy, lunes, el ex senador peruano Enrique Bernaldes.

El actual período de gobierno del presidente Alberto Fujimori, que inició en julio de 1990, se caracteriza por ser el más violento de la historia reciente del país, con un total acumulado de 7.781 víctimas de la violencia política y un promedio de nueve muertos diarios.

Las víctimas de la violencia política durante el gobierno de Alan García (1985-90) alcanzaron un total de 9.660, con un promedio diario de seis fallecidos, mientras que entre 1980-85, bajo el gobierno de Fernando Belaúnde, hubo 8.103 víctimas, con un promedio diario de cinco muertos.

Bernaldes, director del Instituto Constitución y Sociedad y ex presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, señaló en rueda de prensa con periodistas extranjeros que Perú se mantiene al inicio de 1993 como uno de los países del mundo con mayor violencia política.

En 1992, los organismos de defensa de los derechos humanos en Perú han registrado unos 280 casos de desaparecidos y la mayoría de las denuncias señalan al Ejército como al agente de detención principal, afirmó Bernaldes.

En Perú desde el golpe de estado institucional del presidente Fujimori, en abril de 1992, no existen organismos de control desde el Estado que exijan la formación de comisiones investigadoras sobre las denuncias de violaciones de derechos humanos. El poder judicial y el Ministerio Público ya no informan de los casos de desaparecidos, han restringido su entrada en los lugares de detención, los fiscales de derechos humanos no han cumplido con presentar su informe mensual y algunos de ellos fueron destituidos, indicó Bernaldes.

La prepotencia y amenazas constantes del jefe del Estado hacia las organizaciones de defensa de los derechos humanos y hacia los organismos internacionales, a los que se refiere como defensores de los subversivos y no como defensores de la vida, contribuyen a la impunidad con que actúan los culpables de la "guerra sucia", dijo.

Las familias de las víctimas ya no recurren a los organismos especializados por la creciente desconfianza en la eficacia de las acciones de garantías que el sistema ofrece para su tratamiento jurídico, y la Iglesia no ha recogido estas denuncias en algunos departamentos bajo "estado de emergencia".

Una cuarta parte del territorio peruano fue de nuevo declarada en 1992 como "zona de emergencia", fórmula que supone la suspensión de la garantías y derechos individuales así como el control de la autoridad civil por parte de los militares. La versión oficial de la treintena de estudiantes y profesores desaparecidos en la Universidad Nacional del Centro, en Huancayo, centro del país, de los que luego aparecieron 15 muertos, es que se trata de "ajustes de cuentas" entre grupos subversivos.

**AABIMAE GUZMÁN**  
El teniente general Antonio Ketin Vidal, el hombre que capturó al jefe de la banda maoísta Sendero Luminoso, Abimael Guzmán, fue inesperadamente cambiado al cargo de Inspector General de la Policía Nacional de Perú, informó la prensa limeña hoy, lunes. Ketin Vidal fue ascendido a teniente general por su meritoria labor al frente de la Dirección Nacional Contra el Terrorismo (DINCOTE), que culminó con la captura de Guzmán y su plana mayor en Lima, el 12 de septiembre de 1992.

También bajo su dirección se recapturó a uno de los principales jefes del Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA), Víctor Polay Campos. Posteriormente Ketin Vidal ha sido designado por el voto popular y algunas publicaciones "hombre del año" en Perú, por la captura de Guzmán y el 95 por ciento de los jefes senderistas, según dijo el sábado último el presidente de Perú, Alberto Fujimori.

El nuevo director de la DINCOTE es el general Carlos Domínguez Solís, que ha sido jefe de la Oficina Ejecutiva Nacional de la Policía Internacional (INTERPOL) y jefe de la Oficina de Inteligencia de la Dirección de Investigación de Tráfico Ilícito de Drogas. Con su nuevo nombramiento, el general Ketin Vidal es ahora el tercero en jerarquía de la Policía Nacional del Perú, pero ya no tendrá la menor relación con la DINCOTE.

LOS SOCIOS, EL DIRECTORIO, PERSONAL DE EJECUTIVOS, PLANTA DE EMPLEADOS Y OBREROS DE LA FABRICA NACIONAL DE CONSERVAS DILLMAN, SUCESORES DE CARLOS PEÑA S.R.L., TIENEN EL SENTIMIENTO DE COMUNICAR EL LAMENTABLE FALLECIMIENTO EN LA CIUDAD DE ORURO DEL:

# NIÑO: FRANCO FERRARI PEÑA

(Q.E.P.D.)

HIJO DE NUESTRO VICEPRESIDENTE, SR. ARMANDO FERRARI, Y DE NUESTRA SOCIA, SRA. ALICIA PEÑA DE FERRARI.

COCHABAMBA, 5 DE ENERO DE 1993

Ing. ROBERTO PEÑA RODRIGUEZ, Lic. HUGO PEÑA RODRIGUEZ, SUSANA VARGAS DE PEÑA, ROBERTO, ROCIO, CARLOS, RICARDO PEÑA VARGAS, Y VERONICA PEÑA KLARIC; TIENEN EL HONDO DOLOR DE COMUNICAR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO SOBRINO Y PRIMO:

# Niño: FRANCO FERRARI PEÑA

(Q.D.D.G.)

E INVITAN A LA MISA DE CUERPO PRESENTE Y POSTERIOR TRASLADO DE SUS RESTOS MORTALES EL DIA 5 DE LOS CORRIENTES A Hrs. 16:00, EL CORTEJO FUNEBRE PARTIRA DE SU DOMICILIO Av. VILLARROEL N° 325 ENTRE PAGADOR Y POTOSI, DE LA CIUDAD DE ORURO.

COCHABAMBA, 5 DE ENERO DE 1993



## Diálogo para la paz en Bosnia continuará el domingo

GINEBRA, 4 (Reuters y EFE) - Las conversaciones de paz entre las facciones en guerra de Bosnia concluyen sin acuerdo pero se reanudarán en Ginebra el domingo, afirmó hoy un colaborador del presidente Alija Izetbegovic.

Haddrudin Somun, quien se desempeña con el gobierno dominado por los musulmanes, declaró a la prensa al salir de la sesión plenaria iniciada el sábado que no se firmarán documentos ni acuerdos antes de que las delegaciones vuelvan a sus países el martes.

Previamente delegados y personal de apoyo a la conferencia manifestaron que subsisten los desacuerdos de fondo entre ambas partes acerca de la forma que debería tener la nueva constitución del estado balcánico y sobre el futuro destino de las armas pesadas de los serbios.

"Las negociaciones serán suspendidas. Regresarán el próximo domingo. No se firmarán documentos mañana (martes)", dijo Somun. El presidente de los territorios que todavía integran la Federación Yugoslava, Dobrica Cosic, dijo a la prensa al salir de la sesión: "Persisten graves diferencias pero soy optimista de que logremos resolverlas".

**EXITO DEPENDE DE LAS PROXIMAS HORAS**  
El presidente bosnio, Alija Izetbegovic afirmó que el éxito o fracaso de las conversaciones de paz que mantienen en Ginebra los líderes de las partes beligerantes en Bosnia-Herzegovina, "depende de las próximas horas".

"El líder de los rebeldes serbios, Radovan Karadzic deberá pronunciarse esta tarde sobre los dos principios que consideramos básicos e imprescindibles para seguir adelante. Si su respuesta es negativa no volveremos a Ginebra", dijo.

**Si fracasa la conversación, no se descarta la intervención militar**

nebra", dijo.

Los dos principios básicos para Izetbegovic son: la aceptación por las partes de que Bosnia-Herzegovina es un Estado independiente y soberano basado en principios democráticos y descentralizado en regiones, y el compromiso de las mismas a poner bajo control de la ONU los aviones militares y artillería pesada en su poder.

El presidente de Croacia, Franco Tudjman, favorable a la creación de un Estado con tres unidades constituyentes afirmó hoy, lunes, en rueda de prensa que "si las conversaciones de paz iniciadas en Ginebra fracasan políticamente, el siguiente paso será inevitablemente una intervención militar".

Izetbegovic dijo en ese sentido que si las conversaciones fracasan, "a pesar de los esfuerzos que la presidencia de Bosnia está efectuando, la intervención militar "deberá ser el siguiente paso", pero que, como explicaron en otras ocasiones, no serían partidarios de una intervención por tierra sino aérea.

"No pedimos a ningún país que envíen a sus hombres para luchar en Bosnia porque nosotros tenemos hombres dispuestos a morir si fuera necesario, sino una intervención aérea que destruya los arsenales enemigos así como su capacidad técnica", explicó.

Giro de 180 grados

## Bush es ahora "fanático" de Clinton

WASHINGTON, 4 (Reuters) - George Bush, que fracasó en su intento por persuadir a sus compatriotas de que Bill Clinton no estaba a la altura de la Casa Blanca, ahora trata de convencer a los líderes extranjeros de que su sucesor va a hacer una gran faena.

Al regresar a Washington poco antes de la medianoche del lunes, Bush completó una gira de 30.000 kilómetros que lo llevó a Arabia Saudí, Somalia, Rusia y Francia, en lo que constituyó su última visita al exterior en su carácter de jefe de la primera potencia mundial.

En el grandioso escenario del Pabellón Real de Riad, en el agobiante calor de Mogadiscio, en el interior de los históricos muros del Kremlin y en la magnificencia del Palacio del Eliseo, su mensaje fue el mismo: no se preocupen por Bill Clinton.

Durante los últimos días de la campaña proselitista, Bush se burló de la pericia de Clinton y de su compañero de fórmula, Al Gore, en el campo de la política externa, al sostener que "mi perro Millie sabe más sobre asuntos externos que estos dos tíos".

Pero Bush, que se mudará de la Casa Blanca el 20 de enero, aprovechó su último periplo presidencial por el exterior para protagonizar un drástico cambio al ofrecer seguridades de eficiencia en torno al futuro desempeño de Clinton cuando habló ante el presidente ruso Boris Yeltsin, su colega francés Francois Mitterrand y el rey Fahd de Arabia Saudí.

"Soy uno de los que quieren mucho ver al gobernador Clinton sucederme como presidente", sostuvo al ofrecer el domingo una conferencia de prensa junto al mandatario gallo.

"Cuando digo a mis amigos, (como el) presidente Mitterrand que creo que va a encontrar en el gobernador Clinton a un buen hombre para trabajar sobre estos importantes problemas, lo hago desde el corazón", sostuvo Bush. Al dialogar con Yeltsin, Bush le manifestó: "confío en que va a encontrar en él un socio 100 por ciento para trabajar en esta relación ruso-estadounidense que tanto necesitamos".

En Somalia, el presidente saliente dijo a los infantes de marina que custodian las operaciones de distribución de ayuda entre la famélica población local que Clinton "es mi amigo" y también les aseguró que el presidente electo se transformará en "un buen comandante en jefe".

Durante la campaña proselitista del año pasado, Bush se esmeró por poner de relieve ante sus compatriotas las exitosas gestiones de Clinton para no ser llamado a cumplir con el servicio militar durante la Guerra de Vietnam, sosteniendo que esa actitud planteaba interrogantes sobre su capacidad para ejercer el cargo de máximo jefe de las fuerzas armadas inherente a la presidencia de los Estados Unidos.

"(Bush) quiso tranquilizar a los militares" con sus comentarios, dijo el general Brent Scowcroft, consejero de la Casa Blanca en temas de seguridad nacional. "Había muchísima preocupación". Parte del recelo del mundo diplomático ante la victoria de Clinton en los comicios presidenciales se gestó en las constantes críticas con que bombardeo a Bush al atribuirle una excesiva preocupación por la política exterior en detrimento de la situación nacional estadounidense.

Pero desde que las urnas le dieron la victoria, Clinton ha estado enviando señales desde su reducida de Little Rock, Arkansas, en el sentido que se propone cumplir todos los compromisos asumidos por la Casa Blanca y ratificar, en lo fundamental, la política instrumentada desde el Departamento de Estado.

Pero a pesar de las tranquilizantes manifestaciones de Clinton, el inminente cambio de guardia en Washington sigue generando interrogantes.

"No se trata de miedo", dijo Bush. "Pienso que la cuestión es que los pueblos que he visitado se preguntan si va a haber cambios substanciales".

Yeltsin, por ejemplo, se apresuró a solicitar una reunión con Clinton cuanto antes -luego de la asunción- para debatir problemas bilaterales y mundiales. Bush adelantó que se proponía informar a Clinton sobre su último periplo y sostuvo que el ex gobernador de Arkansas coincidía con la tónica asumida por la Casa Blanca en relación con Somalia, el tratado START-II firmado con Rusia y otros tópicos de la problemática internacional.

Ejecutada su divisa  
**Repúblicas Chinas y Eslovaca piden ingreso a la O.N.U.**

**Naciones Unidas.** (De agencias). - Separadas desde los días tras 74 años de existencia, las nuevas repúblicas de Eslovenia y Eslovaca solicitaron ayer ser aceptadas como países miembros de la O.N.U., petición que se aceptó en unos diez días.

Funcionarios de la O.N.U. que los nuevos Estados, excepto Eslovenia, solicitaron ayer ser aceptados como países miembros de la O.N.U., petición que se aceptó en unos diez días.

Funcionarios de la O.N.U. que los nuevos Estados, excepto Eslovenia, solicitaron ayer ser aceptados como países miembros de la O.N.U., petición que se aceptó en unos diez días.

Funcionarios de la O.N.U. que los nuevos Estados, excepto Eslovenia, solicitaron ayer ser aceptados como países miembros de la O.N.U., petición que se aceptó en unos diez días.

Funcionarios de la O.N.U. que los nuevos Estados, excepto Eslovenia, solicitaron ayer ser aceptados como países miembros de la O.N.U., petición que se aceptó en unos diez días.

Funcionarios de la O.N.U. que los nuevos Estados, excepto Eslovenia, solicitaron ayer ser aceptados como países miembros de la O.N.U., petición que se aceptó en unos diez días.



**La familia Bubba se adhiere al dolor que embarga a la familia del niño:**

**FRANQUITO FERRARI PEÑA**

**Q.D.D.G.**

Y hace llegar sus condolencias.

Oruro, enero, 1993



Ferrari Ghezzi Ltda, y sus empresas subsidiarias: Molinos el Pagador Ltda, Estación de Servicio F.G.C. Ltda; Metal Mecánica Hércules Ltda., Enflex Ltda, Alea Ltda., y Horenco Ltda., tienen el profundo sentimiento de comunicar el fallecimiento del que en vida fue niño;

**FRANQUITO FERRARI PEÑA**

**Q.D.D.G.**

Hijo del Sr. Armando Ferrari Q., Gerente General del Grupo, y se permiten invitar al traslado de sus restos mortales al Cementerio General el día martes 5 del presente a horas 16:00 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la Avda. Villarreal 325

Oruro, enero de 1993



**LA EMPRESA FERRARI GHEZZI LTDA.**

Hace llegar sus sentimientos de pesar a la familia del que en vida fue niño:

**FRANQUITO FERRARI PEÑA**

**Q.D.D.G.**

E invita a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día 5 de enero a Hrs. 16:00 p.m. El cortejo fúnebre partirá de la Avda. Villarreal 325.

Oruro, enero 1993



Los padres: Armando Ferrari Q., y Alicia Peña de Ferrari, la abuelita Emma Q. de Ferrari, los tíos Carlo, Mario y Gioconda Ferrari; Roberto y Hugo Peña y demás familia, comunican con profundo dolor la partida al cielo de quien en vida fue amado hijo, nieto y sobrino:

**FRANQUITO FERRARI PEÑA**

**Q.D.D.G.**

Y se permiten invitar al traslado de sus restos mortales al Cementerio General, el día martes 5 del presente a Hrs. 16:00 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la avenida Villarreal 325

Oruro, enero de 1993



# ONU auspicia el diálogo para consolidar la paz en Somalia

**ADDIS ABEBA, 4 (Reuters).** Comenzaron hoy las conversaciones informales entre las Naciones Unidas y los grupos somalíes, pero el diálogo se vio entorpecido por cuestiones de procedimiento.

Una alianza de cuatro grupos boicoteó la inauguración, a la que concurrió el secretario general de la ONU, Butros Butros-Ghali. Protestaban porque otros tres grupos no habían sido invitados. La alianza, dominada por el grupo de Darod del sur de Somalia, posteriormente dijo que participaría en el diálogo si las Naciones Unidas permitían que se le permitiera acceder a uno de los otros tres grupos.

A fin de evitar problemas de procedimiento de este tipo Butros-Ghali calificó las conversaciones de informales y no se fijó un temario.

La fragmentación y las luchas en Somalia tornan casi imposible el diálogo", dijo el secretario general en la sesión de apertura. "Es esencial que se aproveche esta ocasión para intercambiar ideas y promover la comprensión mutua".

Algunas facciones solicitaron a la ONU que prolongue el diálogo, pero Butros-Ghali dijo a Reuters que no podía permitirse hacerlo.

Instó a los grupos a sumarse al diálogo sin condiciones previas y dijo que en última instancia sólo los somalíes podrán resolver la crisis en su país, lo que podría llevar meses o años.

Las Naciones Unidas desean que las facciones acuerden un plazo, se dejen temario para la realización de una conferencia de reconciliación nacional, que permita la formación del primer gobierno que suceda al ex-presidente Siad Barre, derrocado en enero de 1991.

Una declaración emitida por nueve de las facciones participantes en el diálogo dijo que la conferencia podría realizarse en febrero. Varios de los grupos aspiran a que el organismo mundial establezca un fideicomiso interino mientras se recupera la economía somalí. Butros-Ghali y varios gobiernos occidentales rechazan esta posibilidad.

Butros-Ghali también desea que la conferencia le indique que sucederá cuando las tropas de las Naciones Unidas replacen a los efectivos estadounidenses y de otros países que arribaron al país hace un mes para proteger de los saqueadores los suministros enviados a las víctimas del hambre.

Ya hoy Butros-Ghali fue testigo de la caótica situación en Somalia, cuando un grupo de manifestantes que arrojaba piedras le impidió llegar hasta la sede de la ONU en Mogadiscio.

El diálogo de Addis Abeba logró reunir en torno a una mesa de conferencia a los acérrimos enemigos somalíes, incluyendo a caudillos Mohamed Faran Aidob y Ali Mahdi Mohammed.

## Ciclón devastó islas Salomón

**SYDNEY, 4 (ANSA).** Al menos 10.000 personas quedaron sin techo después de que el ciclón Nina devastó parte de las islas Salomón el último fin de semana, informó hoy la radio australiana ABC.

Según la emisora, el Consejo para Desastres Nacionales del estado-archipiélago prevé que el número de gente sin vivienda crezca, ya que un portavoz del ente señaló que en las islas meridionales todos los edificios fueron destruidos.

El ciclón Nina también atravesó las islas del norte del archipiélago de las Fiji y el territorio francés de Wallace y Futuna.

Asimismo, se informó que doce personas murieron y seis desaparecieron a causa de otro ciclón, el Kina, que atravesó las dos principales islas Fiji, donde al menos cinco mil personas quedaron sin techo.

## Israel

### Asesinos de agente secreto se llevan documentos

**JERUSALÉN, 4 (EFE).** Los palestinos que mataron al agente de los Servicios de Seguridad General (Shin Bet), Jaim Najmani, se llevaron su cartera con documentos secretos, según fuentes de ese organismo israelí.

La radio estatal, que citó dichas fuentes, dijo que los militantes del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS) consiguieron importante "información reservada".

Quien mató el domingo pasado a Najmani en un edificio del "Shin Bet", en Jerusalén, es un antiguo confidente del organismo al que buscaban hoy en Cisjordania ocupada las fuerzas de seguridad, que suponen que actuó en compañía de un cómplice.

Fuentes de esos servicios secretos dijeron a la prensa que se trata de "uno de los golpes más duros" en su historia.

Un antiguo jefe del "Shin Bet", Reuben Jazak, declaró a la prensa local que se trata de "un golpe en la columna vertebral" de la organización, y quizá el principio de otras acciones, "porque no hay nada mejor para el éxito que el éxito", argumentó.

## Nuevo emisario a Israel

### ONU vuelve a analizar tema de deportados

**JERUSALÉN, 4 (EFE).** La ONU enviará a Jerusalén un nuevo emisario especial con la misión de estudiar la situación de los 415 palestinos deportados por Israel a Líbano y ver cómo pueden ser asistidos en su aislado campamento de Marj al Zahur.

Así lo acordaron por teléfono hoy, lunes, el secretario general de la ONU, Butros Gali, y el primer ministro israelí, Isaac Rabin, informó la emisora de las Fuerzas Armadas de Israel, "Galei Tsahal".

El enviado será el vicepresidente de la ONU Chinmaya Garakhan, de nacionalidad india, quien llegará a Israel el próximo fin de semana, después de dialogar con Gali en El Cairo.

Por orden de Gali, y en protesta por la deportación de los palestinos, el director de la UNESCO, el español Federico Mayor Zaragoza, canceló una visita que tenía prevista hoy a Israel para inaugurar un congreso internacional sobre la enseñanza de las ciencias en los países en desarrollo.

El embajador Garakhan fue precedido la semana anterior por otro enviado especial, James Jonah, que fracasó en su misión para que Israel readmitiera a los deportados o, al menos, conseguir que aceptase, junto con Líbano, prestarles asistencia humanitaria.

El envío de otro emisario se interpreta en medios del Gobierno israelí como que "la ONU no desespere" y cree posible un acuerdo para ofrecer ayuda humanitaria a los palestinos que fueron deportados el pasado 17 de diciembre a Líbano.

El primer ministro israelí, Isaac Rabin, condicionó el paso de un convoy médico de la Cruz Roja por la "zona de seguridad" que ocupa en el sur del Líbano a que el Gobierno de ese país, reciprocamente, permita que se envíe alimentos a los palestinos desde Beirut.

El primer ministro libanés, Rafik Hariri, rechazó de plano la condición de Israel por considerar que este país, al expulsarlos, es responsable exclusivo de la suerte de los deportados.

### Más de 170 muertos en combates en Nagorno-Karabaj

**MOSCÚ, 4 (EFE).** Veinticinco civiles y más de 150 soldados murieron hoy, lunes, en combates en varias localidades de Nagorno-Karabaj y zonas fronterizas en Azerbaiyán, según fuentes de ambos lados.

Un total de 25 civiles perdieron la vida en un ataque armenio contra poblaciones entre la región karabaj de Martuni y la azerbaiyana de Fizuli, donde aún continúan los combates, dijeron fuentes militares de Azerbaiyán.

El Estado Mayor de la Fuerzas de Defensa de Karabaj, por su parte, acusó a los azerbaiyanos de haber iniciado la ofensiva la madrugada pasada, que ellos contrarrestaron.

Las fuentes armenias aseguraron que en estos combates murieron 150 soldados enemigos y seis armenios, que también tuvieron cinco heridos.

En Gadut, región del sur del Karabaj, dos niños perecieron y otros dos fueron heridos en bombardeos azerbaiyanos sobre toda la zona, de acuerdo con fuentes armenias que cita "Interfax".

Los combates continuaron también en la frontera entre las dos repúblicas, en guerra abierta por el Karabaj, enclave de población armenia situado en Azerbaiyán donde hace cinco años comenzaron los enfrentamientos, en los que han muerto 5.000 personas.

En Azerbaiyán, entretanto, las últimas encuestas demostraron que la popularidad del gobernante Frente Popular de Salvación ha caído en picado tras seis meses en el poder, informó hoy la agencia local "Habar".

El presidente armenio, Levon Ter-Petrosian, dijo recientemente que la guerra podía terminar en 1993 dado el nivel similar de cansancio y debilidad de ambos bandos.

## todo el mundo millones de personas viven en extrema pobreza

**WASHINGTON, 4 (DPA).** Mil millones de personas de diversos países viven en extrema pobreza, indica un informe publicado hoy por el Banco Mundial.

El nivel material de la quinta parte de la población mundial es de 1980, cuando se calculó por primera vez el nivel de pobreza.

La mitad de los pobres viven en Asia, que concentra no más del 20 por ciento de la población mundial.

Algunos de los países cuyo ingreso anual bajó en el último decenio son Etiopía y tres africanos, Uganda, Zambia y Zimbabue.

El BM, anexo de la ONU, publica por primera vez datos referentes a la población femenina en cada país y a la que en algunos de África, como Etiopía y Tanzania, y ciertos de China y Tailandia entre ellos, las mujeres laboralmente activas son 42 por ciento de la población laboral total, índice más elevado que en muchos de Europa.

## China anuncia facilidades para sector privado

**PEKÍN, 4 (DPA).** El gobierno chino anunció nuevas facilidades para el sector privado de la economía. El vicedirector general de la administración estatal de la industria y el comercio, Ma Yuankai, dijo en una entrevista publicada hoy por el China Daily que habría que otorgarles a las empresas privadas los mismos derechos que a las estatales.

La economía privada puede ser admitida en principio con unas pocas excepciones en todas las industrias. Empresarios independientes serán alentados a participar de sectores de producción ligados a las exportaciones.


Joint ventures y la adquisición de parte del capital de otras empresas serán admitidos en China Popular, según Ma Yuankai, quien anunció que también se liberalizarán las normas sobre quienes pueden independizarse económicamente y quienes no.

El viaje de Deng Xiaoping al sur del país hace un año habría sido el puntapié inicial de la apertura hacia el sector privado, dijo el funcionario chino.

Los fuertes depósitos bancarios de ahorristas -alrededor de 110.000 millones de dólares durante el año pasado- constituirán un gran potencial para el desarrollo de la empresa privada.

Según cifras oficiales chinas había a fines de septiembre del año pasado 14.54 millones de unidades industriales y comerciales de gestión individual, así como 120.000 empresas privadas.

Alrededor de un 80 por ciento de los trabajos independientes se realizan en el sector terciario, el 69 por ciento de las empresas privadas se dedica a la construcción, el transporte y la industria.



## LOS SOCIOS DE FERRARI GHEZZI LTDA.


Tienen el profundo pesar de comunicar el fallecimiento del hijo de nuestro socio y gerente general Armando Ferrari Q;

# FRANQUITO FERRARI PEÑA

Q.D.D.G.

Sus restos mortales serán trasladados al Cementerio General el día 5 de enero a horas 16:00 p.m. El cortejo fúnebre partirá de la avenida Villarroel 325.

Oruro, enero 1993




## LA FAMILIA PEREIRA-FERRARI

Expresa su profundo pesar a la familia del que en vida fue su amado sobrinito;

# FRANQUITO FERRARI PEÑA

Y ruegan a Dios resignación y paz para la familia

Oruro, enero 1993



## EMMA QUEVEDO Vda. DE FERRARI


CON PROFUNDO DOLOR EXPRESA SU SENTIMIENTO DE PESAR POR EL FALLECIMIENTO DE SU AMADO NIETITO, NIÑITO:

# FRANQUITO FERRARI P.

Q.D.D.G.

Y PIDE AL DIVINO HACEDOR RESIGNACION

ORURO, ENERO 1993



## LA FAMILIA FERRARI FAGNONI

LAMENTA COMUNICAR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE SU QUERIDO SOBRINITO:

# FRANQUITO FERRARI P.

Q.D.D.G.

INVITA AL TRASLADO DE SUS RESTOS MORTALES AL CEMENTERIO GENERAL EL DIA MARTES 5 DE ENERO DEL PRESENTE A Hrs. 16:00 p.m.

ORURO, ENERO DE 1993



## EL CIRCULO ITALIANO DE ORURO

Expresa su profundo pesar a la familia del que en vida fue niñoito:

# FRANQUITO FERRARI PEÑA

Q.D.D.G.

E invitan a todos sus socios a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día 5 del presente a hrs. 16:00 p.m.

Oruro, enero de 1993



## El personal de empleados y obreros de Ferrari Ghezzi Ltda., Molinos El Pagador Ltda. Estación de Servicio F.G.C. Ltda., Metal Mecánica Hércules Ltda., Enflex Ltda., Alea Ltda., Horenco Ltda., comunican con profundo pesar el sensible fallecimiento del que en vida fue niñoito:

# FRANQUITO FERRARI PEÑA

Hijo de nuestro gerente general Armando Ferrari Q., e invitan a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día 5 de enero a horas 16:00 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la avenida Villarroel 325

Oruro, enero de 1993



## ¿Por qué se modificó el contrato con la LITHCO?

Son cuatro las modificaciones que introdujo el Congreso al contrato de explotación del litio del Salar de Uyuni, firmado por el gobierno con la empresa norteamericana LITHCO, el 14 de febrero de 1992.

Un contrato que de acuerdo con el ordenamiento jurídico del país debía ser sometido a consideración del contrato para su aprobación, rechazo o modificación, como es norma en este país y en muchos otros.

La presentación ante el Congreso de dicho contrato que había firmado por el entonces ministro de Minería, Gonzalo Valda, era una etapa también esperada que, desde un principio había provocado preocupación en esa empresa, según consta en las declaraciones de sus representantes.

El contrato de febrero había surgido, dicen los archivos, con modificaciones a un anterior que había sido negociado por el ministro de Minería, Walter Soriano Lea Plaza, en el que estaban de acuerdo las regiones, pero que había sido descartada por sus sucesores en el ministerio.

Las modificaciones al contrato de Soriano propuestas por Valda llevaron a los diputados, Filemón Escobar, y Simón Reyes, dirigentes cívicos potosinos y sindicales, a afirmar de que "no había una política minera nacional y de que las acciones en este sector respondían a los criterios personales de los ministros y sus asesores".

Los informes periodísticos dan cuenta, también, de que inicialmente el MNR, las regiones y los parlamentarios observaron que el contrato firmado en febrero de 1992 violaba algunas disposiciones legales y era susceptible de ser cuestionado ante los tribunales del país.

"Queremos que ingrese la LITHCO, pero por la puerta grande, no por la ventana", señalaron los

**-La norteamericana exigía cuatro condiciones que fueron consideradas inaceptables, en su momento, porque violaban la Constitución o no eran adecuadas a interés de las regiones**



El magestuoso Salar de Uyuni

diputados opositores en tanto que el vicepresidente de la República, Luis Ossio, también advertía en torno a la necesidad de establecer un contrato coherente con la jurisprudencia, porque finalmente duraría 40 años.

Esas observaciones fueron ratificadas por los diputados del MIR y ADN en sendas declaraciones al coincidir en que el contrato de febrero de 1992 iba en contra de la propia Constitución Política del Estado y, a su vez, sugirieron algunas soluciones que fueron aprobadas en el Congreso.

Las modificaciones a ese contrato, que hoy la LITHCO no acepta, por considerarlas de magnitud, se refieren a los siguientes puntos:

**PRIMERO:** El Congreso aprobó

que el contrato con la LITHCO culmine en un plazo no mayor a los 40 años o alternativamente cuando se exploten 400.000 toneladas métricas de litio metálico.

La empresa quería prolongar el contrato, después de 40, por diez años más y así, indefinidamente.

**SEGUNDO:** El Congreso también consideró conveniente que el Complejo Industrial de Recursos Evaporíticos del Salar de Uyuni (CIRESU) intervenga en la determinación de precios del carbonato de litio para terceros países.

La LITHCO quería fijar sola los precios.

**TERCERO:** El Congreso también definió la obligatoriedad para que la LITHCO pague el 13% del Régimen Complementario al Impuesto al Valor Agregado (RC-IVA).

La LITHCO quería pagar durante 40 años un IVA del 10% y otros tributos sin modificarlos nunca.

**CUARTO:** Finalmente, el Congreso pidió una relación de "exclusividad recíproca". Es decir, Bolivia permitía que la empresa transnacional explotara en forma exclusiva el salar de Uyuni, pero la LITHCO no podía realizar estos mismos trabajos en otros países de Sudamérica.

La LITHCO, en cambio, exigía su presencia exclusiva en Uyuni, pero se reservaba el derecho a explotar el Salar del Hombre Muerto, de Argentina y, Atacama, en Chile.

Esa situación era susceptible de ser manipulada por LITHCO, ya que, podía suceder que mientras explotaba en mínimas proporciones, el salar de Uyuni, impulsado a gran escala la del Hombre Muerto, debido a que tenía el control asegurado del salar boliviano.

**LITHCO QUIERE RECTIFICACIÓN**

Finalmente, la LITHCO ha anunciado su disposición a negociar la explotación del salar de Uyuni si el Congreso "rectifica" sus modificaciones.

Presidente de Empresarios:

## Paz Zamora cometió un "error garrafal" con la LITHCO

que esto no es lo adecuado ni pertinente; un presidente no puede cometer esos errores porque le está restando credibilidad al país", declaró Illanes.

Las declaraciones del presidente de los empresarios privados fueron formuladas después de que la transnacional FMC-LITHCO oficializó su negativa para la explotación de litio en el Salar de Uyuni, por modificaciones introducidas en un contrato suscrito el 14 de febrero de 1992.

Según Illanes, los inversionistas nacionales y extranjeros no podrán venir a Bolivia si los contratos negociados no se repetan.

"Personalmente, creo que fue un

error del presidente mandarlo a negociar el contrato", reiteró Illanes tras mencionar, que la Comisión Legislativa cometió un error al modificarlo cuando dijo: era simplemente rechazarlo para que el país volviera a negociar.

Al ser consultado en el empresariado nacional sobre las excepciones tributarias que se pretendía hacer caso sustituto que no pero señalando mecanismos para negociar y salvar el principio de legalidad en los tributos.

En 1993

## Tesoro recibirá Bs 150 millones por incremento en hidrocarburos

El Tesoro General de la Nación recibirá en la presente gestión 150 millones de bolivianos adicionales por el incremento del precio de los hidrocarburos, lo que permitirá cubrir el déficit registrado en 1992, informó ayer el gobierno.

Se estima que el Tesoro tendrá un ingreso mensual de 20 millones de dólares, para compensar los gastos del sector público que, desde el año pasado se vieron disminuidos en más de 100 millones de dólares como efecto de la rebaja en el precio de venta de gas a la República Argentina, según declaró ayer el ministro de Finanzas, Pablo Zegarra, en una conferencia de prensa conjunta con sus colegas de Informaciones y de Energía para justificar la decisión de subir el precio de los carburantes. El reajuste en el precio de los carburantes permitirá compensar la inflación proyectada para 1993 por debajo del 9%, agregó.

Para el ministro de Informaciones y exdirector del Instituto Nacional de Estadística (INE), José Luis Lupo, el 7.33% de reajuste en el precio de los hidrocarburos permitirá al país "mantener la competitividad con relación a países vecinos y la estabilidad del modelo".

**¿GASOLINAZO?**

El denominativo de "gasolinazo", que la población dio al incremento del precio de hidrocarburos fue rechazado por el gobierno. Según los ministros un reajuste menor al del año pasado no puede merecer ese denominativo. En 1992, el reajuste del precio de los carburantes llegó a un 12%.

No hay ningún "gasolinazo" sino un reajuste que tendrá una incidencia de hasta 2% en el Índice de Precios al Consumidor (IPC) sostuvo Lupo.

Para el este porcentaje será menor e "imperceptible" en los artículos de consumo y el precio de transporte.

Lupo dijo que los precios de los artículos de primera necesidad serán fijados por la libre oferta y demanda, mientras que el transporte por los gobiernos municipales de cada departamento y deberán estar por debajo de la variable del 2%. Por su parte el ministro de Finanzas señaló que la eficiencia tributaria no haya un aumento de "gasolinazo".

"El promedio ponderado de 7.33% del reajuste de los carburantes y lanzar la medida el día domingo, no fue un engaño para la población, por el contrario se dio tiempo para que se examine los motivos y minimizar la especulación", agregó el titular de Finanzas.

**EL 93 NO MAS INCREMENTOS**

Otro punto que fue subrayado por los ministros de Estado es que en 1993 no habrá más incrementos en el precio de los carburantes.

Müller insistió en reiterar esta posición y dijo: "este será el último incremento del año. Cada vez, el país depende menos del impuesto a la gasolina y puedo reiterar que salvo imprevistos no habrá más subidas en el precio de los hidrocarburos".

Según presidente de Economía Parlamento

## Ya no es tiempo de rasgar las vestiduras por la LITHCO

Ya no es tiempo de rasgar las vestiduras y el LITHCO el chorro y el morro en una actitud despectiva que la empresa internacional venga, afirma el presidente de la Comisión Económica de Diputados, Jorge Torres. La LITHCO esperó demasiado. Y Bolivia es internacional permanecería sentada mientras los países se ponían de acuerdo, dice.

**CUANDO EL TIEMPO ES ORO**

Ahora, según Torres, es el momento de darnos cuenta, "que en las esferas internacionales la tendencia es durísima por buscar la inversión y el tiempo no sólo corre, sino vuela, y es oro".

Para Torres, nunca se debería haber llamado a licitación, como se decidió hacerlo en 1990, ni el presidente Jaime Paz debería haber aceptado, ni viajar, cambiar las cosas.

Si estorbaba la ley, había que cambiarla, dice el presidente de la Comisión Económica de Diputados.

Lo contrario, vale decir, lo que se ha hecho significó para la LITHCO percibirse que era interesada en explotar el salar de Uyuni y ofrecerle menos convenientes de las que ofertó en el contrato.

**DE TRAGICOMEDIAS**

Ahora, dice, resulta "trágica" la actitud de los sectores que después de haberse opuesto al contrato LITHCO y haber hecho una placa que recordaba la dignidad nacional - cuando se decidió llamar a licitación - ofreció todo a la LITHCO con tal de que la empresa explotara el salar de Uyuni.

La anulación del contrato con la LITHCO fue de la presidente, Jaime Paz Zamora, ante las presiones regionales y diversos sectores que se oponían a una decisión muy reservada que impulsó el MNR, al conocimiento público.

**EL MITO DE SISIFO Y LAS SEÑALES**

La gran opción se perdió en mayo de 1990 cuando se decidió llamar a licitación.

Los que se han equivocado deben reconocer sus errores", señala a tiempo de indicar que los que se hicieron el año pasado al contrato, ya definitivamente no contaban.

También afirmó que pese a los esfuerzos que se realizaron, el país ha mandado malas señales a los inversionistas.

La LITHCO se habría dado cuenta de que el problema era, mientras que Argentina y Chile, empresas internacionales no se vengían a Bolivia, sino todas las facilidades del caso.

## Gobierno y potosinos buscan convencer a la FMC LITHCO

El ministro de Minería, Alvaro Rojas, realizó ayer intensas gestiones con las principales autoridades cívicas y municipales del departamento de Potosí, para evitar que la FMC LITHCO desista definitivamente de explotar el Salar de Uyuni.

En horas de la mañana de ayer, el ministro Rojas, junto al director ejecutivo del Complejo Industrial de Recursos Evaporíticos del Salar de Uyuni (CIRESU), Guillermo Manrique, se ausentó hacia la ciudad de Potosí, donde tenía previsto reunirse con los representantes regionales, se informó en fuentes del Ministerio de Minería.

El viaje de Rojas y de Manrique a la Villa Imperial se efectúa en momentos en que las principales organizaciones cívicas de ese departamento

trito analizan los pasos tendientes a lograr que la transnacional opere en el Salar de Uyuni.

A pesar del escaso éxito que tuvo la solicitud de la brigada parlamentaria y el Comité Cívico de Potosí, para que la FMC reconsidere su negativa y conceda 60 días para anular las modificaciones que el Congreso introdujo al contrato de explotación de litio, las entidades regionales parecen dispuestas a extremar recursos y hacer viable el contrato.

Según una comunicación oficial del consorcio estadounidense, los cambios efectuados por el Congreso al contrato acordado entre la FMC y CIRESU hace más de 10 meses, a mediados de 1992, fueron la causa que originó su rechazo para ejecutar la explotación del

Salar de Uyuni.

Las entidades potosinas plantean el desconocimiento de las reformulaciones hechas por el Parlamento y el retorno al contrato suscrito el 14 de febrero, como única forma de asegurar el ingreso de la FMC LITHCO a Bolivia.

En el transcurso de hoy está prevista la realización de una reunión extraordinaria del directorio de CIRESU con las organizaciones de Potosí, en la que se definirá la estrategia regional en materia del litio.

En ese encuentro, considerado como de vital importancia para mantener el interés de la FMC en la explotación del salar boliviano, también participarán el ministro Rojas, parlamentarios potosinos y representantes cívicos de Uyuni, agregaron las fuentes.



La familia de la que en vida fue:

**BLANCA ICHAZO Vda. DE CAMACHO**

(Q.E.P.D.)

Invita a sus parientes, amistades y personas piadosas a la misa que recordando el primer mes de su fallecimiento se mandará a oficiar el día de hoy martes 5 del presente a Hrs. 12 en la Iglesia del Corazón de María. (Av. Busch 1873).

La Paz, enero de 1993.



En la paz del Señor y confortado por los santos Auxilios, ha dejado de existir el que en vida fue cariñoso hijo y querido hermano:

**Niño LEONARDO DAVID HOZ DE VILA GUZMAN**

Q.D.D.G.

Lic. Milton Hoz de Villa G., Rosario Guzmán de Hoz de Vila, padres; Lisett, Milton Flavio (ausente), Carolina, hermanos; Arq. Vicente Hoz de Vila (ausente), Martha de Roch, Arq. Walter Hoz de Vila, Lic. Maricruz de Magowan (ausente), M<sup>ra</sup> Teresa Guzmán, José Luis Guzmán, tíos; tíos políticos, primos y demás familia ruegan a sus amistades, parientes y amigos se dignen asistir a la misa de Cuerpo presente a hrs. 15 y al posterior traslado de sus restos mortales del extinto al Cementerio Jardín el día de hoy martes 5 del presente a Hrs. 16.

El cortejo fúnebre partirá de la Calle 21 N° 15 (Achumani)

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

FUNERARIA VALDIVIA TELS. 353630 - 325254

**Gustavo Luna Uzquiano y familia, se adhieren al dolor que embarga a la familia Ferrari Quevedo - Peña Rodríguez, por el sensible fallecimiento del que en vida fue muy querido hijo:**

**FRANQUITO FERRARI**

**PEÑA**

Q.E.P.D.

La Paz, enero, 1993





BANCO BIG BENI  
Más interés por Nuestros Clientes



BANCO BIG BENI  
Más interés por Nuestros Clientes

## PRESENCIA

# del país

2a.  
sección

La Paz, Bolivia, martes 5 de enero de 1993

# Lluvias causan inundaciones en el trópico cochabambino

**COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).** Las persistentes lluvias de los últimos días causaron el desborde del río Chapare, provocando inundaciones en la región de San Francisco, Villa 14 y Todos Santos de esa región tropical del departamento.

La información fue proporcionada por el dirigente de la Federación de Colonizadores, Evo Morales, quien solicitó a la Prefectura del departamento, cooperación para las más de 9,000 familias afectadas por el desborde del río.

Según los informes de la región, en los últimos días llovió día y noche en esa y otras regiones cercanas a San Francisco, Villa 14 y Todos Santos, provocando que el río Chapare se desborde destruyendo a su paso sembrados.

Morales informó que si bien no se lamentaron pérdidas de vidas, animales y casas, los campesinos manifestaron su profunda preocupación porque en la región continúan las lluvias que hacen crecer las aguas del río Chapare.

El dirigente dijo que las autoridades de la Prefectura del departamento se comprometieron a prestar toda la colaboración necesaria a los campesinos que puedan ser afectados por las inundaciones u otros desastres naturales que se presenten en el futuro.

Morales indicó que la pasada gestión se solicitó a las autoridades departamentales que, para evitar problemas, se construyeran defensas en el río Chapare, pero lamentablemente los peroneos de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) no nos prestaron atención.

Recordó que cuando había maquinaria, no había combustible y cuando había combustible no había maquinaria, afirmó Morales al solicitar a las autoridades departamentales que construyan los defen-



### Frustración y esperanza

Eso es lo que semeja este cuadro del abuelo y su nieto. El abuelo e incluso muchos padres jóvenes llegan a la recta final de la vida frustrados por los latigazos de las injusticias, pero dejando atrás sus retoños que, si luchan a brazo partido y sin doblegar cerviz ni rodillas ante los oportunistas, pueden constituirse en motores de una nueva Bolivia, más digna, más equitativa. (Foto de Julio Mamani para PRESENCIA).

sivos en la presente gestión.

Por su parte, autoridades de la Prefectura del Departamento informaron que enviarán una comisión a la región de San Francisco, Villa 14 y Todos Santos para verificar los daños del desborde del río Chapare y establecer que tipo de cooperación se brindará a los campesinos de toda ese sector.

## Perjudicial demora para instalar nueva casa de moneda

**POTOSÍ, 4 (PRESENCIA).** El proyecto para la instalación de la nueva casa de acuñación de monedas, en Potosí, al decir del asesor del Comité Cívico Potosinista, Ismael Mendivil, se encuentra retenido en el Banco Central de Bolivia.

Aquel afirmó que se registra una considerable demora en la implementación de ese proyecto, del que dijo que es de gran importancia, no sólo para Potosí sino también para el resto del país.

Otro aspecto destacado por Mendivil fue en sentido de que Potosí pueda contar con una nueva casa de acuñación de monedas y billetes.

Sin embargo, lo preocupante remarco Mendivil es que todo eso se estancó y hasta parece surgir otro tipo de intereses, para evitar que se concrete dicho programa.

Refirió que hay un plan nacional sumamente ventajoso para la fabricación de moneda accionaria y billetes de corte anarcario, que permitiría superar la crónica dependencia del exterior.

Otra ventaja señalada es que en la nueva casa de moneda se fabricarían esos valores con costos muy ventajosos, que permitirían inclusive elaborarlos para otros países sudamericanos, lo que significaría recuperar en pocos años los fondos que se invierten en el montaje de la fábrica, afirmó Mendivil.

El proyecto es impulsado por el Comité Cívico Potosinista se espera que esté insertado en el presupuesto general de la nación para la presente gestión.

Asimismo, se indicó que una vez que el proyecto salga del Banco Central de Bolivia pasará al Ministerio de Planeamiento y Coordinación para su aprobación definitiva y su respectiva implementación en 1993.

Por excarcelación de narcotraficante

## Corte Suprema requirió informe en el plazo de 48 horas

**SUCRE, 4 (PRESENCIA).** Una investigación pormenorizada sobre la excarcelación del narcotraficante "Ico" Rivero, dispuesta por tres jueces de sustancias controladas de La Paz, fue requerida hoy (ayer) por el presidente de la Corte Suprema, Edgar Obillas Fernández, a la Corte Superior del Distrito de La Paz.

El informe debe ser elevado en el término de 48 horas, pues se trata de delitos "in fraganti" denunciados por la prensa, estableció la autoridad del máximo tribunal de justicia.

En base a esos antecedentes, se ordenará el procesamiento de los jueces involucrados y, de comprobarse el delito de excarcelación del narcotraficante, se aplicarán las más drásticas sanciones.

Obillas Fernández expresó su disgusto por el hecho, que pone en duda la imparcialidad de los jueces y desprestigia al Poder Judicial en conjunto, cuyo desempeño se generaliza por irregularidades como las cometidas por los jueces Jaime Romero, Walter Machicao y Luis Rada, quienes ordenaron la salida de Rivero de la cárcel "San Pedro" en La Paz.

**ULTIMA AUDIENCIA**  
El presidente de la Corte Suprema de Justicia ratificó

-Hoy comenzará última audiencia para lectura de alegatos en el juicio a exdictador Luis García Meza

la celebración de la última audiencia en el juicio de responsabilidad contra el exdictador Luis García Meza Tejada, fijada para el miércoles (mañana), que se cumplirá a un ritmo febril, en horario continuado, hasta agotar la lectura de alegatos de los procesados y dar paso a la elaboración del proyecto de sentencia final.

Obillas Fernández vislumbró una secuencia de varios días, en los que se pondrá el "máximo esfuerzo", para culminar un proceso de cuya sentencia pende la elección de seis nuevos magistrados de la Corte Suprema de Justicia.

Justicia.

De agilizarse el juicio de responsabilidad en los términos señalados por el presidente de la Corte Suprema, es factible aventurar la conclusión de la lectura de alegatos en el mes de enero, dejando que en febrero se proyecte el fallo final.

Para entonces, según el presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas Valverde, los futuros e inminentes ministros de la Suprema estarán ya elegidos de las ternas que eleve el Senado, resultado de los acuerdos entre los partidos, como la misma elección por dos tercios de votos.

Gutierrez sostuvo que "lo único pero insistió en que los 44 "pozos" en el pavimento deben ser corregidos porque representan "un engaño en la mayor inversión efectuada en el Beni, en materia de caminos".

Insistió que los informes y solución a esos problemas deben dárlos también las empresas subcontratistas, "ligadas a Andrés Petricevic" (exministro de Transportes y alto dirigente del MNR), aunque trató de suavizar su denuncia afirmando que "la respuesta debe ser más allá de los nombres o personas" involucradas.

Ministerio de Transportes en base a una inspección conjunta con la brigada parlamentaria y representantes de los medios de comunicación, que se realizará en las próximas horas.

También anticipó un pedido de informe a la empresa contratista y a la firma consultora "Siscabot", encargada de fiscalizar la buena ejecución de la obra.

Gutierrez sostuvo que "lo único pero insistió en que los 44 "pozos" en el pavimento deben ser corregidos porque representan "un engaño en la mayor inversión efectuada en el Beni, en materia de caminos".

Insistió que los informes y solución a esos problemas deben dárlos también las empresas subcontratistas, "ligadas a Andrés Petricevic" (exministro de Transportes y alto dirigente del MNR), aunque trató de suavizar su denuncia afirmando que "la respuesta debe ser más allá de los nombres o personas" involucradas.

Gutierrez sostuvo que "lo único pero insistió en que los 44 "pozos" en el pavimento deben ser corregidos porque representan "un engaño en la mayor inversión efectuada en el Beni, en materia de caminos".

Insistió que los informes y solución a esos problemas deben dárlos también las empresas subcontratistas, "ligadas a Andrés Petricevic" (exministro de Transportes y alto dirigente del MNR), aunque trató de suavizar su denuncia afirmando que "la respuesta debe ser más allá de los nombres o personas" involucradas.

Gutierrez sostuvo que "lo único pero insistió en que los 44 "pozos" en el pavimento deben ser corregidos porque representan "un engaño en la mayor inversión efectuada en el Beni, en materia de caminos".

Insistió que los informes y solución a esos problemas deben dárlos también las empresas subcontratistas, "ligadas a Andrés Petricevic" (exministro de Transportes y alto dirigente del MNR), aunque trató de suavizar su denuncia afirmando que "la respuesta debe ser más allá de los nombres o personas" involucradas.

Gutierrez sostuvo que "lo único pero insistió en que los 44 "pozos" en el pavimento deben ser corregidos porque representan "un engaño en la mayor inversión efectuada en el Beni, en materia de caminos".

Insistió que los informes y solución a esos problemas deben dárlos también las empresas subcontratistas, "ligadas a Andrés Petricevic" (exministro de Transportes y alto dirigente del MNR), aunque trató de suavizar su denuncia afirmando que "la respuesta debe ser más allá de los nombres o personas" involucradas.

Gutierrez sostuvo que "lo único pero insistió en que los 44 "pozos" en el pavimento deben ser corregidos porque representan "un engaño en la mayor inversión efectuada en el Beni, en materia de caminos".

Insistió que los informes y solución a esos problemas deben dárlos también las empresas subcontratistas, "ligadas a Andrés Petricevic" (exministro de Transportes y alto dirigente del MNR), aunque trató de suavizar su denuncia afirmando que "la respuesta debe ser más allá de los nombres o personas" involucradas.

Gutierrez sostuvo que "lo único pero insistió en que los 44 "pozos" en el pavimento deben ser corregidos porque representan "un engaño en la mayor inversión efectuada en el Beni, en materia de caminos".

Insistió que los informes y solución a esos problemas deben dárlos también las empresas subcontratistas, "ligadas a Andrés Petricevic" (exministro de Transportes y alto dirigente del MNR), aunque trató de suavizar su denuncia afirmando que "la respuesta debe ser más allá de los nombres o personas" involucradas.

Gutierrez sostuvo que "lo único pero insistió en que los 44 "pozos" en el pavimento deben ser corregidos porque representan "un engaño en la mayor inversión efectuada en el Beni, en materia de caminos".

Insistió que los informes y solución a esos problemas deben dárlos también las empresas subcontratistas, "ligadas a Andrés Petricevic" (exministro de Transportes y alto dirigente del MNR), aunque trató de suavizar su denuncia afirmando que "la respuesta debe ser más allá de los nombres o personas" involucradas.

Gutierrez sostuvo que "lo único pero insistió en que los 44 "pozos" en el pavimento deben ser corregidos porque representan "un engaño en la mayor inversión efectuada en el Beni, en materia de caminos".

Insistió que los informes y solución a esos problemas deben dárlos también las empresas subcontratistas, "ligadas a Andrés Petricevic" (exministro de Transportes y alto dirigente del MNR), aunque trató de suavizar su denuncia afirmando que "la respuesta debe ser más allá de los nombres o personas" involucradas.

Gutierrez sostuvo que "lo único pero insistió en que los 44 "pozos" en el pavimento deben ser corregidos porque representan "un engaño en la mayor inversión efectuada en el Beni, en materia de caminos".

Insistió que los informes y solución a esos problemas deben dárlos también las empresas subcontratistas, "ligadas a Andrés Petricevic" (exministro de Transportes y alto dirigente del MNR), aunque trató de suavizar su denuncia afirmando que "la respuesta debe ser más allá de los nombres o personas" involucradas.

Gutierrez sostuvo que "lo único pero insistió en que los 44 "pozos" en el pavimento deben ser corregidos porque representan "un engaño en la mayor inversión efectuada en el Beni, en materia de caminos".

Insistió que los informes y solución a esos problemas deben dárlos también las empresas subcontratistas, "ligadas a Andrés Petricevic" (exministro de Transportes y alto dirigente del MNR), aunque trató de suavizar su denuncia afirmando que "la respuesta debe ser más allá de los nombres o personas" involucradas.

Gutierrez sostuvo que "lo único pero insistió en que los 44 "pozos" en el pavimento deben ser corregidos porque representan "un engaño en la mayor inversión efectuada en el Beni, en materia de caminos".

Insistió que los informes y solución a esos problemas deben dárlos también las empresas subcontratistas, "ligadas a Andrés Petricevic" (exministro de Transportes y alto dirigente del MNR), aunque trató de suavizar su denuncia afirmando que "la respuesta debe ser más allá de los nombres o personas" involucradas.

Año de la integración en Tarija

## Comité Cívico procura la democratización de CODETAR

**TARIJA, 4 (PRESENCIA).** El Comité Pro Intereses de Tarija, que preside Mario Cossio Cortez, ha declarado a la gestión 1993 como "AÑO DE LA INTEGRACION DEPARTAMENTAL".

Consecuencia de esa decisión es que como primera medida se exigirá la incorporación al directorio de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija de un representante por cada provincia del departamento, para garantizar un armónico desarrollo.

Cossio asignó particular importancia a esta medida por cuanto liberará al directorio de la agobiante presión política ejercida por el gobierno, puesto que, hasta el presente, la presencia de delegados oficiales de las instituciones estatales supera en número a la representación de instituciones regionales.

La falta de adecuadas vías de comunicación ha determinado la desarticulación del departamento. Existen lugares inaccesibles pese a poseer un gran potencial económico, precisamente por falta de caminos. Los grandes proyectos viales están muy lejos de ser concretados, como el asfaltado del camino Tarija-Bermejo, proyecto que data de comienzos de la década de los años 40. En medio siglo se ha avanzado en muy pequeña escala en el propósito de su concreción.

La situación de los aeropuertos es crítica. Tarija corre el riesgo de quedar aislada de las comunicaciones aéreas porque la creciente erosión pone en grave riesgo a la pista de aterrizaje del aeropuerto internacional "Orlén Lea Plaza". Las capitales provinciales, como Yaculba y Bermejo, tienen aeropuertos que la mayor parte del año se encuentran inoperables.

Por todos estos antecedentes, la iniciativa del Comité Pro Intereses de Tarija ha sido bien acogida por las instituciones locales que, a no dudarlo, brindarán su cooperación a los esfuerzos que se desarrollan para lograr la integración departamental.

Vuelos nacionales e internacionales serán normales

## El LAB sólo realizará paro administrativo de 24 horas

**COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).** Los dirigentes del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) anunciaron hoy que acatarán el paro de 24 horas decretado por la COB en rechazo al "gasolinazo", sólo en su área administrativa y no en los vuelos nacionales e internacionales.

El secretario de Relaciones de la Federación Sindical de Trabajadores del LAB, Enrique Yarena, dijo que en consulta con todo el país se acordó solamente suspender el trabajo administrativo, como protesta a la elevación en el precio de los hidrocarburos dispuesto por el gobierno recientemente.

Explicó que debido a que mucha gente retorna a sus hogares después de las fiestas de fin de año, se ha visto por conveniente mantener con normalidad los vuelos nacionales e internacionales.

El dirigente explicó que la determinación fue adoptada en consulta con todos los sindicatos del país que manifestaron su conformidad con el paro administrativo de respaldo a la COB y repudio al "gasolinazo".

Por su lado, el dirigente del LAB, Fernando Rocha, explicó que los vuelos nacionales e internacionales serán atendidos sólo por personal operativo y de emergencia y que las oficinas administrativas paralizarán sus labores y atención.

Indicó que la elevación de los hidrocarburos ocasiona un gran perjuicio al Lloyd Aéreo Boliviano que ya soportaba el pagar los precios más altos de combustible en el continente. "Se pretende aniquilar al LAB con estas medidas, sumadas además a la elevación, en semanas pasadas, de la tasa aeroportuaria", añadió.

**INCREMENTO DE PASAJEROS**

Por su lado, el gerente general del LAB, Eduardo Scott Moreno informó que los vuelos nacionales e internacionales serán normales este martes 5 del mes en curso, según establecieron con trabajadores de esa empresa.

Al señalar que la determinación ayudará a un mayor desarrollo de la línea bandera nacional, informó que en 1992 se incrementó el número de pasajeros con relación a 1991, tanto en vuelos nacionales como internacionales. Dijo que en 1992 fueron transportados 824.458 pasajeros en rutas nacionales y 474.338 en rutas internacionales. En 1991, en rutas nacionales viajaron 810.238 pasajeros y en internacionales 461.010.

En relación a la carga, Scott Moreno sostuvo que el total de la carga transportada en 1992 por el LAB fue de 12.266.379 kilogramos. 4.063.790 kilogramos en rutas nacionales y 8.202.589 en internacionales. En 1991, el transporte de carga fue superior, según el gerente del LAB, porque sólo se operó con un avión carguero.

Entre Warnes y Santa Cruz

## Cinco muertos y 14 heridos en vuelco de camión

**SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).** El primer accidente fatal de tránsito en Santa Cruz se lamentó esta tarde con el saldo de cinco muertos y 14 campesinos colonos heridos al volcarse un camión en la carretera Warnes-Santa Cruz, según confirmó Tránsito.

Cuando todavía no se tenían todos los detalles y se esperaba el informe de las autoridades de la policía de Warnes, a 30 kilómetros, se conoció que el camión placa CCB-277 que se dirigía a la Colonia de San Julián, en la provincia Ñuño de Chávez, salió de la carpeta asfáltica y se volcó.

El chofer se dio a la fuga y no fue posible identificar a las víctimas porque la mayoría no llevaba documentación. Oficialmente, sólo se confirmó como muertos a Jorge Guzmán y Eleuterio Céspedes.

La carretera Warnes-Santa Cruz, de 30 kilómetros de longitud, se encuentra en plena construcción del segundo carril con dispersión de materiales de construcción, pero tampoco se descarta que el exceso de velocidad sea la principal causa.







# puertA abierta

La Paz, Bolivia, martes 5 de enero de 1993

## Experto disertará hoy sobre la restauración de la Capilla Sixtina

El experto estadounidense Anton Rajer disertará esta tarde a las 19 en el Centro Boliviano Americano sobre la Historia y restauración de la Capilla Sixtina del Vaticano.

La obra inmortal de Miguel Ángel que ha sido motivo de inabarcables comentarios, ingresó hace algunos años en un período de restauración que motivó nuevas críticas, de las cuales hoy conoceremos algunos detalles u orígenes de polémicas.

Rajer, conservador de arte, graduado en las universidades de Milwaukee, de París, de Londres y de México D.F. ha estado inmerso en la restauración de las bóvedas de la Capilla Sixtina, particularmente en el Juicio Final, obras cumbres del Renacimiento italiano creadas en los frescos de Buonarroti.

Una excelente colección de diapositivas ilustrará la conferencia anunciada para hoy. El esfuerzo realizado en la restauración y el conocimiento de los frescos, todo apoyado en moderna tecnología y el concurso de los mejores restauradores, hace de aquel hecho una motivación especial para ser llevada a la disertación de referencia.

La conferencia de Anton Rajer es auspiciada por el Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos y el Centro Boliviano Americano.

Esta será la única conferencia en idioma español que dictará Rajer en el auditorio del Centro Boliviano Americano, parque Zenón Iturralde, sobre la avenida Arce a las 19. Ingreso libre.

## Reedición de dos cuentos de Giovannino Guareschi

ROMA, 4 (ANSA).- Cuentos de Navidad. Reaparecieron, reeditados en el marco de las fiestas navideñas por Rizzoli, dos relatos de Giovannino Guareschi, el famoso creador de los personajes del cura Don Camilo y el alcalde comunista Peppone, el gran humorista de los periódicos de humor italianos Bertoldo y Candido.

Se trata, en realidad, de dos fábulas de Navidad, con la novedad de ir acompañadas de una cassette con la voz de Gianrico Tedeschi y música de Arturo Coppola. La primera es una lectura hecha por el actor del relato "Ritorno alla base" que había editado Rizzoli en 1989. La segunda fue creada en 1944 en un campo de concentración nazi. Fue más adelante reeditada por el propio Guareschi para sus compañeros de prisión y para los niños.

Ambas fábulas nacieron en un lager nazista, entre centenares de hombres muertos de hambre, frío y nostalgia. Guareschi cayó preso de los nazis el 8 de septiembre de 1943 y estuvo en el lager 333 de Sanzeboitel hasta el otoño de 1945.

## Sociedad Coral Boliviana en el primer plano musical

Una vez más la Sociedad Coral Boliviana que tiene en la actualidad cuatro secciones y dos directores, fue lo más destacado en el movimiento musical de 1992, año pobre en cuanto a sonidos orquestados y muy debilitado en el campo de la danza clásica.

La Sociedad Coral Boliviana que lleva muchos años trabajando con la dirección de José Lanza y su hermana Virginia, han formado las secciones Estable, Juvenil, Infantil y preinfantil. El propósito es loable aunque no podemos estar del todo de acuerdo con los preinfantiles, considerando las exigencias del registro vocal para la formación de conjuntos de categoría, concretamente lo que artísticamente puedan ofrecer esos niños de tan corta edad, no es otra que el entusiasmo—más que todo de sus padres—momentáneo ante un arte que requiere caminar con "pasos de plomo" para lograr serios objetivos, con el convencimiento de que sólo en la niñez se puede insinuar un futuro cantante de cartel a riesgo de perderlo cuando se produce el cambio natural de registro en las cuerdas vocales.

Por lo demás la Sociedad Coral Boliviana ha cumplido en un alto porcentaje la labor que se ha propuesto llevar adelante desde las otras secciones.

Es indudable que la madurez apoyada en la experiencia en los cantantes del Coro estable, lleva la mejor parte. Sus triunfos son legítimos y, particularmente, en las horas difíciles, cuando la Sociedad Co-



"Sociedad Coral Boliviana" en la cúspide de la música polifónica

ral Boliviana se propuso reponer "Carmen Burana", completando la partitura con las partes destinadas a cantantes solistas y grupo de ballet.

En las primeras actuaciones de la Sociedad Coral Boliviana se contó con la presencia de solistas líricos para llevar adelante tres conciertos con música de ópera. Posteriormente se presentaron con un programa especial dedica-

do al Día de la Madre y en conciertos esporádicos en el Colegio Franco Boliviano.

Más allá de los escenarios papeles, le correspondió al conjunto de José Lanza actuar en el interior del país. Primero fue en Cobija y luego en las ciudades de Sucre y Potosí. En todas ellas hubo reconocimiento a una labor intensa.

En los últimos meses el Coro

Estable presentó la Cantata Indio, del compositor Raúl Ruiz. Finalmente volvieron a ofrecer como todos los años un programa navideño en iglesias de La Paz.

En medio de esas actuaciones la coral infantil que dirige Virginia Lanza estuvo en su campo, así el programa "Creer cantando", inquietud no equivocada a nivel infantil-juvenil, llevó a ese grupo cantante a interpretar la ópera Pinocho.

Resultamos la labor de la SCB porque fue lo rescatable en el año. Un trabajo serio frente con un grupo disciplinado dio buenos resultados.

El canto coral, no se detuvo allí. Tuvimos otras manifestaciones de este tipo, como el Coro Polifónico "Heraldo de paz" constituido por cantantes aymaras que interpretan música andina. Se puede decir que la polifonía en estos cantantes no llega al nivel exigido y, sin embargo, agrada la presencia de quienes tienen sensibilidad para interpretar el canto llano que fue el que se cultivó antes de ingresar en lo que hoy se denomina polifonía.

También hubo oportunidad para escuchar a "Opus Cantorum", un nuevo propósito en estas lides musicales. El registro de voces está en una línea melódica ajena al oído común. Gustan por la novedad y por lo que puede depararles el futuro si se mantiene el elenco, al que no vimos en los últimos meses del año pasado.

Desde Cochabamba llegó la agrupación Colocoro con una nueva modalidad para el canto, con muchas exigencias para sus presentaciones y con indudable sentido artístico en el escenario.

Lo que pueda venir en el año que ya comenzó, esperamos sea una renovación en estilo y repertorio.

M.D.R.G.



José Lanza Salazar al frente de la SCB logró resultados sobresalientes.

## El nicaragüense Sergio Ramírez y su nuevo libro

MANAGUA, 4 ENE (PL).- "Clave de Sol" se titula el más reciente libro de cuentos del escritor y ex vicepresidente de Nicaragua Sergio Ramírez, de quien afirman entendidos vuelve a colocar la literatura nicaragüense en el espacio internacional.

Nueve relatos que navegan entre localismos pueblerinos nicaragüenses, marcados con las propias experiencias del autor, y derivan hacia la supervivencia de los latinoamericanos en Europa, el beisbol y las brujerías compen el libro publicado a finales de 1992 por la editorial Cal y Arena.

"La mucura que está en el suelo", "Pero no lloraré", "Volver" e "Ilusión perdida", son algunas de las piezas que se enlazan por el hilo común de la referencia musical omnipresente, tanto del bolero cubano como el tango argentino, y apuntan al título de la obra.

Ramírez, quien comparte su tiempo entre la inspiración literaria y su actual cargo de líder de la bancada sandinista en el parlamento de Nicaragua, es autor de "Balcanes y Volcanes" (1983), "Tiempo de Fulgor" (1986) "Las armas del futuro" (1987), "Castigo Divino" (1988) y "Confesiones de Amor" (1991) entre otros.



"Opus Cantorum", voces para una nueva dimensión sonora



"Coro Heraldo de Paz", otra expresión del canto coral

▼ Actividades en el Museo Nacional del Oro

▼ La carrera de los Multimedia

▼ Talleres de producción de cine y televisión

▼ Cronología de hechos culturales, octubre 1992







Un día como hoy  
en la cultura

Convenio "Andrés Bello"



En 1801, un 4 de enero, Copacabana era la cuna donde nació el historiador y poeta José Manuel Loza

E MANUEL LOZA CUENTAS

Portador, periodista y poeta. Nació un día como hoy, 5 de enero de 1801, en la población de Copacabana, departamento de La Paz. Falleció el 3 de octubre de 1862 en la ciudad de La Paz. Publicó, entre otras, las obras: Victoria del Lago Negro (1835); Memorias Históricas de la Revolución del día 16 de Julio de 1809 por la Independencia de América (1844); Oda heroica en memoria de los esfuerzos del Alto Perú... (1846); Opúsculo de los latinos (1850); La mujer en sus relaciones domésticas (1852); Memoria Biográfica del Gran Mariscal de Ayacucho José de Sucre (1854); Memoria Biográfica de Bolívar

Manuel Loza, según apuntes de Miguel T. Carvajal (1), sus primeros estudios en La Paz. En Sucre se graduó como abogado en Teología, Derecho Civil y Canónico. Posteriormente, la cátedra de Latín y Jurisprudencia y Filosofía, la de las veces en el Colegio Seminario. Fue, uno de los profesores de la Universidad Mayor de San Andrés (1830). Luego pasó al cargo de Cancellario (Rector) de la misma Universidad (1844). También fue diputado desde el año 1826, siendo siete legislador. Durante el gobierno del Gral. Manuel Isidoro el Senado Nacional de 1855 le distinguió con una medalla de mérito para la Religión y para la Patria como el "Primer de Bolivia". Su labor periodística destacan diferentes aportes. Según los seguidores Raúl de la Quintana y Ramiro Duchén (2), Loza "Sin a equivocarnos - dicen -, es uno de los hombres más reprobados del siglo pasado en Bolivia". Formó parte de los medios: de La Paz (1829); La Época (1845); El Grito de la Libertad (1847); El Litoral; El Prisma (1848); Nueva: El Industrial; La Abeja Páez (1849). La mayoría de estos se salieron en la ciudad de La Paz. Se dice del bibliógrafo Arturo Costa de la Torre, Loza con su producción intelectual fue de innegable trascendencia en el desenvolvimiento de la primera época republicana, constituyendo posteriormente en uno de los más calificados literatos de la..." (3).

Diario, Sup. Cultural, La Paz, 18.11.1979, p.1  
por la Palabra, La Paz, Edit. Prod. CIMA, 1992, p. 369-370.  
diario de la Bibliografía Boliviana, T.1, L. P. Edit. UMSA 1968, p. 77



QUE NO EL TEATRO AL AIRE LIBRE? - "Locomía", grupo español de teatro en nuestra ciudad hace pocas semanas. Actuó en el estadio de fútbol "Junto a la cantante Natasha. Los motivos para publicar recién la fotografía - que ya no es noticia - son dos. Primero destacar la calidad lograda por nuestro compañero Jeremy Triester (claro que a colores que mejor), captando una de las características caballerías con singulares que suelen hacer los integrantes del grupo. Y segundo para preguntar a los grupos de música si aún actúan en el estadio "La Paz", cuando después - insistieron en destacar que la refacción del teatro al aire libre - serviría primordialmente para aliviar al escenario deportivo de los que dañan el césped y no precisamente los más adecuados para la infraestructura del teatro es excelente, así que no vemos las razones para no en espectáculos menores. (por la reducida convocatoria no por la calidad).

## Cines

CAMPERO  
3333  
Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 y  
s. 21.30: DRACULA

ULO  
099  
Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y  
s. 21.30: CAMBIO DE HABIT

OSTO  
Hs. 15.15: CRITERS 3.  
OUTH Hs. 16.45 EL  
ESPALDAS. Tanda Hs. 19.00  
RDAS PALDAS y Noche Hs.  
EL GUARDAS PALDAS.

3535  
Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y  
s. 21.30: FIN DE SEMANA  
MUERTO.

ISO  
2660  
Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y  
s. 21.15: MI POBRE ANGEL  
y El Mundo al Instante.

ATECA BOLIVIANA  
3546  
Hs. 16.00, Tanda 19.30  
DE BERGERAC y El Mundo  
nte.

MEXICO  
Tel. 351205  
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45  
s. 21.30: DE AQUÍ NI DE ALLA y SABOR A MI.

MONUMENTAL ROBY  
Tel. 362135  
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 18:30.  
Noche Hs. 20:30 CRITERS 3

VARIEDADES  
Matinée (doble) LAS TORTUGAS NINJA  
II y ROBIN HOOD, PRINCIPE DE LOS  
LADRONES. Tanda (doble) ROBIN  
HOOD, PRINCIPE DE LOS LADRO-  
NES y DULCEMENTE SOCIABLE.

LA PAZ  
Tel. 325533  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00  
Noche Hs. 21:30: LA PANDILLA TRA-  
VIESA y El Mundo al Instante.

MADRID  
Tel. 357174  
Matinée Hs. 14:30: FREEJACK y  
BATMAN VUELVE. Tanda Hs. 18:45:  
FREEJACK - BATMAN VUELVE y LAS  
BRUJAS.

IMPERIO  
Tel. 340451  
Matinée Hs. 14.30 Tanda Hs. 18.30:

Talleres de  
producción  
de cine y Tv

Están abiertas desde ayer las inscripciones para talleres de producción de cine y televisión a cargo de Pacha Mama Films, en la calle Chichas 1224 (Miraflores, a una cuadra del parque Triangular). Los interesados pueden solicitar su inscripción hasta el viernes, sabiendo que el cupo por taller es de 20 personas, durante cada uno aproximadamente 7 meses.

Pacha Mama Films dicta estos talleres a través de su Academia de Tecnologías y Artes para Cine y Televisión (ATA), siguiendo según dice su director Jac Avila, el sistema de producción de Estados Unidos y el método de enseñanza práctica usado en las universidades de UCLA y NYU, aunque adaptados al medio boliviano.

Los talleres anunciados complementarán los ya realizados y que prepararon a casi 80 personas en las técnicas de actuación para el cine. En ambos casos el auspicio corresponde a la Oficialía Mayor de Cultura, y al Lloyd Aéreo Boliviano. La finalidad es preparar un elenco y técnicos profesionales para la producción de un largometraje coproducido por Inglaterra, Alemania y Estados Unidos.

**CONTENIDO**  
Los talleres serán sobre Guiones, Fotografía básica, Operación de cámaras, Lentes, Filmación, Laboratorios, Sonido, Luces, Efectos especiales, Edición en moviola, Edición en video, Pre-producción, Producción y Dirección. Todos ellos divididos en ciclos independientes que son los que se detallan a continuación.

**Elementos del guión.** Este ciclo durará 4 semanas y comprenderá Definiciones, Conflicto, Estructura, Caracter, Exposición, Diálogo, Consideraciones de producción, Formas y técnicas, Storyboards y otros elementos necesarios para escribir un guión profesional.

**Elementos de la pre-producción.** Durará 4 semanas y comprenderá Desglose de guión, Presupuesto, Scheduling, Storyboards, Preparación de producción, Parámetros y factores, Producción board, Casting, Scouting.

**Elementos de la producción.** Se dividirá en tres partes: La primera durará 40 días intensivos y constará de la filmación de un largometraje de formato 35 mm. Durante este ciclo se aprenderá de forma práctica los elementos de Cámara, Iluminación, Sonido, Asistencia de dirección, Asistencia de producción, Dirección de actores y otros. La segunda parte durará 4 semanas y constará de la filmación de una miniserie en formato Betacam, tomado en cuenta los elementos de este tipo de producción. La tercera durará 3 semanas y consistirá de la grabación de cinco documentales en formato U Matric y VHS, también tomando en cuenta los elementos propios del documental.

**Elementos de post-producción.** Se dividirá en tres partes. La primera durará 8 semanas y contemplará la post-producción de un largometraje en formato 35 mm. La segunda, de 6 semanas, será la post-producción de una miniserie, y la tercera que durará 4 semanas, constará de la post-producción de cinco documentales.

Los estudiantes podrán pasar por todos los roles de producción, recibiendo al final del curso certificados de aprobación por cada ciclo, así como una carta de referencias por la participación en la producción de un largometraje, cinco documentales y una miniserie.

Mayores informes pueden solicitarse al teléfono 350710.

EN LA RUTA DE LOS ASESINOS Y EL PROTECTOR II.

CENTER  
Tel. 324271  
Matinée Hs. 14:30 PRISIONERO DE GUERRA III y LOS PEQUEÑOS KARATECAS. Tanda Hs. 19:00 PRISIONERO DE GUERRA III y DESNUDAS TRAS LAS REJAS (mayores 21 años)

LIBERTAD  
EL ALTO  
Matinée y Tanda: CONTACTO FINAL y DURA DE MATAR.

ROXY  
Matinée Hs. 15:00, Tanda Hs. 18:30 UNA RUBIA CAIDA DEL CIELO y SOLDADO UNIVERSAL. Noche Hs. 18:30 GOCE PROFUNDO (mayores 21 años).

PLAZA  
Funciones continuadas desde Hs. 14:30 JUEGO DE PATRIOTAS Y EL MEJOR REGALO.

MURILLO  
Matinée Hs. 14:45 EL PEQUEÑO RAMBO y INVACION A LA TIERRA AÑO 2150. Tanda Hs. 18:45 EL PAIS DEL SEXO SALVAJE y LA CASA DEL AMOR.

Múltiple actividad de extensión  
realizó el Museo del Oro el '92

El Museo de Metales Preciosos, más conocido como el Museo del Oro, ha realizado numerosas actividades que van más allá de la simple exposición permanente de piezas de valor en sus salas. Tarea que no es nueva, pues desde hace seis años que viene cumpléndola gracias a la inquietud de su director, Gonzalo Iñiguez Vacca Guzmán.

La relación de dichas actividades durante el año pasado es la que publicamos en la oportunidad, destacando, las áreas de educación y recreación destinadas estas últimas a niños y adultos.

En el área de educación, el Museo ha organizado un coloquio sobre "Las nuevas tendencias en museología" junto a seis expertos mexicanos, un Curso de capacitación en manejo de museos para empleados municipales, seminarios para universitarios sobre "El museo como unidad de educación e información" y "Viaje a Tiwanaku con nosotros" previa explicación en el museo de los objetos arqueológicos.



Protagonista de "Cosa de dos"

En cuanto a actividades de recreación, estas han incluido música, teatro y títeres.

En el patio del Museo, actuaron agrupaciones de calidad como "Maestros", "Amerindia", "Ensamble", "Bolivia Jazz", "Chango y canto" con Jorge Martínez, moesada "Kusisña Marka", "Mosaico de música latinoamericana" por el dúo mexicano Xel-Ha y recital de guitarra con Filemón Quispe.

El escenario del Museo permitió que en La Paz apreciemos el trabajo del único grupo de Santa Cruz que llegó a La Paz el año pasado. Fue la obra teatral "Cosa de dos" por el elenco que dirige Ricardo Serrano y que integran Marioly Aponte, Oscar Herrera y Pedro Vaca. También se presentó la "Cantata al señor de Sipán" por el elenco de Lambayeque del Perú.

Los niños gozaron de un ciclo de títere teatro a cargo de los grupos "Antorchas", "Gente + Gente = Gente", "El Purgatorio", "Victoria" y "La fabula".

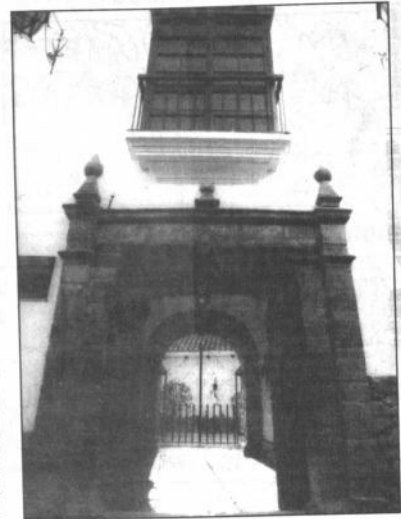
Ya en su trabajo específico, el Museo participó de exposiciones

internacionales en Sevilla (España), en Estados Unidos dentro de la muestra "América Latina: el arte de los parajes sagrados" y en Bruselas (Bélgica). También en muestras nacionales como en Santa Cruz, "Panorama del arte boliviano", y en la Casa de la Cultura de El Alto con "Fotografías del proyecto arqueológico Uyuni".

En el campo de la museografía, se realizó un montaje sobre cabeza de cerámica mostrando el uso de Diadema y Pectoral en Tiwanaku; montajes de ídolos de plata sobre cruz andina de arcilla; montaje de armas de bronce sobre cruz andina de arcilla y reciclaje de la sala de cerámica.

La labor de investigación estuvo dedicada a la iconografía en la cerámica Tiwanacota, catalogación de la cerámica Colección Fritz Buck y catalogación de la orfebrería del museo en fichas tipo.

Por último, la labor de difusión tuvo cuatro canales. Se hizo un



Portada del Museo del Oro ubicado en la calle Jaén

video sobre el Museo del Oro dirigido a la niñez y que se difundió en el programa "Bum Bum Bam". Se editó un nuevo afiche a color sobre el Museo y tarjetas postales también a color con las piezas que contiene el repositorio. Por último se elaboraron artículos para diarios y revistas nacionales especializadas.



"Gente + Gente = Gente" también estuvo en el Museo

Los multimedia: vertiginosa carrera  
hacia un futuro com-pu-ta-ri-za-do

Por Cynthia Johnson

LONDRES, ene 4 (Reuter)

Tome asiento frente a su computadora y participe en una videoconferencia. Consulte un diccionario electrónico multilingüístico que pronuncia las palabras por usted. Escuche y vea el discurso anual del presidente de su compañía, que le ha sido enviado a todos los empleados por correo electrónico.

Estas futuristas aplicaciones son ahora realidad a través de una nueva generación de tecnología computacional que llevará audio, video, texto, gráficas, animación e imágenes de alta resolución hasta la pantalla de su computadora.

Multimedia es una serie de tecnologías que amplían la capacidad de las computadoras hacia nuevos medios de comunicación: voz e imágenes fijas y en movimiento", indica Benjamin Phister, un alto analista de la industria de la empresa de consultoría InfoCorp Europa, con sede en París.

"Estas tecnologías serán integradas gradualmente en los sistemas computacionales estándar. En unos cuantos años, la gente no estará hablando de multimedia como tal, sino que la usará usando en su trabajo diario o en actividades educativas y de entretenimiento", agrega.

Analistas de la industria indican que el crecimiento del mercado de la multimedia será explosivo, pero los pronósticos varían ampliamente debido a diferencias en las tecnologías. InfoCorp cree que las ventas potenciales de multimedia en Europa tan sólo, serán de entre 4.000 millones de dólares y 10.000 millones de dólares para 1996, luego de haber alcanzado apenas 190 millones de dólares el año que acaba de concluir.

John Gale, del grupo de asesores Information Workstation de Alexandria, Virginia, estima en 13.000 millones de dólares las ventas de multimedia en el mercado de América del Norte para 1995, luego de haber alcanzado 3.800 millones de dólares en 1992.

Inicialmente se cree que el mayor crecimiento del mercado del consumidor común también ofrece un amplio potencial una vez que los costos disminuyan, dicen analistas.

Mientras las grandes compañías de computadoras Apple Macintosh y sus rivales basados en el sistema "PC" luchan de multimedia en el mercado del consumidor común la protagonizan actualmente las empresas Commodore y Philips, con sus productos de disco compacto interactivo CDTV y CD-I respectivamente.

No obstante, los fabricantes de juegos de consola para televisor Nintendo y Sega han anunciado planes para añadir más capacidad multimedia a sus productos. Los sistemas de CDTV y CD-I "meten la computadora de contrabando al hogar, disfrazada de reproductor de discos compactos", indica un analista, y tienen como objetivo satisfacer necesidades de entretenimiento y educativas. CDTV, por ejemplo, combina audio, video, gráficas y texto.

Mostrando las imágenes en su televisor, un control remoto de rayos infrarrojos provee acceso a una biblioteca de títulos en discos compactos de cinco pulgadas.

"Lo más difícil (para el crecimiento de multimedia) en el



mercado del consumidor común es que usted necesita una enorme cantidad de dinero para invertir, debido a que el mercado toma mucho tiempo para crecer", señala Jeffrey Goldberg, analista de la industria en la empresa consultora Dataquest. "Una vez que suceda, será muy grande", agrega.

El desarrollo de los sistemas de multimedia basados en sistemas "PC" para mercados profesionales y caseros se ha retrasado hasta hace poco por falta de estándares comunes.

Puesto en las palabras de Trevor Wing, director de mercadotecnia del abastecedor de productos multimedia VideoLogic, de Gran Bretaña: "Las gráficas de computadora solamente se volverán de uso estándar en programas cuando las interfaces Apple Macintosh y Microsoft Window garanticen a las compañías independientes de software que la mayoría de las computadoras instaladas podrán manejar programas de gráficas".

Pero esa parece ser la dirección de la industria en multimedia. El llamado estándar multimedia para PC (MPC) fue anunciado el año pasado por Microsoft Corp y Tandy Corp, que consiste básicamente en una computadora de procesador 386 con un lector de discos compactos y una placa de audio.

Esencialmente, una computadora con capacidad multimedia debe incluir un lector de discos compactos, placas electrónicas para el manejo de audio y video y bocinas. Los discos compactos de uso multimedia contienen grabadas imágenes fijas y en movimiento, así como texto.

Dataquest cree que para 1994 todos los aparatos lectores de discos compactos serán capaces no sólo de reproducir música en aparatos de sonido, sino también programas y archivos multimedia. Sus precios bajarán del promedio actual de 620 dólares a 120 dólares en 1996.

La interfase QuickTime de Apple Macintosh para manejo de multimedia permite al usuario cortar, copiar y pegar video, sonido y animación entre diversos programas multimedia. Asimismo, el grupo ofrece QuickTime para Windows, mientras Microsoft ha lanzado al mercado el producto Video para Windows.

Un factor que fomentará el crecimiento de multimedia en sistemas "PC" es el respaldo a programas multimedia que la empresa Microsoft ha desarrollado en su interfase Windows 3.1. Se espera que este apoyo se amplíe con el lanzamiento de la versión Windows NT en 1994.

La empresa International Business Machines (IBM) también promueve programas multimedia, como en las máquinas PS/2, y ha estado desarrollando programas más poderosos como los de reconocimiento de instrucciones por voz para computadoras tipo RISC (Paquete Computacional Reducido de Instrucciones).

El sistema RISC acelera la velocidad de una computadora al reducir el número de instrucciones que usa. "Somos testigos de precios más bajos y mayores velocidades para aparatos lectores de discos compactos, integración a nivel sistema de reproducción de video como QuickTime y Video para Windows y el surgimiento de estándares en la industria. Estas serán las fuerzas clave detrás del sólido crecimiento de multimedia en oficinas y hogares en los próximos años", afirma Phister.







## Santa Cruz

según federación

## Campesinos serán más afectados por el alza del costo de vida

COD y transportistas acatarán paro nacional

**SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).** El sector campesino será el más afectado por el nuevo "gasolinazo" cuya espiral de aumento del costo de vida ya está en marcha y será difícil detenerla y que está estrechamente ligada a la falta de circulante, el desempleo y la baja producción agrícola, aseguró hoy la Federación de Campesinos de Santa Cruz.

Una serie de reacciones de protesta sigue surgiendo en Santa Cruz después de que el gobierno aumentó desde ayer el costo de los hidrocarburos. Hoy se realizaron consultas entre dirigentes de COD, la Federación de Transportistas, campesinos y otros sectores para "expresar públicamente el rechazo".

Para algunos políticos como el líder del Nuevo Proyec-

to Socialista, Jerjes Justiniano, la situación que actualmente enfrenta el pueblo boliviano no es la misma de años anteriores. El "gasolinazo" es un termómetro multiplicador de costos que actualmente está empezando a incidir en la magra economía popular.

El empresariado cruceño, pocas veces con puntos de vista comunes con sectores laborales, también se pronunció considerando el aumento de los combustibles como una medida "innecesaria". José Vélez, gerente de la Cámara de Industria y Comercio (CAINCO) dijo que la economía no puede seguir deteriorándose. Expresó que la disposición desafortunada del gobierno provocará, en forma inmediata, un deterioro mucho más rápido en la economía por la pérdida del poder adquisitivo.

En el primer día laboral del nuevo año todas las actividades

recomenzaron, poniendo por delante las consecuencias de la nueva medida del gobierno. La Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO) por ejemplo, aseguró que "es un duro golpe" porque el sector ha tenido severas pérdidas y si bien, el aumento incidirá en un 6% por ciento de los costos, el efecto multiplicador le restará competitividad.

Para Guillermo Klinsky, ejecutivo de la Federación de Transportistas "16 de Noviembre" el gobierno está actuando "distanciado de la realidad, no es la situación de anteriores... ahora las restricciones son mucho más severas para la población". Dijo que 12.000 vehículos del transporte público paralizarán mañana sus actividades como protesta por el aumento de precios en los combustibles.

## Oruro

contra el "gasolinazo"

## COD instruyó cumplimiento de paro y protesta

chóferes se suman a la protesta y anuncian bloqueos

**ORURO, 4 (PRESENCIA).** La Central Obrera Departamental (COD) instruyó hoy a los trabajadores orureños del paro de protesta de 24 horas decretado para mañana (hoy) por la Central Obrera Boliviana (COB), en rechazo al alza del precio de los carburantes. La medida fue aprobada en reunión del comité ejecutivo sumaron a la protesta los propietarios y chóferes de servicio público, para motivar la atención del Ejecutivo, buscando un aumento salarial justo cubra las elementales necesidades de los trabajadores una compensación de sueldos adecuada.

La resolución aprobada fue comunicada por los dirigentes Ernesto Vázquez y Eddy Rojas, a la finalización de la reunión coordinada entre dirigentes de la COD y del sindicato del transporte, que concluyó en la tarde, y se realizaron en sesión permanente.

Los miembros del comité ejecutivo de la COD fueron convocados para una nueva reunión mañana (hoy), para tratar otros problemas que guardan relación con el paro, en el cual está incluido el caso de la mina

San José y las perspectivas y aspiraciones de los obreros.

"El acatamiento del paro de 24 horas dispuesto por la COB será total y hemos instruido a los sindicatos su fiel cumplimiento porque se trata de una medida que busca preservar la economía popular y además evitar que nuevamente la inflación y el alza de precios de los artículos alimenticios afecte al pueblo en su conjunto", manifestó Rojas.

Los transportistas por su parte, anunciaron que bloquearán las principales vías de acceso a la ciudad y los caminos troncales e interprovinciales, para lograr que el paro sea acatado por todos los sectores de la ciudadanía "porque se busca asumir defensa de los intereses de la economía del pueblo".

Por su parte, la empresa privada y la banca, anunciaron que atenderán con normalidad al público y las actividades en ambos sectores no serán suspendidas.

Los gremiales no emitieron comunicados de alguna protesta a este sector el alza del precio de los carburantes no perjudica y sólo esperan que exista una compensación justa.

Ministerio de Minería:

## Situación de mina San José debe resolverse a la brevedad posible

**ORURO, 4 (PRESENCIA).** La situación de la mina San José debe resolverse a la brevedad posible, en lo expresado hoy aquí por el ministro del Interior, Alvaro Rojas, quien al conocer el miércoles la detención final que al respecto adoptó el Comité Cívico de Oruro.

En el momento, la Corporación de Minería de Bolivia continuará solando los gastos de mantención y costos de operación de los trabajadores para viabilizar la solución definitiva, según este funcionario.

La posición gubernamental fue dada cuando Reyes Villarroel visitó a la diócesis, P. Walter, para hacerle conocer que la preocupación a nivel del gobierno por lograr la mejor solución al caso de la mina San José, la visita fue motivada por la preocupación expresada por el obispo de la diócesis, Braulio Sáez Garzón, quien pidió a las autoridades locales apoyar en la búsqueda de soluciones concretas para los mineros de San

José y desocupados que existen en la región.

El ministro no pudo entrevistarse con el obispo orureño porque, después del medio día, éste emprendió viaje a Tarja, para asistir a la toma de posesión de monseñor Adhemar Esquivel, como obispo coadjutor de esa diócesis.

**CONSECUENCIA**  
En la reunión el ministro puso de manifiesto la disposición del gobierno para encontrar una solución definitiva al problema de San José, otorgando la oportunidad a los trabajadores y la región para que viabilicen el establecimiento de una entidad jurídica que permita el establecimiento de una relación legal con la COMIBOL.

Dijo que en la última reunión se determinó establecer un plazo perentorio para que la región pueda hacer conocer su propuesta definitiva sobre el particular en base a una respuesta entregada al Comité Cívico, sobre la administración delegada y que ello debe producirse hasta el 6 de enero.

## Potosí

## Alcaldía potosina logró superávit durante 1992

**POTOSÍ, 4 (PRESENCIA).** La Alcaldía Municipal de esta capital obtuvo un superávit de más de cien mil bolivianos de la gestión 1992, que permitirán ejecutar varias obras en el presente año, dijo hoy Sergio Barrientos, durante la inauguración de labores de este nuevo año.

El nombrado alcalde manifestó haber procurado que su gestión sea consistente, para lo que afirmó haber actuado dentro del marco de la ley orgánica de municipalidades. Subrayó haber recibido el decidido de sus inmediatos colaboradores.

El alcalde dijo que, en 1992, se concretaron 70 obras, con dineros de la Municipalidad, entre las que destacó el empedrado de las calles, arreglo de plazas y avenidas y otras de servicio público. La economía de la comuna se encuentra fortalecida debido a que aumentaron sus ingresos habiendo recaudado un total de 390.000 bolivianos y hay una reserva de 134.500 Bs. derivados de la corambre.

**CONSEJO MUNICIPAL**  
Durante tanto, se advirtió que miembros del concejo municipal se organizaron para la renovación de autoridades de ese organismo municipal. Se anticipó que esa situación se definirá hasta el jueves venidero.

Farmacias  
de turno

370087

las 24  
horas

## Cochabamba

Contra "gasolinazo"

## COD y transportistas acatarán paro de 24 horas

**COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).** La Central Obrera Departamental (COD) y el Sindicato de Micros y Colectivos anunciaron que acatarán disciplinadamente el paro de 24 horas decretado por la Central Obrera Boliviana (COB), en protesta por la elevación de los precios de los hidrocarburos, dispuesto por el gobierno este fin de semana.

El secretario Ejecutivo de la COD, Rubén Cortez, al informar que los trabajadores cochabambinos paralizarán sus labores, criticó la medida de presión y afirmó que la COB debía declarar una huelga general e indefinida en rechazo al "nuevo gasolinazo".

"Esta era la hora de demostrar que el pueblo boliviano no permitirá más que año tras año el gobierno nos regale una elevación en los precios de los hidrocarburos, afectando gravemente la economía de los trabajadores", dijo Cortez al indicar que en el ampliado convocado por la máxima entidad laboral del país para hoy se planteará la adopción de medidas de presión más radicales. El dirigente señaló que la COB debe adoptar una medida de presión destinada a lograr que el gobierno rectifique su decisión. "Ante una medida como el gasolinazo, sólo hay que responder con otra medida de presión de similar alcance", acotó.

Al plantear la huelga indefinida, propuso que la Central Obrera Boliviana exija de manera inmediata una respuesta a su pliego peticionario y la fijación de un salario mínimo de acuerdo al costo de la canasta familiar por encima de los 1.400 bolivianos.

**TRANSPORTISTAS**  
Los dirigentes del transporte local anunciaron que acatarán el paro de 24 horas dispuesto por la COB y la Confedera-

ción Nacional de Transportistas, debido a que el "gasolinazo" principalmente afecta a ese sector.

El dirigente José Antonio Pérez informó que elaborarán un planteamiento "claro u concreto" para elevar también el precio de los pasajes del transporte, debido que los costos de operación están por debajo de la realidad.

Añadió que los 80 centavos que se cobra en los micros y 1,50 en los taxis no cubren los precios de la gasolina, repuestos, llantas y otros que "requieren los vehículos para prestar un buen servicio".

Al afirmar que el transporte no elevó el precio del transporte, en atención a que los trabajadores y ciudadanos no recibieron un aumento de salarios, anunció que exigirán al Concejo Municipal una respuesta inmediata a sus planteamientos.

**OTROS SECTORES**  
Por su parte, el dirigente fabril Renato Villarreal, anunció que los trabajadores de ese sector cumplirán con la disposición de la COB, debido a que el "gasolinazo" afecta principalmente a los fabriles "que han sido los más castigados por la economía neoliberal aplicada por el gobierno del Acuerdo Patriótico".

También las juntas vecinales, a través de comunicados y anuncios radiales, manifestaron su rechazo y protesta a la elevación de los precios de los hidrocarburos y anunciaron que cooperarán a los organismos sindicales para que el paro de 24 horas sea un éxito en la ciudad de Cochabamba.

Los maestros que aún gozan de vacaciones se sumaron a las protestas de otros sectores y anunciaron que acatarán el paro de 24 horas saliendo a calles en señal de rechazo contra el "gasolinazo".

## Chuquisaca

## Trabajadores y transportistas pararán labores en Chuquisaca

**SUCRE, 4 (PRESENCIA).** El movimiento obrero de Chuquisaca se prepara para una nueva ofensiva desencadenada por el alza en el precio de los carburantes. Con el apoyo militante de los transportistas, los trabajadores alineados en la Central Obrera Departamental paralizarán mañana (hoy) las actividades en este distrito, observando la orden impartida por la matriz de los sindicalistas bolivianos, coordinó el secretario de prensa de la COD, Ricardo Díaz.

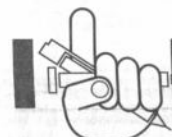
"No llegaremos al bloqueo de las princi-

pales carreteras que conectan a Sucre con el interior, ni de los viaductos del centro histórico" (como se había trunado inicialmente), informó a PRESENCIA el secretario ejecutivo ad hoc de la Federación de Transportistas, Edgar Malpartida.

El repliegue de los motorizados del transporte público, en cambio, será total, así como el cumplimiento del paro, para cuyo acatamiento se dispondrá de brigadas móviles, previno el dirigente del autotransporte.

Representantes de los sindicatos afiliados a la organización debatieron

durante la presente jornada las medidas de presión y entrevistaron las negociaciones del incremento en el precio de los carburantes. Las impresiones fueron similares: el gobierno es incapaz de cumplir con los ofrecimientos de una reactivación económica, particularmente de los sectores productivos, optando por soluciones simplistas: castigar a los asalariados con alzas programadas e impuestos incrementados, espanto Malpartida, para quien "no es cuestión de manipular a la clase trabajadora".



## Guía Profesional

Ministerio de Minería:

## Situación de mina San José debe resolverse a la brevedad posible

**ORURO, 4 (PRESENCIA).** La situación de la mina San José debe resolverse a la brevedad posible, en lo expresado hoy aquí por el ministro del Interior, Alvaro Rojas, quien al conocer el miércoles la detención final que al respecto adoptó el Comité Cívico de Oruro.

En el momento, la Corporación de Minería de Bolivia continuará solando los gastos de mantención y costos de operación de los trabajadores para viabilizar la solución definitiva, según este funcionario.

La posición gubernamental fue dada cuando Reyes Villarroel visitó a la diócesis, P. Walter, para hacerle conocer que la preocupación a nivel del gobierno por lograr la mejor solución al caso de la mina San José, la visita fue motivada por la preocupación expresada por el obispo de la diócesis, Braulio Sáez Garzón, quien pidió a las autoridades locales apoyar en la búsqueda de soluciones concretas para los mineros de San

José y desocupados que existen en la región.

El ministro no pudo entrevistarse con el obispo orureño porque, después del medio día, éste emprendió viaje a Tarja, para asistir a la toma de posesión de monseñor Adhemar Esquivel, como obispo coadjutor de esa diócesis.

**CONSECUENCIA**  
En la reunión el ministro puso de manifiesto la disposición del gobierno para encontrar una solución definitiva al problema de San José, otorgando la oportunidad a los trabajadores y la región para que viabilicen el establecimiento de una entidad jurídica que permita el establecimiento de una relación legal con la COMIBOL.

Dijo que en la última reunión se determinó establecer un plazo perentorio para que la región pueda hacer conocer su propuesta definitiva sobre el particular en base a una respuesta entregada al Comité Cívico, sobre la administración delegada y que ello debe producirse hasta el 6 de enero.

## CARTEL O AVISO DE REMATE

EL DOCTOR JORGE ARCINIEGA ROMAN JUEZ JUNTO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.

HACE SABER: Al público en general, que dentro del Proceso Civil Ejecutivo, seguido por el COMPLEJO INDUSTRIAL COCHABAMBA "CRINDUS" LTDA, legalmente representado por el Sr. Benjamín Ascarrunz, contra el BANCO DE FINANCIAMIENTO INDUSTRIAL SOCIEDAD ALIANZA, los trabajadores alineados en la Central Obrera Departamental paralizarán mañana (hoy) las actividades en este distrito, observando la orden impartida por la matriz de los sindicalistas bolivianos, coordinó el secretario de prensa de la COD, Ricardo Díaz.

P.O. del Sr. J. de P. en lo C.  
ROBERTO SOLA QUISEP  
Secretario del Juzgado 5to. de  
Partido en lo Civil  
La Paz - Bolivia

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

## ENDE

Invita a presentar propuestas para:

Invitación pública: Nº CB/92/464

OBJETO: Pararrayos en 24,9 KV

Plazo de presentación de propuestas:

12 de enero de 1993, hasta horas 18:00, en sobre cerrado.

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba, La Paz, Santa Cruz.

Entrega de las especificaciones técnicas en: Cochabamba: Calle Colombia Nº 0-0655 (Gerencia Administrativa)

La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo piso

Santa Cruz: Planta Guaracachi, Av. Brasil y Tercer Anillo.

Invitación Pública Nº CB /92/461

OBJETO: Transformadores de Voltaje 10.5 KV

Plazo de presentación de propuestas:

12 de enero de 1993, hasta horas 18:00, en sobre cerrado.

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba, La Paz, Santa Cruz.

Entrega de las especificaciones técnicas en: Cochabamba, Calle Colombia Nº 0-0655 (Gerencia Administrativa)

La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso

Santa Cruz: Planta Guaracachi, Av. Brasil y Tercer Anillo.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678

Cochabamba, enero de 1993

## UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.  
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso  
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617  
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

## LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Reux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz - Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco  
Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

## Centro Médico de Especialidades "La Paz"

Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261

Busca Móvil: 321636 - 390222 - 34

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA:
- Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA: Dr. Erwin von Landwuest.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA:
- Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIQUIRIA:
- Dr. Edgar Arená Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA:
- Dr. Roberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA:
- Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA:
- Dr. Jaime Quintanilla A.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO:
- Dr. Alfonso Padilla V.
- RADIOLOGIA ECOGRAFICA: Dr. Filiberto Sánchez A.
- CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO:
- Dr. Germán Guisbert L.
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

## AVISO

A las personas que se detallan a continuación, les pedimos ponerse en contacto con nuestro Departamento de Contabilidad a la brevedad posible.

FLORENCIA DE ORELLANA	PULACAYO
ELFFY VIRUEZ ALBA	SANTA ANA DEL YACUMA
RONY PERALT (CASA PERALTA)	SANTA ANA DEL YACUMA
VICTOR EDUARDO LAURA	CARANAVI
NESTOR ARO	PUERTO QUIJARRO
LONGINO GARCIA	REYES
SANTIAGO YAÑIQUE APAZA	MINA CHOJLLA
FEDERICO ARANDA	PUERTO SUAREZ
SAUL ROBLES VILLAVICENCIO	SANTA ANA DEL YACUMA
MANFREDO JUSTINIANO ALPIRE	GUAYARAMERIN

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.



# Alcaldes: choferes que elevan las tarifas serán sancionados

Aumentos serán producto de un estudio técnico-económico, pero mientras tanto es ilegal cualquier elevación en los precios de productos y servicios, afirma Mantilla

A tres días del último alza de combustibles decretada por el gobierno del presidente Jaime Paz, el alcalde Julio Mantilla admitió ayer la posibilidad de autorizar un ligero aumento en las tarifas del transporte público capitalino.

Pero advirtió también que, mientras tanto, es ilegal el cobro de 10, 20 y aún 30 centavos excedentes que realizan algunos choferes desde que entrara en vigencia el alza, el pasado domingo.

Mantilla dijo que recurrirá a la Policía y Tránsito para detener a los infractores, por cuanto un eventual incremento de precios deberá ser definido por el Municipio y los sindicatos de choferes.

## CUIDADO DE LA ECONOMÍA POPULAR

En cuanto a la especulación de productos y algunas alzas desmesuradas en artículos básicos, el alcalde dijo que aún en contra del decreto 21060 que establece la libre oferta y demanda en mercado, el municipio desplazará a todos sus efectos por la ciudad para evitar incrementos ilegales especialmente en el precio del pan, y sancionará a quienes estén realizando actos de especulación.

Agregó que pedirá la colaboración de Tránsito para controlar micros, minibuses, trufis y taxis

que arbitrariamente incrementen el precio de los pasajes, a fin de detenerlos y sancionarlos, porque aún no existe ninguna determinación legal que autorice una elevación de tarifas y porque los cobros van en contra de las negociaciones entre dirigentes y autoridades comunales.

**REUNIONES CON SECTORES**  
El municipio conformará distintas comisiones con participación de las instituciones interesadas para analizar las consecuencias del reciente alza de los carburantes en la economía popular, y de esta manera impedir una posible espiral inflacionaria, dijo ayer el alcalde Julio Mantilla.

Lo que se trata, ahora que el gobierno ha incrementado el precio de los carburantes, explicó, es de evitar que las repercusiones de esta elevación afecten la economía de los pacenses, porque si bien es cierto que se puede originar un alza general, es seguro que los sueldos no correrán la misma suerte, señaló Mantilla.

Bajo este criterio, la municipalidad creará comisiones especiales con participación de representantes de la Central Obrera Boliviana, la Confederación de Choferes, y la Federación de Panificadores, Tránsito

y otras instituciones cívicas para realizar estudios de las posibles consecuencias que trae consigo un alza en los carburantes.

Explicó que en principio y con carácter urgente, el municipio está convocando a las instituciones que ya han anunciado un alza en sus servicios o productos, como los choferes.

Es también el caso de algunos panificadores, quienes desde el domingo pasado anunciaron un alza de pan 20 centavos, sin autorización alguna, destacó también Mantilla al anunciar una reunión con este gremio a fin de llegar a un acuerdo para un precio razonable. Los panificadores usan en la elaboración de este producto gas doméstico y kerosene, recordó.

Igualmente se convocará a los dirigentes de los choferes del servicio público, con quienes se debe establecer un ligero incremento en las tarifas de transporte, dijo el alcalde.

Mantilla no dijo si por que hoy realizarán los choferes con la COB, porque, dijo, esta organización tiene todo el derecho y obligación de defender a sus afiliados.

Entre tanto llega la invitación de la alcaldía, dirigentes de los choferes, anunciaron que su propuesta será un incremento de 30 centavos, es decir que el pasaje subirá de 70 centavos a Bs 1.

Por Antonio Dalcene

La carretera que comunica a la ciudad de La Paz con el importante centro productivo de Yungas fue nuevamente en 1992, escenario de fatales accidentes viales, donde por lo menos unos 80 viajeros perdieron la vida.

Según registros de la Unidad Operativa de Tránsito, dependiente del Comando Departamental de la Policía, 21 fueron los accidentes registrados en esa virtualmente trágica ruta.

En lo que se refiere exclusivamente a la ciudad de La Paz, se contabilizó un total de 6.709 casos de tránsito entre los meses de enero y noviembre de 1992, de los cuales 1.668 fueron choques entre vehículos y contra objetos inmóviles, dos de ellos con graves consecuencias.

Peró la cifra de accidentes en la ruta a Yungas no deja de ser preocupante si se considera que un número inferior, 20 en total, ocurrió en otros caminos como La Paz-Oruro y La Paz-Copacabana, que constituyen, junto a la yungueña, las principales vías de comunicación del departamento.

El repente y estrecho camino, choferes cansados o en estado de ebriedad, y desperfectos mecánicos en los vehículos, fueron las principales causas de los accidentes, según reportes de Tránsito.

## CASI 80 MUERTOS SOLO EN DOS ACCIDENTES

El domingo 24 de mayo pasado, murieron 42 de los 47 ocupantes de un camión de pasajeros, al caer el vehículo a un precipicio de 1.000 metros, en el "Balconillo", un peligroso recodo cerca de Cotapata.

Las causas de ese accidente fueron atribuidas a errores humanos debido al agotamiento físico del conductor, sin descartarse un desperfecto mecánico. Milagrosamente sobrevivió cinco personas.

El miércoles 21 de octubre, cerca de Corico, a 94 kilómetros de La Paz, camión a Arapa murieron otras 37 personas, entre ellas cinco niños, de las 47 que transportaba un camión, cuyo conductor ebrio no pudo controlar el motorizado hasta arrojarse a un arroyo. La mayor parte de los pasajeros se ahogó.

Ese accidente, según Tránsito fue uno de los más caracterizados por la irresponsabilidad: testigos que vieron horas antes a los choferes informados de que se acercaban a un accidente, relataron que el conductor continuaba tomando bebidas alcohólicas en las distintas estaciones del viaje, incluso a insistencia de los propios pasajeros, que venían de compartir una fiesta.

Un tercer accidente, aunque no fatal, se registró el 27 de octubre, cuando veintitrés personas resultaron heridas en un vuelco de camión, muy cerca de "La Cumbre".

En este caso, el chofer Abdon Saavedra realizó sin descansar un viaje de ida y vuelta a la localidad de Lasa, a 160 kilómetros de La Paz, y no pudo resistir el cansancio consistente, quedándose dormido por unos instantes al salir de la ciudad.

El caso fue calificado por Tránsito como ejemplo de la imprudencia de muchos conductores, que no miden el nivel de cansancio en su organismo y se arriesgan a seguir viajando, con peligro de la vida de los pasajeros.

## LA FATALIDAD RONDA EN LAS CALLES PACENAS

El jueves 29 de octubre, uno de esos accidentes resultó fatal para dos estudiantes, mientras que otras tres personas resultaron heridas en pleno centro comercial de la ciudad cuando el microbús de la línea W, conducido por Severiano Calayna, aparentemente, por fallas mecánicas en los frenos se precipitó sin control en la calle Jenaro Sanjines, chocó con dos minibuses y luego se estrelló contra el frente del Hotel Presidente.



Walter Ballivián, jefe de Tránsito, inspecciona el lugar de un accidente en la ciudad de La Paz.

Jorge Gonzales Morales (30) y Orlando (20) fueron arrollados violentamente en la calle falleciendo de manera instantánea.

El mismo día, en la calle Coloma, entre México y 16 de Julio, un "camión" del Ejército fue detenido por un accidente que ocasionó la muerte de dos personas y la lesión de otras tres.

Otro mortal accidente se produjo esa fecha en Kantantui, cuando un conductor no evitó chocar con las curvas de esa avenida y se precipitó por una pendiente de 25 metros, perdiendo la vida.

## CONTROLES INSUFICIENTES

Todas las medidas aplicadas por Tránsito a los accidentes no fueron suficientes, incluso, a pesar de que se han tomado medidas preventivas, según el coronel Montesinos.

Este año, un nuevo grupo operativo, de la Policía Caminera, intentará cumplir la labor importante, que es la parte preventiva, de subcomandante de Tránsito, coronel Montesinos.

La Policía, dijo Montesinos, realiza esfuerzos en las zonas de mayor incidencia en accidentes, tomando precauciones, especialmente para la Paz y Nor y Sud Yungas.

Agregó que ya se ha logrado implementar los controles en la zona, lo mismo que el personal y equipo de comunicación para el tráfico en esa ruta, el cual varía de acuerdo al tipo de actividad agrícola y comercial en la zona.

A partir de este año tendremos la posibilidad de recientemente creada Policía Caminera, cuyo trabajo de reducir los índices de mortalidad en accidentes, particularmente en el sector de la Paz, el coronel Montesinos.

La Policía Caminera está siendo tripulada paulatina, lastimosamente su equipamiento presupuestado bastante elevado y los costos de mantenimiento significan gastos permanentes, agregó.

Existió ya un parque vehicular que no es bueno, pero que no puede permitirse iniciar, también la participación de la Policía de Fronteriza tendrá una función importante.

## PRECAUCIONES URBANAS

Como resultado de la evaluación de los accidentes de tránsito en la ciudad de La Paz, la Comisión Interinstitucional, que tiene representadas las organizaciones pacenses interesadas en el mejoramiento del tráfico.

Incluye ya se fijó un calendario de identificación de las variables del problema, es decir, las causas.

Para apoyar esa gestión, Tránsito tiene previsto intensificar la campaña de "buenos conductores" en la población sobre los accidentes. Asimismo, este año entrará en funcionamiento lo que Educación Vial Formal.

Tenemos un compromiso con el Ministerio de Educación, esperamos que el 93 los efectivos de la comisión en los diferentes colegios pasen a ser docentes, a fin de que en un futuro mediano se incorporen en la circulación pública, la atención de servicios públicos, finalizó Montesinos.

## NEVES FATALIDADES

Recientemente, dos nuevos accidentes se produjeron en las rutas pacenas.

El pasado martes 29 de diciembre, ocho personas resultaron heridas y tres fallecieron en un accidente que ocurrió en la vía de Challapata, Oruro, murieron en el lago Titicaca, estrecho de Tiquina, al hundirse en la que se dirigen al santuario de Copacabana.

Longo el pasado 1 de enero, a nueve horas, comenzó el nuevo año, la tragedia se cimbó sobre la carretera a Oruro, cuando una empresa de transporte interdepartamental, "El Sol", se estrelló contra la carretera, a cinco kilómetros de Senkata, murieron 22 pasajeros, de ellos en forma instantánea. Otras 46 personas resultaron heridas y un bebé, resultaron heridas.

Tan sólo el pasado domingo 3, casi en la misma zona, ocurrió otro accidente, aunque sin fatales.

## La tragedia en Chacaltaya

Además de un fuerte terremoto, la falta de comunicación radial y el sobrepeso de la nave fueron las causas para que el viaje carguero Conair CV-440 pasado contra un farallón del cerro "Colorado", se precipitara el viernes 21 de agosto.

Allí perdieron la vida además de cuatro pasajeros, cuatro pilotos civiles y dos mecánicos aéreos.

El avión transportaba 4.000 kilos de carne y tenía en exceso tres pasajeros. Cubría la ruta Santa Ana-La Paz, casi 800 kilómetros de distancia.

El capitán Walter Ballivián Chávez, piloto de la nave, anunció minutos antes del siniestro que enfrentaba una fuerte turbulencia y un brusco cambio de temperatura.

## SE PERDIÓ EL CONTACTO

"Estaba próximo a La Paz, a unos ocho minutos. Incluso le dimos el número de pista para que aterricé", dijeron funcionarios de la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares, a la Navegación Aérea, AASANA.

A partir de entonces, alrededor de las 15:30 de ese viernes comenzó una intensa búsqueda de la nave perdida, dificultada por el mal temporal que desde el jueves había castigado con fuertes nevadas inclusive a La Paz.

La nave, propiedad de Servicios Aéreos de Santa Ana, SASA, había partido en la mañana de la ciudad de Santa Ana de Yacuma en medio de un cielo encapotado y fue avistada cuando sobrevoló el pueblo yungueño de Corico, dijeron otros funcionarios de AASANA.

"Esa clase de aviones viajan a baja altura por no estar acondicionados técnicamente", señalaron técnicos del aeropuerto.

Casi a la medianoche, la Cruz Roja recibió la confirmación del siniestro por parte de AASANA, que solicitó voluntarios para el rescate.

La última vez que se tuvo contacto con el comandante Walter Ballivián Chávez, el copiloto Guillermo Choque, quien se encontraba en el avión, fue a las 14:20 horas, cuando se perdió el contacto con el avión.

La tripulación de un helicóptero, que llegó a primera hora de la tarde del sábado al lugar de la tragedia, reportó que no encontró sobrevivientes, como tampoco a los pasajeros.

Otros escaladores confirmaron que el avión había estallado y se había visto de las autoridades que pudieran coordinar y verificar el levantamiento legal de los cadáveres, la Cruz Roja decidió suspender el ascenso.

La tripulación de un helicóptero, que llegó a primera hora de la tarde del sábado al lugar de la tragedia, reportó que no encontró sobrevivientes, como tampoco a los pasajeros.

Otros escaladores confirmaron que el avión había estallado y se había visto de las autoridades que pudieran coordinar y verificar el levantamiento legal de los cadáveres, la Cruz Roja decidió suspender el ascenso.

La tripulación de un helicóptero, que llegó a primera hora de la tarde del sábado al lugar de la tragedia, reportó que no encontró sobrevivientes, como tampoco a los pasajeros.

Otros escaladores confirmaron que el avión había estallado y se había visto de las autoridades que pudieran coordinar y verificar el levantamiento legal de los cadáveres, la Cruz Roja decidió suspender el ascenso.

La tripulación de un helicóptero, que llegó a primera hora de la tarde del sábado al lugar de la tragedia, reportó que no encontró sobrevivientes, como tampoco a los pasajeros.

Otros escaladores confirmaron que el avión había estallado y se había visto de las autoridades que pudieran coordinar y verificar el levantamiento legal de los cadáveres, la Cruz Roja decidió suspender el ascenso.

La tripulación de un helicóptero, que llegó a primera hora de la tarde del sábado al lugar de la tragedia, reportó que no encontró sobrevivientes, como tampoco a los pasajeros.

# Casi sin variación los precios en El Alto

Sólo el precio del pan subió a 20 ctvs. Alcalde anuncia elevación de las tarifas.- Movilizaciones en apoyo a la COB

Con excepción del pan que en algunos puestos callejeros se vende en 20 centavos, la mayor parte de los productos familiares no sufrieron variación en sus precios en El Alto, pese al aumento de carburantes en 7,33 por ciento dictado el sábado.

El aumento del alcalde Pablo Ancochea anunció ayer que aprobará el incremento a las tarifas de transporte entre 10 y 15 centavos.

Un aumento mayor no guardaría relación con el alza a los hidrocarburos, acotó.

Sin embargo, anunció que el incremento de 7,33 por ciento en el precio de los hidrocarburos, ocasionó el aumento en los artículos de la canasta familiar.

Según pudo comprobar entre el domingo y ayer, en los principales centros de abasto.

El cálculo es empírico dijo al señalar que se analizó el precio de la carne, frutas, verduras y hortalizas. Por ejemplo, dijo, antes un plátano costaba 5 centavos y en algunos centros menores se abastecía por hora está en 7,5 y 10 centavos.

Si embargo, este diario, en una visita que realizó al mercado "Unión Progreso" y la feria callejera de la Avenida Titicaca y sus alrededores, pudo constatar que los precios de los productos de consumo diario aún se mantienen sin alteración, excepto el pan de batalla, que aumentó de 15 a 20 centavos en algunos puestos callejeros.

Una comerciante minorista indicó que el municipio debe lanzar una lista de los nuevos precios de la canasta familiar, de acuerdo con ello, "nosotros podremos regular el precio".

A pedido del alcalde, la Intendencia Municipal lanzó a la calle a más de un centenar de germandades a los mercados y ferias callejeras, a fin de controlar el incremento de los precios, la especulación y el ocultamiento.

El alcalde no se resistió ayer por la tarde con la Federación de Panificadores, Federación de Gremiales y la Confederación de Choferes, y la Federación de Panificadores de El Alto, para fijar los nuevos precios del consumo diario y tarifas del auto-transporte, y fue postergado para mañana.

Edgar Escobar, de los choferes sindicalizados, dijo que su sector es el que la Municipalidad de El Alto aprueba un aumento de 11 y 15 por ciento en las tarifas de transporte, sobre los actuales costos.

Mientras el pan de batalla ya se vende en algunos puestos callejeros en 20 centavos, el dirigente de la Federación de Panificadores de El Alto, para abastecer de ellos los precios del mercado, dijo que no se tenía todavía el nuevo precio de ese producto y que sólo será conocido entre hoy y mañana, en una reunión con los asociados.

Al parecer, espera que se acuerde un alza de 10 y 15 centavos, entre 5 y 10 centavos; no aceptando un mayor aumento.

También aseguró que no aprobará el aumento del pan.

El concejal Oscar Machicado dijo que el ejecutivo municipal está obligado a sostener reuniones con las diferentes organizaciones que buscan conciliar los aumentos y aprobarlos, para que el Concejo Municipal tan sólo los homologue.

# Tránsito-choferes acuerdan mayor control para evitar accidentes

El organismo de Tránsito y los administradores de las empresas de buses que realizan viajes interdepartamentales, llegaron ayer a un acuerdo para intensificar el control en la ruta La Paz-Oruro y de esta forma evitar mayores accidentes, informaron voceros oficiales de esta institución policial.

Uno de los puntos más importantes del acuerdo, señala que todos los buses que estén de viaje, deben dejar en las trancas controladas por Tránsito el "manifiesto de pasajeros" que viajan en el motorizado, para vigilar y mejor control.

Igualmente, Tránsito dispuso a partir de la fecha la circulación permanente de 14 patrulleros, 28 efectivos en total, los mismos que realizarán controles sorpresa de pasajeros, estado técnico de buses por supuesto condiciones físicas del chofer.

Más adelante, se indicó, el radar de control de velocidad que actualmente se encuentra en el autopista será trasladado a esa carretera para controlar estrictamente la velocidad de los automóviles que transiten en esta ruta.

Posteriormente, los participantes de la reunión se trasladaron a la carretera para realizar una inspección de los mismos, como evaluación final, Tránsito controló la velocidad de los vehículos que transitan en la carretera en el sector donde ocurrieron los dos últimos accidentes.

Finalmente, se acordó que la carretera en un mal funcionamiento de los frenos, especialmente en la zona de Senkata, de igual manera se constató la falta de una señalización, impres-

cindible en cualquier carretera.

En los primeros 4 días de este nuevo año, dos accidentes se registraron en la carretera La Paz-Oruro: en el primer día, un camión con 22 pasajeros y otros 46 resultaron heridos, ese accidente tuvo lugar el primer de enero, cuando una flota de la línea Noblesz sufrió un vuelco de campana a 5 kilómetros de Senkata. El tres de enero, otra flota de la empresa Transcopacabana se salió del camino y 17 personas resultaron heridas, también muy cerca de la trancas controladas por Tránsito. Ambos accidentes, según la empresa, tienen como una de sus principales causas el mal estado del camino.

**DEMANDA DE CONDUCTORES**  
Sin embargo, el problema de los buses que realizan viajes interdepartamentales e interprovinciales, denunciaron ayer a la prensa que que son contratados para trabajar más horas de las normales y no tienen las suficientes horas de descanso.

Por ejemplo, explicó uno de ellos, "que no quisó identificarse por temor a represalias de los dueños de flotas", realizan varios viajes de 3 a 4 horas diarias, pero sólo tienen un día de descanso entre dos viajes, que es lo que genera el mal estado del camino.

Igualmente, agregó, los vehículos que llegan a la ciudad de La Paz regresan casi en forma inmediata, siendo sometidos a un intenso tráfico, y el servicio de mantenimiento es el más adecuado, mucho menos las medidas de seguridad.

Los choferes que trabajan en la zona de Senkata, de igual manera se constató la falta de una señalización, impres-

# La tragedia en Chacaltaya

Además de un fuerte terremoto, la falta de comunicación radial y el sobrepeso de la nave fueron las causas para que el viaje carguero Conair CV-440 pasado contra un farallón del cerro "Colorado", se precipitara el viernes 21 de agosto.

Allí perdieron la vida además de cuatro pasajeros, cuatro pilotos civiles y dos mecánicos aéreos.

El avión transportaba 4.000 kilos de carne y tenía en exceso tres pasajeros. Cubría la ruta Santa Ana-La Paz, casi 800 kilómetros de distancia.

El capitán Walter Ballivián Chávez, piloto de la nave, anunció minutos antes del siniestro que enfrentaba una fuerte turbulencia y un brusco cambio de temperatura.

"Estaba próximo a La Paz, a unos ocho minutos. Incluso le dimos el número de pista para que aterricé", dijeron funcionarios de la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares, a la Navegación Aérea, AASANA.

A partir de entonces, alrededor de las 15:30 de ese viernes comenzó una intensa búsqueda de la nave perdida, dificultada por el mal temporal que desde el jueves había castigado con fuertes nevadas inclusive a La Paz.

La nave, propiedad de Servicios Aéreos de Santa Ana, SASA, había partido en la mañana de la ciudad de Santa Ana de Yacuma en medio de un cielo encapotado y fue avistada cuando sobrevoló el pueblo yungueño de Corico, dijeron otros funcionarios de AASANA.

"Esa clase de aviones viajan a baja altura por no estar acondicionados técnicamente", señalaron técnicos del aeropuerto.

Casi a la medianoche, la Cruz Roja recibió la confirmación del siniestro por parte de AASANA, que solicitó voluntarios para el rescate.

La última vez que se tuvo contacto con el comandante Walter Ballivián Chávez, el copiloto Guillermo Choque, quien se encontraba en el avión, fue a las 14:20 horas, cuando se perdió el contacto con el avión.

La tripulación de un helicóptero, que llegó a primera hora de la tarde del sábado al lugar de la tragedia, reportó que no encontró sobrevivientes, como tampoco a los pasajeros.

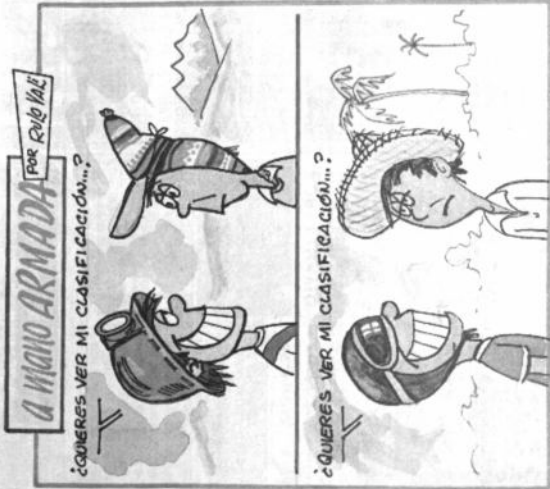
Otros escaladores confirmaron que el avión había estallado y se había visto de las autoridades que pudieran coordinar y verificar el levantamiento legal de los cadáveres, la Cruz Roja decidió suspender el ascenso.

La tripulación de un helicóptero, que llegó a primera hora de la tarde del sábado al lugar de la tragedia, reportó que no encontró sobrevivientes, como tampoco a los pasajeros.

Otros escaladores confirmaron que el avión había estallado y se había visto de las autoridades que pudieran coordinar y verificar el levantamiento legal de los cadáveres, la Cruz Roja decidió suspender el ascenso.

La tripulación de un helicóptero, que llegó a primera hora de la tarde del sábado al lugar de la tragedia, reportó que no encontró sobrevivientes, como tampoco a los pasajeros.





### Se desquitó de Van Basten

París, 4 ene (EFE).- El jugador búlgaro del Barcelona, Hristo Stoichkov, fue designado "Onze de Oro" 1992 por los lectores de la revista mensual francesa de fútbol "Onze Mondial", por delante del holandés del Milan R.C. Marco van Basten, quien se impuso al holandés "Balón de Oro" del semanario "France Football". El internacional búlgaro, campeón de la liga española y de la Copa de Europa en 1992 con el Barcelona, obtuvo el 17 por ciento de los votos de los 18.500 lectores de la revista que participaron en la elección.

Van Basten quien superó al holandés del Milan R.C. Marco van Basten, quien se impuso al holandés "Balón de Oro" del semanario "France Football". El internacional búlgaro, campeón de la liga española y de la Copa de Europa en 1992 con el Barcelona, obtuvo el 17 por ciento de los votos de los 18.500 lectores de la revista que participaron en la elección.

## En este día... 5

DE NUESTRAS FIGURAS:

**BENDECK, WILLY:** Notable piloto de cruceo de automovilismo, fue campeón nacional. Murio en 1971.

**LOURDES, JUDITH:** Jugadora de la categoría de los semipesados.

**PARADA, RUBEN:** Jugador brasileño de fútbol, ex-seleccionado de la FIFA.

**TAN SRI DATUK HAMSAR:** Dirigente del fútbol malayo. Uno de los vicepresidentes de la FIFA.

**PATRICIA DECK:** Aleta chilena.

**ULRICH HOENESS:** Ex-futbolista alemán. Uno de los mejores jugadores de la historia del fútbol alemán.

**LEILA MESHIK:** Tenista rusa.

**PATRICK SJOEBERG:** Aleta sueco, campeón olímpico en 1984.

**VILLARROEL, IAN:** Volebolista paraguayo, fue seleccionado por su país.



Willy Bendek

CIONALES:

**ABEDI "PELE" AZEW:** Futbolista ghanés, actua en Francia.

**D W I G H T BRAXTON:** Boxeador norteamericano que fue campeón mundial de la categoría de los semipesados.

**LUIZ CARLOS:** Jugador brasileño de fútbol, ex-seleccionado de la FIFA.

**TAN SRI DATUK HAMSAR:** Dirigente del fútbol malayo. Uno de los vicepresidentes de la FIFA.

**PATRICIA DECK:** Aleta chilena.

**ULRICH HOENESS:** Ex-futbolista alemán. Uno de los mejores jugadores de la historia del fútbol alemán.

**LEILA MESHIK:** Tenista rusa.

**PATRICK SJOEBERG:** Aleta sueco, campeón olímpico en 1984.

**VILLARROEL, IAN:** Volebolista paraguayo, fue seleccionado por su país.

### Para tomar nota

Eduardo Aguilar, jugador de fútbol, fue el primero en pagar el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional. Los jugadores de fútbol profesional pagan el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional.

Algunos jugadores de fútbol profesional pagan el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional.

Algunos jugadores de fútbol profesional pagan el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional.

Algunos jugadores de fútbol profesional pagan el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional.

Algunos jugadores de fútbol profesional pagan el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional.

Algunos jugadores de fútbol profesional pagan el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional.

Algunos jugadores de fútbol profesional pagan el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional.

Algunos jugadores de fútbol profesional pagan el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional.

Algunos jugadores de fútbol profesional pagan el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional.

Algunos jugadores de fútbol profesional pagan el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional.

Algunos jugadores de fútbol profesional pagan el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional.

Algunos jugadores de fútbol profesional pagan el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional.

Algunos jugadores de fútbol profesional pagan el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional.

Algunos jugadores de fútbol profesional pagan el impuesto de 100 pesos a los jugadores de fútbol profesional.

### Lamentable



Lo acontecido en Oruro, al cabo del partido que jugaron Bolívar y San José, merece una palabra de censura.

Es lamentable que debamos referirnos a un hecho de esta naturaleza, casi extraño a nuestro medio y un lunar en el marco de la jornada que concluyó con la definición de la temporada futbolística.

Lo es todavía más si se aquilata que el encuentro transcurrió con normalidad y al final - salvo reclamos reconocidos - los perdedores reconocieron, con altura e hidalguía, el mérito de quienes se alzaron con la alegría del título.

No fue - es cierto - toda la hinchada del local la que protagonizó el disturbio. Una fracción - integrada por muchos chicos de corta edad - se enfadó en crear problemas. Fue la que terminó enfrentada con los cuadros policiales en una acción incomprensible, impropia de quienes tantas veces han sido alabados por la fidelidad hacia su representativo.

La derrota es dura de asimilar. La ilusión del aficionado siempre enfoca hacia el triunfo, pero eso no justifica de modo alguno lo acaecido.

Que sirva - además, como lección para quienes están en la obligación de brindar garantías a quienes acuden a los estadios - en Oruro y otras ciudades del país - con el sano propósito de disfrutar con la fiesta futbolística, alejados, por supuesto, de pedradas, pugilatos y gases lacrimógenos.

### No a Portugal

GINEBRA, 4 (ANSA).- La Unión Europea de Fútbol (UEFA) resolvió que a Portugal le otorga la fase final del campeonato europeo.

La UEFA resolvió que a Portugal le otorga la fase final del campeonato europeo.

La UEFA resolvió que a Portugal le otorga la fase final del campeonato europeo.

La UEFA resolvió que a Portugal le otorga la fase final del campeonato europeo.

### Fonseca el mejor



Daniel Fonseca

Roma, 4 ene (EFE).- El uruguayo Daniel Fonseca calupió al Nipotes en la Copa de Europa de 1993.

El uruguayo Daniel Fonseca calupió al Nipotes en la Copa de Europa de 1993.

El uruguayo Daniel Fonseca calupió al Nipotes en la Copa de Europa de 1993.

El uruguayo Daniel Fonseca calupió al Nipotes en la Copa de Europa de 1993.

El uruguayo Daniel Fonseca calupió al Nipotes en la Copa de Europa de 1993.

El uruguayo Daniel Fonseca calupió al Nipotes en la Copa de Europa de 1993.

### Confía en su equipo

Albacete (España), 4 ene (EFE).- El uruguayo Víctor Espinosa, que debutó ayer como entrenador del Albacete Balompié, manifestó a EFE que aceptó la dirección del equipo porque cree en la plantilla que posee.

En vista de que su fichaje por el Albacete fue una "ocasión", dijo que su línea de "trato personal", si bien admitió que es "dúplex", que después de seis meses de descanso, haya

confianza en su equipo es un hecho importante.



REFUERZOS PARA LA ACADEMIA

WILSTER LLEGA HOY, SAN JOSE MAÑANA

ADOLFO FLORES DT DE GUABIRA



TELEFONO 322982



TELEFONO 322982

# PRESENCIA del deporte

La Paz, martes 5 de enero de 1993











# EL PROXIMO OBJ

## Dice que estuvo enfermo ETCHEVERRY ACATARA LO QUE DISPONGA DIRECTORIO

"Si tengo que irme me iré, acatando lo que determine el directorio", dijo Marco Etcheverry, que ayer se presentó por unos minutos en el estado de Tembaderani. Etcheverry fue marginado del equipo que jugó en Oruro, debido a los enfrentamientos. Explicó sobre el particular que "estuve enfermo, me vino la misma enfermedad en la boca, aquella que me tuvo varios días parado cuando estabamos por jugar el campeonato preolímpico y no pude trabajar, por lo tanto no haber podido ir a Oruro". En todo caso, Etcheverry manifestó que esperará la decisión de los dirigentes, ya que se dijo que había incurrido en un acto de indisciplina.

Tuve problemas familiares, incluso ahora mi señora se ha puesto en contacto con los dirigentes para tratar de encontrar una solución, espero que todo se arregle", comentó.

Etcheverry quiso por intermedio de su declaración felicitar a sus compañeros por la obtención del campeonato: "Jugaron bien y ganaron con toda justicia, no pude ser parte del equipo pero igual me siento muy contento", añadió.

El fútbol se reunió ayer por unos minutos con el técnico Vialdy Shevchenko. Después salió del estadio esperando que todo se arregle. "A los dirigentes, ya que se dijo que

## FUTURO DE TRUCCO ESTA EN MANOS DE DIRIGENTES

El futuro de Carlos Trucco, que viene puntualmente, Leonel Trucco, director de la directiva de Bolivia. El guardameta contrajo su contrato con el club de la Asociación de Fútbol de la Aca, "Luis". Eduardo Siles.

"Hemos cumplido, estamos felices, un campeonato es un campeonato y lo ganamos con satisfacción", dijo Trucco.

Consultado sobre el futuro, manifestó que "yo soy al que le toca decidir, los que están en la directiva de Bolivia. Yo quiero decir que sea un equipo grande, pero me da igual, eso es de ellos".

Respecto a su posible convocatoria a la Selección Nacional, sostuvo que "es algo que todavía está en el aire, primero hay que saber, primeramente me comencé a preparar".

Trucco y su familia partirán el jueves a la Argentina. Se ausentará al menos por dos semanas.

"No voy de vacaciones, voy a arreglar un negocio que tengo y que no ha estado marchando bien. Después veremos".

En el curso de las próximas horas se reunirá con el vicepresidente Lotthar



Los "celestes" reunidos ayer en Tembaderani. Están gozando ahora de un merecido descanso.

## Los campeones descansan NO SE VERAN LAS CARAS UNA SEMANA



Kerscher para tratar el tema de su futuro. En Bolivia existe intención de renovar el contrato con el jugador, pero la distancia actualizada durante esta temporada, que el gobierno tiene tentativas, tan pronto como el campeonato finaliza.

"Esta ha sido una

## "U" DE CHILE Y UNION ESPAÑOLA APARECEN COMO FAVORITOS

Para acompañar a Cobreloa

Santiago de Chile. 4 ene (EFE).- El Unión Española son los favoritos para acompañar a Cobreloa, en la Copa Libertadores, victorias sobre el Universidad Católica y el Colo Colo, respectivamente, en la primera jornada de la liguilla.

El Universidad de Chile (U) brindó anoche una de sus mejores actuaciones de la temporada y doblegó por tres goles a uno al Universidad Católica (UC), que apareció como favorito por su gran campaña en la Liga, en la que finalizó tercero, mientras su rival fue cuarto.

El partido comenzó con una serie de 60 000 personas, de buena calidad, en la tribuna, según los comentaristas, a dos equipos que no dieron la impresión de haber finalizado una temporada. Ganó el Universidad de Chile, que supo aprovechar los escasos errores de su rival, al tiempo que se cuidó de no cometer ninguno.

El Universidad de Chile, que hace doce meses luchaba en la liguilla de promoción para defender su permanencia en la división de honor, cumplió en 1992 su mejor campaña de la última década, dirigido por el seleccionador chileno, Arturo Salas, quien además estuvo muy acertado a la hora de elegir algunos jugadores.

Entre estos han resultado el guardameta argentino Sergio Vargas, considerado por una multitud el mejor de la temporada y apodado "Superman", por los seguidores del equipo, y el defensor paraguayo Rogelio Delgado que, a despecho de su veterania, ha sido un baluarte apreciado por los hinchas y por sus propios compañeros, de los que es un verdadero guía dentro de la cancha.

En la delantera, Salas incorporó a los argentinos Ariel Beltramo y Claudio "Pata" Rodríguez, además del chileno Eduardo "Gino" Cofre. Beltramo ha mostrado su calidad de goleador,

pero ha sufrido complicadas lesiones. Rodríguez no ha logrado afirmarse como titular y Cofre se ha convertido en un ídolo.

La falta de Beltramo y Rodríguez ha sido compensada por los avances por Marcelo Jara, un joven formado en las inferiores del Universidad de Chile que ha mostrado una gran habilidad desde su retiro Carlos Caszely e Iván Zamorano se marchó a Europa.

Si la victoria de los "zanates" de la "U" sobre los cruzados de la "UC" causó sorpresa, no fue menor la que produjo el triunfo del Unión Española sobre el Colo Colo, por dos a uno, resultado que rompió todos los pronosticos, ya que el equipo de la capital chilena, que había perdido en golpear en los últimos partidos de liga.

En opinión de los comentaristas, el Colo Colo perdió por algunos errores de planificación, que le impidieron contar con los hombres adecuados en el momento justo, mientras que el Unión Española, que cedió la iniciativa a su rival, contó con Richard Zambrano y Juan Castillo, dos delanteros que se transformaron en una pesadilla para la desorientada y lenta defensa colocolina.

El equipo que ganó en 1991 la Copa Libertadores en 1992 la Recopa Suramericana y la Intercontinental, y ganó a los equipos de la prensa deportiva, chilena y extranjera, necesitan con urgencia un descanso para llegar en buenas condiciones al comienzo de la temporada 1993.

El Colo Colo y el Universidad Católica se enfrentarán el miércoles, en la última oportunidad de ambos para tratar de cambiar su suerte en la liguilla y, según el resultado, el encuentro entre el Universidad de Chile y el Unión Española, el jueves, podría ser una final anticipada.

## ALBERTO ACOSTA FIRMA HOY POR BOCA JUNIORS

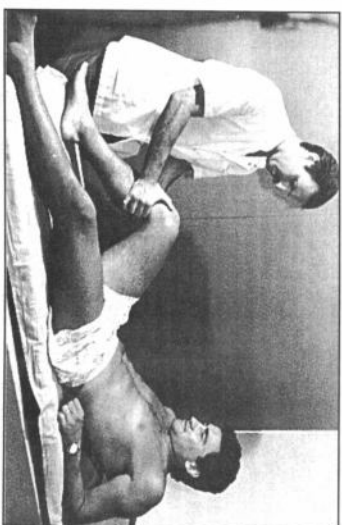
BUENOS AIRES.

ENERO 04 (DYN).- El delantero Alberto Acosta cumplió hoy con el requisito de la revisión médica y confirmó que mañana se formalizará el vínculo cuando firme el contrato por el que se incorporará como jugador a Boca Juniors.

En la tarde en el estadio de Tumbador para conocer el plan de trabajo.

En la tarde para conocer el plan de trabajo.

En la tarde para conocer el plan de trabajo.



En la tarde para conocer el plan de trabajo.

En la tarde para conocer el plan de trabajo.

En la tarde para conocer el plan de trabajo.

En la tarde para conocer el plan de trabajo.

En la tarde para conocer el plan de trabajo.

En la tarde para conocer el plan de trabajo.

## Bajo dirección de Mejía Barrón MEXICO INICIO NUEVA ETAPA DE PREPARACION

México DF. 4 ene (EFE).-

La selección mexicana de fútbol comenzó hoy en la ciudad de Monterrey un nuevo ciclo de entrenamiento bajo el mando del director técnico de la selección, Miguel Mejía Barrón, quien estuvo en el argentino César Luis Menotti.

Mejía Barrón, ex entrenador del Monterrey, asumió la dirección técnica de la selección después de que Menotti renunciara al cargo en diciembre pasado y para esta nueva etapa ha llamado a 16 de los 17 jugadores que integran el equipo de México.

Los jugadores que no fueron convocados a esta etapa de preparación fueron el delantero Carlos Salas y el defensa Carlos Salas.

El entrenador Jorge Campesino, de la Universidad de México, dijo que se siente contento por su nueva convocatoria, "específicamente por el entrenador, que ha trabajado muy bien y se lo merece", afirmó. Respecto al partido contra Italia, opinó que "va a ser muy difícil, pero servirá de preparación, que es lo que se necesita".

El objetivo principal de mi labor es ganar la fase eliminatoria y alcanzar la clasificación para el campeonato mundial", dijo Mejía Barrón, quien aseguró que aquellos jugadores que decidan incorporarse en la selección serán convocados nuevamente tras el sea el entrenador nacional.

Las novedades en la selección son la inclusión del portero Pablo Larrosa, quien ocupará el puesto de Eduardo Guzmán, y la salida de Guillermo Muñoz, quien decidió no integrar la selección mexicana por no consentir a sus intereses.

El guardameta Jorge Campesino, de la Universidad de México, dijo que se siente contento por su nueva convocatoria, "específicamente por el entrenador, que ha trabajado muy bien y se lo merece", afirmó. Respecto al partido contra Italia, opinó que "va a ser muy difícil, pero servirá de preparación, que es lo que se necesita".

Posteriormente, el equipo mexicano debutará en una gira por Europa, en la que se enfrentará a los equipos de Italia y España el 20 y 27 de enero, respectivamente.

En febrero la selección mexicana jugará ante Rumania y Dinamarca, partidos tras los cuales Mejía Barrón anunciará la lista de jugadores que competirán en el cuadrangular de la Copa Oro.

## PRESENTARON A NUEVO DT DE NEWELL'S

ROSARIO.

ENERO 04 (DYN).- Eduardo Luján, nuevo entrenador de Newell's Old Boys, anunció que realizará "un duro trabajo" para que el equipo alcance "su máximo objetivo: la Copa Libertadores".

Luján, quien fue presentado a las 9 de la mañana en la sala de conferencias del club por el vicepresidente deportivo de la entidad, Mario García, dijo que "va a ser un trabajo muy duro, pero que el equipo debe estar preparado para cualquier eventualidad".



La señorita Dina García Ibarra, con CI 686925 y domiciada en la calle 6 de Octubre N° 5677 de la ciudad de Oruro, ha sido favorecida con el sorteo del 100 Boleñeros, los señores hecho acreedores a los periódicos. La beneficiaria debe recibir esta casa de nuestra agencia ubicada en esa ciudad.



Con miras a Copa América y Mundial USA'94

# SE CONCENTRO SELECCION PERUANA

**Lima, 4 ene (EFE).** Los 25 jugadores de la selección de fútbol de Perú se concentrarán hoy lunes en un hotel del pueblo de Santa Clara, cerca de Lima, en su segunda etapa de preparación para el Mundial de Estados Unidos '94.

A las órdenes del entrenador serbio Vladimir Popovic, y durante doce días, los seleccionados mejorarán su estado físico y técnico.

Durante la primera etapa de su preparación la selección contra Bielorrusia, Chile, Ecuador, para devolver la visita, y

Uruguay durante el mes de febrero próximo.

Los jugadores convocados por Popovic para esta nueva etapa son en realidad 27, pero se desconoce cuándo podrán incorporarse a la selección. José "Chemo" del Solar, que juega en el Tenerife de España, y Percy Olivares, que actúa en el fútbol peruano, son los únicos que no están en el grupo.

Es probable que ambos vistan la camiseta peruana para los encuentros de la Copa América que se jugará en Ecuador.

## "HAY LADRONES DE GUANTE BLANCO"

Declaró Carlos Bilardo

**Sevilla (España), 4 ene (EFE).** El entrenador del Atlético de Madrid, Luis Losa, declaró hoy que el entrenador de la selección de fútbol de Argentina, campeón del mundo, es un ladrón de guante blanco.

El entrenador de la primera división española de fútbol, sechalo hoy, en relación con el partido por el que Argentina ganó a México 3-0 en Tenerife y en el que fue expulsado Diego Maradona, que en esa ciudad "hay ladrones de guante blanco", aunque no quiso especificar a quien se refería.

El técnico especificó que "a estas gentes ya los conozco en Argentina, y en España se empezarán a conocer, porque no es casualidad lo que le pasó ayer al Sevilla".

Bilardo apuntó que "todo esto parece estar orquestado, porque ya le pasó algo al jugador del Deportivo de La Coruña un año", explicó.

De cara a sudamericano

## ARGENTINA PROBARA A SUB-17 DE CHILE

**Santiago de Chile, 4 (ANSA).** Dos partidos ante Argentina serán los últimos de preparación de la selección de fútbol chilena sub-17 que disputará el torneo sudamericano de la categoría en Colombia, desde fines de este mes.

El certamen definirá a los tres equipos sudamericanos que actuarán en el mundial a jugarse en Japón, entre el 20 de agosto y el 5 de septiembre.

La selección chilena enfrentará a la Argentina los días 13 y el 16 de enero, en la ciudad balnearia de Mar del Plata, unos 400 kilómetros al sur de Buenos Aires.

"Será un test importante que servirá para medir a los muchachos ante una selección muy fuerte, que en sudamericano de Colombia no está en nuestro grupo", dijo Leonardo Veliz, entrenador de los chilenos, que hoy retornaron a las prácticas.

En el torneo de Colombia - a disputarse en las ciudades de Armenia y Pereira entre el 30 de enero y el 14 de febrero - Chile debutará el 31 de enero frente a Brasil.

Después Chile jugará con Uruguay (2 de febrero), Paraguay (4 de febrero) y Bolivia (6 de febrero).

La selección chilena se está preparando desde agosto, con un grupo de 30 jugadores de los cuales quedan 24. Sólo 18 de ellos podrán ser inscritos para el sudamericano.

Este domingo en:

# PRESENCIA Medica

¿Qué es la diabetes?

Las "nubes" en los ojos se pueden prevenir

Roterón

Nuestras instituciones para la salud

Transplantes de tejido fetal, alivian síntomas de Mal de Parkinson

Una nueva manera de oír

*Y otros temas más...*

# ETIVO ES LA COPA

## REFUERZOS TIENEN QUE INCORPORARSE HASTA EL LUNES

El preparador físico de Bolivia, Luis Orozco, dijo que los refuerzos que contratará Bolivia para la Copa Libertadores de América, "deben estar aquí el lunes 11, no más tarde".

"Si no vienen hasta esa fecha, estaremos como antes y probablemente no nos sirvan", puntualizó. Dijo que la idea "es que trabajen en el ritmo de todo el equipo, no importa de quién se trate, lo importante es que tengan tiempo para acomodarse".

Un pedido en este sentido fue formulado a los jugadores, en una reunión que se celebró en la casa de las oficinas del Gran Centro de Obreros.

**SENILLEZ**

Luis Orozco, en parte artífice de este título desde su puesto como director técnico interno de Bolivia, dijo que necesita de más valores y de gente capaz para nivelarse con otros países.

"Celestes" festejaron el campeonato

## TITULO FUE DEDICADO A MARIO MERCADO

El octavo título de Bolivia fue dedicado al presidente de la entidad, Mario Mercado. Dirigentes, cuerpo técnico y jugadores, participaron del deseo de ofrecer este campeonato al mandamás "académico", reconociendo su dedicación en beneficio del club.

"Don Mario se lo merece, este título es para él", dijo en representación de todos el vicepresidente de la entidad, Lothar Kerschner.

La gente de Bolivia se reunió anoche en una celebración del campeonato, donde se desahogó todo el trabajo realizado a lo largo de 1992, que concluyó el domingo, con la victoria sobre San José en la final de ida y vuelta.

Donde se marcó de algarabía, que compartieron además esposas de los protagonistas e invitados especiales, se reconoció en particular la labor de Mario Mercado, quien por segunda vez no pudo estar en la conquista del título.

"Don Mario es un símbolo de Bolivia; él representa un apoyo grande para la entidad, con su labor se han logrado muchas cosas y por eso no queremos olvidarnos ahora que estamos festejando el título", sostuvo más adelante Lothar Kerschner.

Mario Mercado hizo llegar desde Miami, donde se encuentra actualmente, su felicitación al cuerpo técnico y jugadores, y también a los directivos que participaron para que este título sea una realidad.

Durante la celebración de la víspera, que se llevó a cabo en el local COCOS de propiedad del directivo Omar Garnica y que fue una especie de encuentro de la familia boliviarista, se renovaron los propósitos de llegar lejos este año en la Copa Libertadores de América y al mismo tiempo de conseguir nuevamente el título nacional.

Fue enyesado ayer

## HERNANDEZ ESTARA PARADO 20 DIAS

Daniel Hernández fue enyesado ayer y estará al margen de la actividad por lo menos durante veinte días.



Daniel Hernández

El centrocampista de la "Academia" se desmayó durante el partido de ida y vuelta de la semifinal del domingo frente a San José. Incluido en el equipo, no pudo terminar el partido.

Hechos los exámenes correspondientes, se decidió colocarlo en un hospital para que el médico lo opere.

El plantel, Miguel Elías Zaiduní, procedió con ese método.

Hernández viajara mañana a Tucumán, donde pasará algunos días. Su retorno ha sido previsto para dentro de una semana, a fin de seguir el tratamiento.



Mario Mercado



# MAÑANA, A LAS 20, EN EL SILES

**Santa Cruz. 4 PRESENCIA** Por Gonzalo

Valenzuela M.: San José y Wilstermann jugarán el miércoles en La Paz, el decisivo partido nacional en la próxima instancia de la Copa Libertadores de América, acompañando a Bolívar, que ayer se consagró campeón nacional, precisamente venciendo a San José.

El Comité Técnico se reunió al mediodía para analizar la situación y determinar en qué estadio debía jugarse este último partido del campeonato. Luis Eduardo Siles, y la decisión recae en el estado. Hernando Siles de la ciudad de La Paz, desestimando de esta alternativa, que incluyó la posibilidad por los dirigentes del Club Wilstermann.

El partido se iniciará a las 20.00 horas y será arbitrado por Marcelo Ortubé, quien estará cooperado en las líneas por Edgar Lugones y

Alberto Lizne, quedando como juez alterno, Juan Carlos Lugones, todos colegiados de La Paz. El vedor del partido será Jorge Ffria, como integrante del Comité Ejecutivo de la Liga.

En la reunión, el secretario de la Liga, Osvaldo Arroyo, informó que esta decisión fue comunicada al Comité Ejecutivo de la Liga, y la misma fue aceptada por los componentes de dicho Comité, que de inmediato, a través de la gerencia de la entidad, comunicó a los clubes interesados.

El ganador se clasifica a la Copa Libertadores de América y el perdedor, deberá jugar en la Copa Conmebol.

El partido se jugará en un estadio que se está cumpliendo con las condiciones para el partido, y si bien no se han sido notificados y la decisión final la tiene el Comité, para decidir si se presentan o no para cumplir dicho compromiso.

## WILSTERMANN LLEGA ESTA NOCHE

**COCHABAMBA. 4 (PRESENCIA)**

El Wilstermann aceptó esta tarde jugar en La Paz frente a San José y de Oruro por el subtitulo nacional y la segunda plaza a la Copa Libertadores de América, anunció el presidente de la entidad, Juan Carlos Salazar.

Dijo Salazar, el plantel está completo, luego de haberse recuperado de la última temporada "perdida" en el "bajo" bajo las órdenes de Raúl Pino y conseguir resultados importantes que le dan acceso al torneo sudamericano de campeones o la copa CONMEBOL.

"Todo pasó y ya nos encontramos a horas del partido que da la oportunidad de llegar nuevamente a la Copa Libertadores de América, donde Wilstermann es un viejo co-

nocido, con muchos atributos", dijo.

Los jugadores esperan tener un apogeo importante de hinchas y cochabambinos que viven en la ciudad del norte, durante el desarrollo del encuentro del miércoles para lograr una victoria ante los "santos", que mejoraron sus producciones, pese a la derrota sufrida ante Bolívar.

El presidente avisor, señaló que el viaje del plantel se producirá mañana para tener el descanso necesario y en lo posible hacer un reconocimiento del campo de juego, el día miércoles en horas matutinas.

La directiva en pleno del elenco cochabambino se acompañará al plantel de jugadores e importantes dirigentes, para el importante y crucial, frente a los "santos" de Oruro.



Alfredo Salazar

## "GRAN CAMPEON, COMO POCAS VECES SE VIO"

Kreidler felicita a Bolívar

**Santa Cruz. 4 PRESENCIA**

Por Gonzalo Valenzuela M.: El presidente de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, Walter Kreidler, fue entusiasta cuando at-

endió en el torneo Luis Eduardo Siles, quien se coronó campeón, que ganó a todos y en todas partes, como pocas veces se ha visto antes en los campeonatos nacionales, y por su campaña, quiere felicitar a sus dirigentes, cuerpo técnico y jugadores.

El dirigente también se refirió a los incidentes producidos en el estadio de Oruro, enfatizando también que lo que viene pasando en esa ciudad es intolerable, ya que no es la primera vez que los equipos visitantes tienen problemas.

Es obligación de los dirigentes locales brindar todas las garantías a los equipos visitantes, por lo que no se le permite que el domingo en Oruro, ya que los dirigentes de San José no se preocupan en dotar de seguridad a los integrantes del plantel de Bolívar y eso es lamentable, acotó.

Más adelante, y cuando se le consultó si el estadio "Jesús Bermúdez" podría sufrir sancio-

nes, Kreidler enfatizó que es posible, pero que todo dependerá del informe del vedor del partido y también si Bolívar hace algún reclamo.

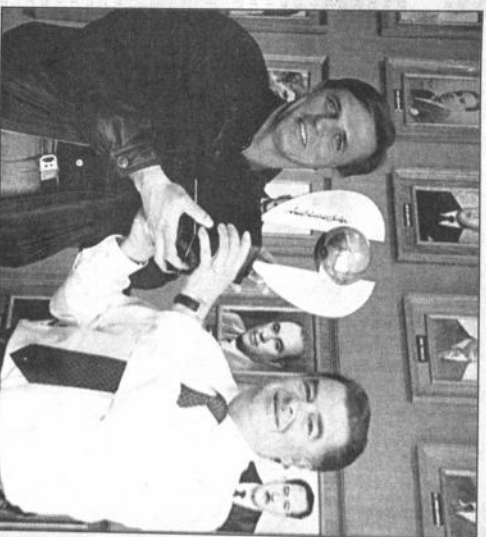
### INDIGNACION

El máximo dirigente del fútbol profesional boliviano, también se refirió a la indignación que causó en la ciudad de Cochabamba, cuando se enfrentó a Bolívar, el equipo de Ocasión, y a los jugadores de Bolívar, como pocos veces se ha visto antes en los campeonatos nacionales, y por su campaña, quiere felicitar a sus dirigentes, cuerpo técnico y jugadores.

El dirigente también se refirió a los incidentes producidos en el estadio de Oruro, enfatizando también que lo que viene pasando en esa ciudad es intolerable, ya que no es la primera vez que los equipos visitantes tienen problemas.

### REUNION

El presidente lugareño recordó a los delegados de los 16 clubes presentes en la ciudad de Cochabamba, la importancia de la reunión en la que será aprobada la agenda del campeonato 1993, "por lo tanto, es indispensable la presencia de todos los delegados, ya que su ausencia será un acto de irresponsabilidad, por la importancia de lo que se aprobará en la oportunidad".



Vladimir Shevchenko y Lohar Kerschler sostienen el flamante trofeo obtenido por Bolívar.

## UNIDAD MOVIL DE TV SERIAMENTE DANADA

La unidad móvil del Sistema RTP - Canal 4 -, que trasmitió el pasado domingo las alternativas del partido jugado en Oruro, resultó seriamente dañada a raíz de un ataque sufrido en las inmediaciones del estadio Jesús Bermúdez.

El hecho - de acuerdo a la versión de la propia estación - se registró a la conclusión del encuentro entre San José y Bolívar.

"Esta gente, totalmente exaltada, se dedicó a atacar con pedradas a los vehículos que ahí estaban estacionados y entre ellos resultó afectado el nuestro", señaló.

A consecuencias del hecho

## ESPERA CONTAR CON UN MASIVO RESPALDO

**ORURO. 4 (PRESENCIA)**

El equipo de San José, en el partido final que disputará el miércoles 6, frente a Wilstermann, en La Paz, nunca hemos dudado de ese respaldo masivo y ahora más

que nunca lo requieren, comentó hoy el secretario general del club San José, Carlos Argüelles.

Indicó que, con seguridad, la barra orureña estará presente en La Paz y el equipo jugará, como de Oruro como de La Paz, en el partido final que disputará el miércoles 6, frente a Wilstermann, en La Paz.

Habitualmente, miles de "hinchas" van a La Paz para apoyar a San José en los partidos de la Liga. A estos se suman otros miles de orureños que radican en la sede del gobierno. Los símbolos de la "V" azulada flamean en todo el estadio pero con mayor vigor en la parte sur de la recta de género que virtualmente es copada por los orureños.



Ramiro Vargas.

## REAPARECERIA RAMIRO VARGAS

**ORURO. 4 (PRESENCIA)**

El equipo de San José entró hoy en el estadio Jesús Bermúdez en pos de encontrar buen estado físico y técnico para jugar el miércoles 6, en la Paz, frente a Wilstermann, por la segunda plaza boliviana para la Copa Libertadores de América. El otro clasificado es el campeón nacional Bolívar.

La práctica se realizó tras la revisión médica de rigor que estableció aceptable estado físico de los futbolistas, tras el partido disputado ayer, aquí, frente a Bolívar, con adverso resultado (1-3).

Los médicos focalizaron su atención en la lesión caprichosa en la pierna derecha de Ramiro Vargas. Es probable su inclusión en el encuentro con Wilstermann.

San José volverá a trabajar este martes 5.

Plantel practicó ayer

Cambió su posición inicial

## SAN JOSE NO DESEA "MAS POLEMICA..."

**ORURO. 4 (PRESENCIA)**

El equipo de San José irá el miércoles 6 a La Paz, para enfrentarse a Wilstermann, de Cochabamba, como dispuso el comité técnico de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano (LPFB), notificando a la institución a través de un fax firmado por Fernando Castedo y otros y recibido hoy, aquí.

No queremos (los de San José), más polémica. Debemos vestir por el prestigio institucional de San José y de la Liga, pese a todo", declaró hoy el secretario general del club orureño, Carlos Argüelles, al confirmar que se disputará de los santos, al partido estadio Hernando Siles, de La Paz.

El dirigente orureño, sin embargo, en la instancia correspondiente al reglamento que la última modificación hecha al reglamento de antirreglamentar, porque en la sesión del Consejo Superior de la LPFB, hubo ausencia de delegados y personas ajenas votaron por clubes como Chaco Petrolero y The Strongest, de La Paz.

El plantel "santo" viajará a La Paz, el miércoles 6, a horas 8.30, con el único objetivo de lograr la clasificación a la Copa

Libertadores de América, como corolario de un campeonato totalmente entredado y absurdo.

El fax de la comisión técnica de la Liga, dice que jugarán los equipos de Wilstermann y San José, un solo partido en campo neutral (La Paz) y por elección de tiros penales si fuera necesario para clasificar a la Copa Libertadores de América y ser subcampeón nacional. El perdedor del mismo clasificado a la Copa Conmebol.

Aquí se considera absurdo que San José sea obligado a jugar este partido extra, con esas cosas del fútbol de la ronda de perdedores del repechaje tras acabar quinto en la primera fase del torneo y ser tercero en la fase del octogonal. Los "santos", en cambio, fueron segundos en la primera fase y ganadores del torneo de los cuatro mejores equipos del torneo.

El directorato de San José, en primera instancia, denunció esta anomalía y proclamó su clasificación a la Copa Libertadores, amenazando a la vez no jugar el partido con Wilstermann. Al final, para evitar la polémica y desprestigio al club, aceptó acudir a la cita con el plantel valluno.

## ELENCO A PUNTO

**COCHABAMBA. 4 (PRESENCIA)**

Wilstermann está a punto para la confrontación del miércoles frente a San José, dijo el técnico Raúl Pino, luego de la práctica física realizada hoy en la cancha de Triguaya.

Ayer (domingo) tuvieron descanso los jugadores y hoy no pudimos hacer prácticas de fútbol, debido a que la lluvia comprometió las condiciones de juego así lo permitieron. Desde las 9.30 en la cancha de Triguaya con preparación física y desde las 16.00 horas en el estadio Capriles con fútbol.

Los jugadores Romero, Salazar y García los más experimentados en este caso de finales, señalaron que el equipo está completo y decidido a no perder la gran oportunidad que se le presenta.